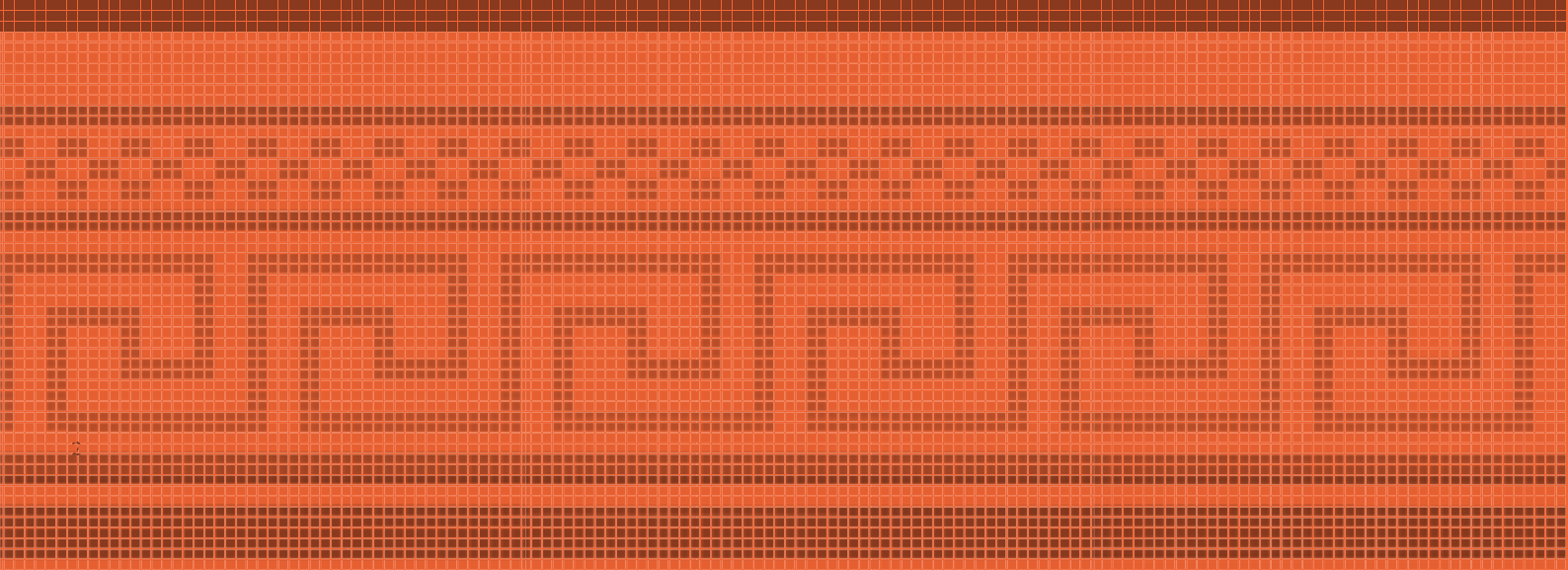
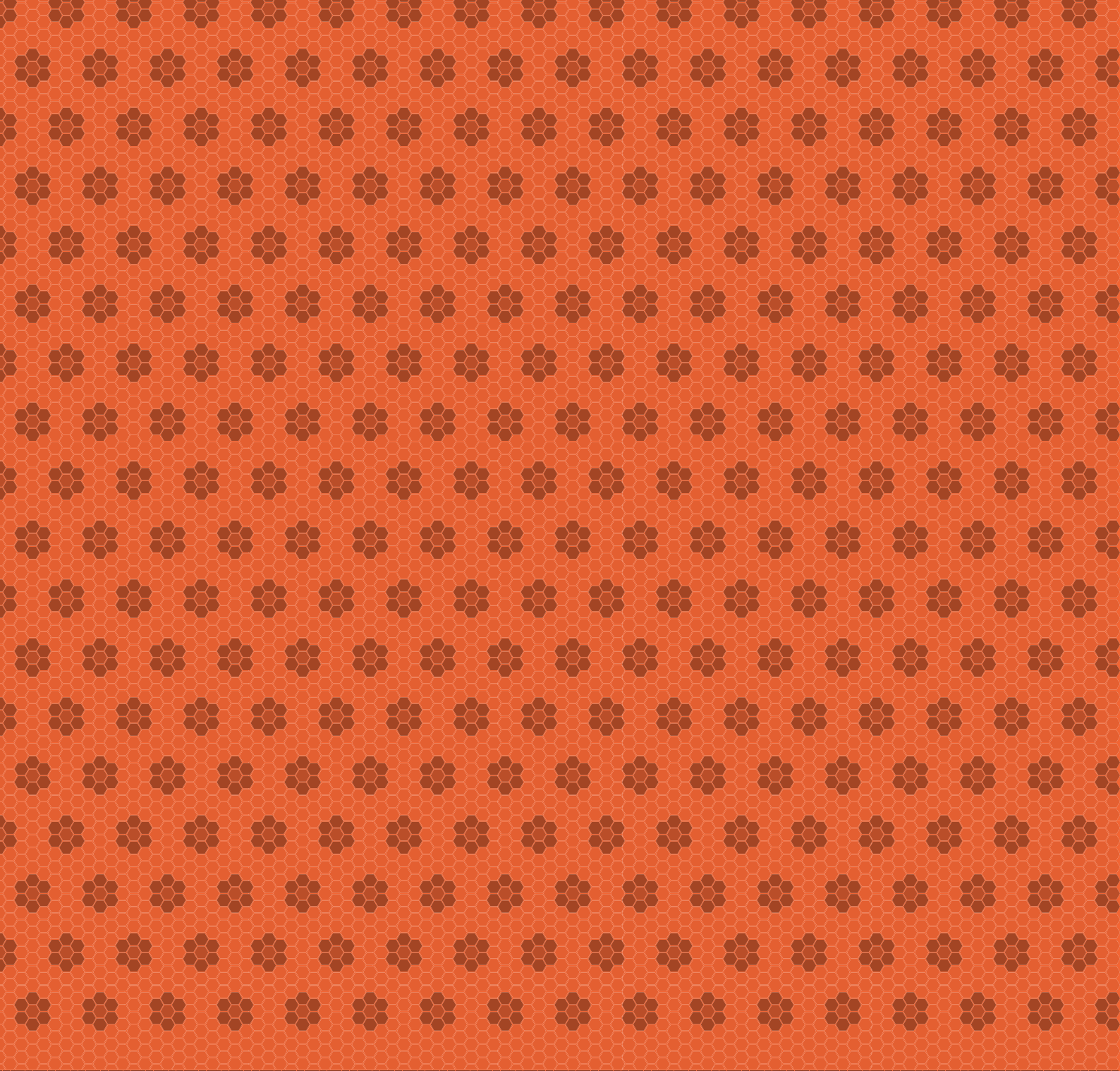




# FUNDAÇÃO OSESP 2010

RELATÓRIO ANUAL  
DE COMPROMISSO  
SOCIAL



# RELATÓRIO ANUAL DE COMPROMISSO SOCIAL 2010

FUNDAÇÃO OSESP  
ORGANIZAÇÃO SOCIAL DA CULTURA

- 6 QUALIDADE ARTÍSTICA
- 38 CONHECIMENTO, EDUCAÇÃO E CIDADANIA
- 58 GESTÃO E TRANSPARÊNCIA
- 66 DEMONSTRAÇÕES FINANCEIRAS

## Mensagem do Presidente

Se nos últimos anos pudemos assistir à criação da Fundação Osesp (em 2005) e à progressiva realização do projeto de ampliar o papel social da Orquestra, o ano de 2010 representou um marco definitivo nessa convergência entre qualidade artística e construção institucional.

A turnê pela Europa, que consolidou o prestígio internacional da Osesp, e o incremento de iniciativas de difusão da música erudita e de inclusão social nas atividades da Orquestra são as duas pontas de um mesmo processo.

Excelência musical é um imperativo para uma orquestra que ambiciona transcender fronteiras locais e entrar no circuito mundial da música de concerto – e a Osesp já cumpriu essa etapa, com apresentações tendo à frente alguns dos melhores maestros da atualidade (a começar por seu regente titular, Yan Pascal Tortelier) e a participação de solistas internacionais que já não se surpreendem com o nível de perfeição dos diferentes naipes da Orquestra. Não foi por outro motivo, aliás, que no início deste ano de 2011 pudemos anunciar a maestrina Marin Alsop como sucessora de Tortelier a partir de 2012.

Para além de sua atividade precípua, entretanto, a Osesp tem uma clara percepção de seu papel como formadora do público – com uma programação que equilibra obras do repertório canônico, peças contemporâneas e estreias mundiais – e, sobretudo, como instituição que reinventa formas de interação com o ouvinte.

O que se viu ao longo de 2010 foi a ampliação, em todos os níveis, desses instrumentos de difusão da música erudita, que incluem a expansão do programa “Osesp Itinerante”, palestras na Sala São Paulo, entrevistas, gravações e textos especiais, também disponíveis no site da Orquestra, lançam mão de novas ferramentas virtuais para atingir um público ilimitado.

No plano administrativo, a renovação do nosso Contrato de Gestão com a Secretaria de Cultura do Estado de São Paulo nos confere a garantia de avançarmos nos próximos anos para consolidar um modelo de gestão de atividades de interesse público inovador e eficiente. Isso demonstra inequivocamente o apoio do governo à Osesp e à Sala São Paulo e o compromisso desse Conselho de Administração com o desenvolvimento da cultura nacional.

Tais iniciativas, descritas em detalhes nas páginas a seguir, reiteram a convicção de que, nas instituições de um país como o Brasil, aperfeiçoamento artístico e democratização do acesso aos bens culturais são valores indissociáveis.

**Fernando Henrique Cardoso**

PRESIDENTE DO CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO DA FUNDAÇÃO OSESP



## À Cidade e ao Mundo

O Osesp e a Sala São Paulo são hoje o centro da música erudita no Brasil. Talvez fosse o caso de dizer: na América Latina. Ou de arriscar a afirmação de que a Orquestra passou a fazer parte da agenda global de concertos: realizando turnês internacionais e acolhendo, em sua sede, regentes e solistas de inúmeros países.

Fruto do esforço e do talento individual dos músicos da Osesp, tal condição – legível nas realizações de 2010 – revela a vocação aglutinadora de uma cidade e de um estado que jamais tiveram receber influências e influxos externos, e que sempre retribuíram na mesma moeda.

Os investimentos crescentes do Estado de São Paulo na área da cultura encontram na Fundação Osesp seu marco exemplar. Em 2010, a Orquestra se apresentou com artistas brasileiros como Nelson Freire, e Antônio Meneses, com convidados internacionais como os solistas Paul Lewis, Nathalie Stutzmann e Emanuel Pahud, e os regentes Marin Alsop, Pinchas Zukerman, Giancarlo Guerrero e Thomas Dausgard. Com a sua característica excelência, a Osesp imprimiu um andamento acelerado – *allegro assai* – às atividades de formação e difusão da música erudita: em sua terceira edição, o projeto “Osesp Itinerante” percorreu 19 cidades do Estado de São Paulo (com atividades gratuitas e público recorde de cerca de 40 mil espectadores), apresentando-se em grupos de câmara e coral, transferindo o conhecimento de seus músicos nos inúmeros projetos musicais de cunho social da Secretaria de Cultura do Estado de São Paulo. A série “Concertos Matinais” passou a ser gratuita (com 34 apresentações da Osesp e de orquestras parceiras) e os “Concertos Didáticos” trouxeram à Sala São Paulo formações como a Orquestra Bachiana Filarmônica, a Orquestra Jovem do Estado de São Paulo e as sinfônicas da USP, de Santo André e Heliópolis.

Somadas às “Visitas Monitoradas” à Sala São Paulo (que atraíram 85 mil pessoas à antiga Estação Júlio Prestes), ao “Falando de Música na Osesp” (palestras gratuitas que antecedem os concertos) e aos 400 mil downloads das mídias eletrônicas e podcasts, tais iniciativas representam uma retribuição da capital paulista ao Estado e ao país que fizeram a Osesp ser um orgulho nacional.

### Andrea Matarazzo

SECRETÁRIO DE ESTADO DA CULTURA DE SÃO PAULO





# QUALIDADE ARTÍSTICA



"VIRTUOSISMO ORQUESTRAL ATINGIU  
PROPORÇÕES SEM PRECEDENTES"

Harold Budweg,  
*Frankfurter Allgemeine Zeitung*, novembro de 2010

## Temporada Osesp

*A Osesp realizou 132 concertos com mais de 58 programas diferentes, em apresentações memoráveis.*

NO ANO EM que consolidou seu papel no cenário da música erudita internacional, com uma turnê por seis países europeus, a Osesp realizou 132 concertos com mais de 58 programas diferentes. Foram apresentações memoráveis, sob o comando de seu regente titular, Yan Pascal Tortelier, e de maestros convidados como Marin Alsop, Pinchas Zukerman e Kristian Järvi, e que contaram com solistas como o pianista britânico Paul Lewis e a violinista canadense Leila Josefowicz. Para a primeira apresentação da temporada, em março, regida por Tortelier, André Mehmari compôs a *Fantasia Sobre o Hino Nacional Brasileiro*.

A obra inaugurou uma série anual de “fantasias” que a Osesp irá encomendar a compositores brasileiros para abrir cada temporada. Para 2011, Edino Krieger escreveu uma *Fanfarra Sobre Motivos do Hino Nacional Brasileiro*. O concerto de abertura incluiu uma homenagem aos duzentos anos de nascimento de Robert Schumann, com a apresentação do *Concerto Para Piano em Lá Menor, Op.54*, tendo como solista o alemão Lars Vogt. Dentro do mesmo programa, subiram ao palco da Sala São Paulo a soprano inglesa Susan Bullock, o Coral Paulistano e o Coro Sinfônico da Osesp para interpretar o grandioso *Salmo 47, Op.38*, de Florent Schmit.



## Março

04 MAR | quinta 21h00  
05 MAR | sexta 21h00  
06 MAR | sábado 16h30

**YAN PASCAL TORTELIER** REGENTE

**Lars Vogt** PIANO  
**Susan Bullock** SOPRANO  
Coral Paulistano  
Coro da Osesp

André MEHMARI  
*Fantasia Sobre o Hino Nacional Brasileiro*  
Felix MENDELSSOHN-BARTHOLDY  
*Ruy Blas, Op.95: Abertura*  
Robert SCHUMANN  
*Concerto Para Piano em Lá Menor, Op.54*  
Claude DEBUSSY  
*Prélude à l'Après-Midi d'un Faune*  
Florent SCHMITT  
*Salmo 47, Op.38*

11 MAR | quinta 21h00  
12 MAR | sexta 21h00  
13 MAR | sábado 16h30

**YAN PASCAL TORTELIER** REGENTE

**Guy Johnston** VIOLONCELO  
**Giovanni Pasini** VIOLA  
**Vozes Femininas do Coro da Osesp**

Paul DUKAS  
*La Péri: Fanfare*  
Claude DEBUSSY  
*Noturnos*  
Richard STRAUSS  
*Don Quixote, Op.35*  
*Salomé, Op.54: Dança dos Sete Véus*

18 MAR | quinta 21h00  
19 MAR | sexta 21h00  
20 MAR | sábado 16h30

**JUSTIN BROWN** REGENTE

**Augustin Hadelich** VIOLINO  
**Gabriella Pace** SOPRANO

Benjamin BRITTEN  
*Peter Grimes: Passacaglia, Op.33b*  
Samuel BARBER  
*Concerto Para Violino, Op.14*  
Gustav MAHLER  
*Sinfonia nº 4 em Sol Maior*

25 MAR | quinta 21h00  
26 MAR | sexta 21h00  
27 MAR | sábado 16h30

**ALEJANDRO POSADA** REGENTE

**Adriana Clis** MEZZO SOPRANO  
**Hagai Shaham** VIOLINO

Manuel DE FALLA  
*El Sombrero de Tres Picos*  
Ernest BLOCH  
*Baal Shem: Suíte*  
Jeno HUBAY  
*Cenas da Csarda: nº 4 e 5*  
Maurice RAVEL  
*Bolero*

## Abril

08 ABR | quinta 21h00  
09 ABR | sexta 21h00  
10 ABR | sábado 16h30

**ISAAC KARABTCHEVSKY** REGENTE

**Jean-Louis Steerman** PIANO  
Coro Infantil da Osesp  
Coro da Osesp

Nikolai RIMSKY-KORSAKOV  
*Abertura Grande Páscoa Russa, Op.36*  
Sergei RACHMANINOV  
*Rapsódia Sobre um Tema de Paganini, Op.43*  
Heitor VILLA-LOBOS  
*Bachianas Brasileiras nº 4*  
*Mandú-Çarará*

15 ABR | quinta 21h00  
16 ABR | sexta 21h00  
17 ABR | sábado 16h30

**LOUIS LANGRÉE** REGENTE

**Ole Edvard Antonsen** TROMPETE

Wolfgang A. MOZART  
*La Clemenza di Tito, KV 621: Abertura*  
Johann Nepomuk HUMMEL  
*Concerto Para Trompete em Mi Maior*  
André JOLIVET  
*Concertino Para Trompete*  
Pyotr I. TCHAIKOVSKY  
*Sinfonia nº 6 em Si Menor, Op.74 — Patética*

22 ABR | quinta 21h00  
23 ABR | sexta 21h00  
24 ABR | sábado 16h30

**ROBERTO MINCZUK** REGENTE  
**Cláudio Cruz** VIOLINO

Ludwig van BEETHOVEN  
*Abertura Zur Namensfeier*, Op.115  
Ronaldo MIRANDA  
*Concerto Para Violino e Orquestra*  
[1ª AUDIÇÃO MUNDIAL]  
Gustav MAHLER  
*Sinfonia nº 1 em Ré Maior — Titã*

29 ABR quinta 21h00  
30 ABR sexta 21h00  
01 MAI sábado 16h30

**ALEXANDER VEDERNIKOV** REGENTE  
**Cristina Ortiz** PIANO

Alexander BORODIN  
*Príncipe Igor: Danças Polovtsianas*  
Wilhelm STENHAMMAR  
*Concerto nº 2 Para Piano em Ré Menor*, Op.23  
Pyotr I. TCHAIKOVSKY  
*Suíte nº 3 em Sol Maior*, Op.55

## Maio

06 MAI | quinta 21h00  
07 MAI | sexta 21h00  
08 MAI | sábado 16h30

**HEINZ HOLLIGER** REGENTE  
**Anu Komsí** SOPRANO  
**Luisa Francesconi** MEZZO SOPRANO  
**Brigitte Balleys** MEZZO SOPRANO

Coro da Osesp  
Heinz HOLLIGER  
*Ardeur Noire* [D'APRÈS DEBUSSY]  
*Seis Canções Sobre Poemas de Christian Morgenstern*  
Claude DEBUSSY  
*O Martírio de São Sebastião*

13 MAI | quinta 21h00  
14 MAI | sexta 21h00  
15 MAI | sábado 16h30

**JOHN NELSON** REGENTE  
**Petra Lang** MEZZO SOPRANO

Robert SCHUMANN  
*Manfred*, Op.115: Abertura  
Gustav MAHLER  
*Rückert Lieder*  
Robert SCHUMANN  
*Sinfonia nº 2 em Dó Maior*, Op.61

20 MAI | quinta 21h00  
21 MAI | sexta 21h00  
22 MAI | sábado 16h30

**YAN PASCAL TORTELIER** REGENTE  
**Ewa Kupiec** PIANO  
**Celso Sim** NARRADOR  
**Caroline de Comi** SOPRANO

Vozes femininas do Coro da Osesp  
Jean SIBELIUS  
*Cavalgada Noturna e Nascer do Sol*, Op.55  
Frédéric CHOPIN  
*Concerto nº 1 Para Piano em Mi Menor*, Op.11  
Maurice RAVEL  
*Pavane Pour une Infante Défunte*  
Florent SCHMITT  
*A Tragédia de Salomé*, Op.50

27 MAI | quinta 21h00  
28 MAI | sexta 21h00  
29 MAI | sábado 16h30

**YAN PASCAL TORTELIER** REGENTE  
**Dejan Lazić** PIANO

Witold LUTOSLAWSKI  
*Música Fúnebre*  
Frédéric CHOPIN  
*Concerto nº 2 Para Piano em Fá Menor*, Op.21  
Pyotr I. TCHAIKOVSKY  
*Sinfonia nº 1 em Sol Menor*, Op.13 —  
*Sonhos de Inverno*

## Junho / Julho

03 JUN | quinta 21h00  
04 JUN | sexta 21h00  
05 JUN | sábado 16h30

**KRISTJAN JÄRVI** REGENTE

Joseph HAYDN  
*Sinfonia n.º 86 em Ré Maior*  
Leonard BERNSTEIN  
*Candide: Abertura*  
*Candide: Suite [ARRANJO DE CHARLIE HARMON]*  
Igor STRAVINSKY  
*A Sagração da Primavera*

10 JUN | quinta 21h00  
11 JUN | sexta 21h00  
12 JUN | sábado

**JAKUB HRUŠA** REGENTE  
**Boris Brovtsyn** VIOLINO

Josef SUK  
*Scherzo Fantastique, Op.25*  
Antonín DVORÁK  
*Concerto Para Violino em Lá Menor, Op.53*  
Bedřich SMETANA  
*Má Vlast: Excertos*

17 JUN | quinta 21h00  
18 JUN | sexta 21h00  
19 JUN | sábado

**THOMAS DAUSGAARD** REGENTE  
**Ricardo Castro** PIANO

Wolfgang A. MOZART  
*Concerto n.º 26 Para Piano*  
*em Ré Maior — Coroação*  
Gustav MAHLER  
*Sinfonia n.º 6 em Lá Menor — Trágica*

24 JUN | quinta 21h00  
25 JUN | sexta 21h00  
26 JUN | sábado

**CELSO ANTUNES** REGENTE  
**Maria Haan** SOPRANO  
**Denise de Freitas** MEZZO SOPRANO  
**Miroslav Dvorský** TENOR  
**Zdeněk Plech** BAIXO

Coro da Osesp  
Antonín DVORÁK  
*Stabat Mater, Op.58*

01 JUL | quinta 21h00  
02 JUL | sexta 21h00

**CARLOS KALMAR** REGENTE  
**Emmanuel Pahud** FLAUTA

Hector BERLIOZ  
*O Carnaval Romano, Op.9: Abertura*  
Carl REINECKE  
*Concerto Para Flauta em Ré Maior, Op.283*  
Rodolfo COELHO DE SOUZA  
*O Livro dos Sons [1.ª AUDIÇÃO MUNDIAL]*  
Antonín DVORÁK  
*Sinfonia n.º 7 em Ré Menor, Op.70*

## Agosto

05 AGO | quinta 21h00  
06 AGO | sexta 21h00  
07 AGO | sábado 16h30

**YAN PASCAL TORTELIER** REGENTE  
**Monica Groop** MEZZO SOPRANO  
**Konstantin Wolff** BAIXO-BARÍTONO

Coro da Osesp  
Franz SCHUBERT  
*Sinfonia em Si Menor, D 759 — Inacabada*  
Paul HINDEMITH  
*Réquiem*

12 AGO | quinta 21h00  
13 AGO | sexta 21h00  
14 AGO | sábado 16h30

**ARVO VOLMER** REGENTE  
**Jean-Efflam Bavouzet** PIANO

Arvo PÄRT  
*Cantus in Memoriam Benjamin Britten*  
Claude DEBUSSY  
*Fantasia Para Piano e Orquestra*  
Leoš JANÁČEK  
*Concertino Para Piano*  
Jean SIBELIUS  
*Sinfonia n.º 7 em Dó Maior, Op.105*

19 AGO | quinta 21h00  
20 AGO | sexta 21h00  
21 AGO | sábado 16h30

**PINCHAS ZUKERMAN** REGENTE E VIOLINO

**Jessica Linnebach** VIOLINO

**Amanda Forsyth** VIOLONCELO

Johann Sebastian BACH  
*Concerto Para Dois Violinos e Cordas*  
*em Ré Menor, BWV 1043*

Joseph HAYDN  
*Concerto Para Violino em Dó Maior*

Max BRUCH  
*Canzone Para Violoncelo*  
*em Si Bemol Maior, Op.55*

*Adagio Sobre Melodias*  
*Celtas Para Violoncelo, Op.56*

Johannes BRAHMS  
*Variações Sobre um Tema de Haydn, Op.56*

26 AGO | quinta 21h00  
27 AGO | sexta 21h00  
28 AGO | sábado 16h30

**HANNU LINTU** REGENTE

**Simon Trpčeski** PIANO

**Regina Braga** NARRADORA

Claude DEBUSSY

*Jeux*

Camille SAINT-SAËNS  
*Concerto nº 2 Para Piano em Sol Menor, Op.22*

Jean SIBELIUS  
*Lendas Lemminkäinen, Op.22*

## Setembro

02 SET | quinta 21h00  
03 SET | sexta 21h00  
04 SET | sábado 16h30

**KEES BAKELS** REGENTE

**Ramón Ortega-Quero** OBOÉ

Antonín DVORÁK  
*Variações Sinfônicas, Op.78*

Richard STRAUSS  
*Concerto Para Oboé em Ré Maior*

Ludwig van BEETHOVEN  
*Sinfonia nº 7 em Lá Maior, Op.92*

09 SET | quinta 21h00  
10 SET | sexta 21h00  
11 SET | sábado 16h30

**JAMES GAFFIGAN** REGENTE

**Leila Josefowicz** VIOLINO

Jean-Baptiste LULLY  
*O Burguês Fidalgo:*  
*Marcha Para a Cerimônia Turca*

John ADAMS  
*Concerto Para Violino*  
Franz SCHUBERT  
*Sinfonia em Dó Maior, D 944 - A Grande*

16 SET | quinta 21h00  
17 SET | sexta 21h00  
18 SET | sábado 16h30

**MARIN ALSOP** REGENTE

**Leonardo Neiva** BARITONO

Leonard BERNSTEIN  
*Opening Prayer*  
Gustav MAHLER  
*Sinfonia nº 7 em Mi Menor*

23 SET | quinta 21h00  
24 SET | sexta 21h00  
25 SET | sábado 16h30

**DAVID ATHERTON** REGENTE

**Paul Lewis** PIANO

Johannes BRAHMS  
*Serenata nº 1 em Ré Maior, Op.11*

Wolfgang A. MOZART  
*O Empresário, KV 486: Abertura*  
Ludwig van BEETHOVEN  
*Concerto nº 5 Para Piano em Mi Bemol Maior,*  
*Op.73 – Imperador*

30 SET | quinta 21h00  
01 OUT | sexta 21h00  
02 OUT | sábado 16h30

**MIGUEL HARTH-BEDOYA** REGENTE

**Alisa Weilerstein** VIOLONCELO

**Michael Ward-Bergeman** HIPERACORDEÃO

**Jamey Haddad** PERCUSSÃO

**Luiz Guello** PERCUSSÃO

**Biella da Costa** CANTORA

**Everton Gloeden** VIOLÃO

**Gustavo Costa** VIOLÃO

**Liuba Kleitsova** HARPA

**Coro da Osesp**

Osvaldo GOLLOJOV  
*Last Round*  
*Azul – Concerto Para Violoncelo e Orquestra*  
*Oceana*

## Outubro

07 OUT | quinta 21h00  
08 OUT | sexta 21h00  
09 OUT | sábado 16h30

**GIANCARLO GUERRERO** REGENTE  
**Nathalie Stutzmann** CONTRALTO  
Coro Infantil da Osesp  
Vozes Femininas do Coro da Osesp

Gustav MAHLER  
*Sinfonia n.º 3 em Ré Menor*

14 OUT | quinta 21h00  
15 OUT | sexta 21h00  
16 OUT | sábado 16h30

**GIANCARLO GUERRERO** REGENTE

M. CAMARGO GUARNIERI  
*Suíte Vila Rica*  
Julián ORBÓN  
*Três Versões Sinfônicas*  
Alberto GINASTERA  
*Pampeana n.º 3, Op. 24*  
Roberto SIERRA  
*Sinfonia n.º 4*  
Julián ORBÓN  
*Três Versões Sinfônicas*

23 OUT | sábado 16h30

**YAN PASCAL TORTELIER** REGENTE

Modest MUSSORGSKY  
*Khovantchina: Prelúdio*  
[VERSÃO DE NIKOLAI RIMSKY-KORSAKOV]  
Maurice RAVEL  
*Rapsódia Espanhola*  
Emmanuel CHABRIER  
*Espanha – Rapsódia Para Orquestra*  
Witold LUTOSLAWSKI  
*Concerto Para Orquestra*

28 OUT | quinta 21h00  
29 OUT | sexta 21h00  
30 OUT | sábado 16h30

**YAN PASCAL TORTELIER** REGENTE

**Antônio Meneses** VIOLONCELO

Antonio CARLOS GOMES  
*Lo Schiavo: Alvorada*  
Dmitri SHOSTAKOVICH [28 E 29 OUT]  
*Concerto n.º 1 Para Violoncelo*  
*em Mi Bemol Maior, Op. 107*  
Edward ELGAR [30 OUT]  
*Concerto Para Violoncelo em Mi Menor, Op. 85*  
Heitor VILLA-LOBOS  
*Choros n.º 6*  
Maurice RAVEL  
*La Valse*

## Novembro/ Dezembro

11 NOV | quinta 21h00  
12 NOV | sexta 21h00  
13 NOV | sábado 16h30

**CAMERATA FUKUDA**  
**CELSO ANTUNES** REGENTE

**Natália Áurea** SOPRANO  
**Léa Lacerda** MEZZO SOPRANO  
**Marcos Thadeu** TENOR  
**Sabah Teixeira** BAIXO  
Coro de Câmara da Osesp

Johann Sebastian BACH  
*Cantata n.º 62 – Nun komm, der Heiden*  
Heiland  
Dmitri SHOSTAKOVICH  
*Sinfonia de Câmara em Dó Menor, Op. 110bis*  
[VERSÃO DE RUDOLF BARCHAI  
DO QUARTETO DE CORDAS N.º 8]  
Felix MENDELSSOHN-BARTHOLDY  
*Sinfonia n.º 10 em Si Menor*  
Johann Sebastian BACH  
*Cantata n.º 36 – Schwingt Freudig Euch Empor*

18 NOV | quinta 21h00  
19 NOV | sexta 21h00  
20 NOV | sábado 16h30

**ORQUESTRA FILARMÔNICA  
DE MINAS GERAIS**

**FABIO MECHETTI** REGENTE  
**Alban Gerhardt** VIOLONCELO

Hector BERLIOZ  
*O Corsário, Op.21: Abertura*  
Samuel BARBER  
*Concerto Para Violoncelo, Op.22*  
Sergei RACHMANINOV  
*Danças Sinfônicas, Op.45*

25 NOV | quinta 21h00  
26 NOV | sexta 21h00  
27 NOV | sábado 16h30

**ORQUESTRA SINFÔNICA  
MUNICIPAL DE SÃO PAULO  
CORAL LÍRICO MUNICIPAL  
RODRIGO DE CARVALHO** REGENTE

UMA NOITE NA ÓPERA  
Gioacchino ROSSINI  
*La Gazza Ladra: Abertura*  
Gaetano DONIZETTI  
*Lucia di Lammermoor: D'immenso Giubilo*  
Vicenzo BELLINI  
*Norma: Guerra, Guerra*  
Giacomo PUCCINI  
*Madama Butterfly: Coro a Bocca Chiusa*  
*Turandot: Excertos do Ato I*  
Pietro MASCAGNI  
*Cavalleria Rusticana: Intermezzo*  
Charles GOUNOD  
*Romeu e Julieta: L'Heure s'envole*  
Georges BIZET  
*Carmen: Les Voici!*  
Antonio Carlos GOMES  
*Maria Tudor: Prelúdio*  
Richard WAGNER  
*Tannhäuser: Freudig begrüßen wir die edle Halle*  
Giuseppe VERDI  
*La Traviata, Ato III: Preludio*  
*Nabucco: Và, Pensiero, sull'Alì Dorate*  
*Il Trovatore: Vedi! Le Fosche Notturme Spoglie*  
*Aida: Excertos do Ato II*

02 DEZ | quinta 21h00  
03 DEZ | sexta 21h00  
04 DEZ | sábado 16h30

**ORQUESTRA SINFÔNICA  
CAMERATA ANTÍQUA DE CURITIBA**

**NAOMI MUNAKATA** REGENTE

**Roxana Kosika** SOPRANO  
**Clarissa Cabral** MEZZO SOPRANO  
**Cristiane Minczuk** CONTRALTO  
**Rúben Araújo** TENOR  
**Francisco Meira** BAIXO-BARÍTONO  
**Coro da Osesp**

Johann Sebastian BACH  
*Lobet den Herrn, alle Heiden, BWV 230*  
M. CAMARGO GUARNIERI  
*Missa Diligite – Amai-vos uns aos Outros*  
Gerald FINZI  
*In Terra Pax*  
Camille SAINT-SAËNS  
*Oratório de Natal, Op.12*

09 DEZ | quinta 21h00  
10 DEZ | sexta 21h00  
11 DEZ | sábado 16h30

**YAN PASCAL TORTELIER** REGENTE

**Nelson Freire** PIANO

Ralph VAUGHAN WILLIAMS  
*Sinfonia nº 4 em Fá Menor*  
Johannes BRAHMS  
*Concerto nº 2 Para Piano em Si Bemol Maior,  
Op.83*

16 DEZ | quinta 21h00  
17 DEZ | sexta 21h00  
18 DEZ | sábado 16h30

**YAN PASCAL TORTELIER** REGENTE

Anton BRUCKNER  
*Sinfonia nº 9 em Ré Menor, WAB 109 –  
Inacabada*

## Convidados

O ISRAELENSE PINCHAS  
ZUKERMAN REGEU E FOI SOLISTA  
DA ORQUESTRAS EM 2010

A TEMPORADA 2010, como já se tornou habitual na história da Orquestra, recebeu os mais celebrados músicos brasileiros, como os pianistas Nelson Freire, Cristina Ortiz, Ricardo Castro e o violoncelista Antônio Meneses, bem como convidados internacionais: o maestro Heinz Holliger, o flautista Emmanuel Pahud, a violinista Leila Josefowicz, a contralto Nathalie Stutzmann, entre tantos outros. E ainda teve o privilégio de receber pela primeira vez talentos como os regentes Marin Alsop, Kristjan Järvi, Pinchas Zukerman e a violoncelista Alisa Weilerstein e os pianistas Jean-Efflam Bavouzet e Paul Lewis.

Merece especial destaque a presença do israelense Pinchas Zukerman, que participou da temporada como regente – em três concertos, com peças de Bach, Haydn e Brahms – e como violinista – em programa da Série de Câmara, com seu grupo, o Zukerman Chamber Players, fundado em 2003 e integrado por Jessica Linnebach (violino), Jethro Marks e Ashan Pillai (violões), e Amanda Forsyth (violoncelo). No programa, obras de dois mestres do período romântico: Johannes Brahms e Robert Schumann. O resultado dessas apresentações foi tão gratificante que Zukerman volta em junho de 2011, para uma série de concertos como solista da Osesp, todos dedicados a Beethoven.

*Os regentes Marin Alsop, Giancarlo Guerrero e Kristjan Järvi e os pianistas Jean - Efflam Bavouzet e Paul Lewis se apresentaram pela primeira vez com a Osesp.*

## Convidados

Adriana Clis, mezzo soprano   Brasil	Camila Quedas, voz infantil   Brasil	Emmanuele Baldini, regente e violino   Itália
Alban Gerhardt, violoncelo   Alemanha	Carlos Kalmar, regente   Uruguai	Everton Gloeden, violão   Brasil
Alejandro Posada, regente   Colômbia	Caroline de Comi, soprano   Brasil	Ewa Kupiec, piano   Polônia
Alexander Vedernikov, regente   Rússia	Celso Antunes, regente   Brasil	Fabiana Portas, mezzo soprano   Brasil
Alisa Weilerstein, violoncelo   EUA	Celso Sim, narrador   Brasil	Fábio Mechetti, regente   Brasil
Amanda Forsyth, violoncelo   Canadá	Clarissa Cabral, mezzo soprano   Brasil	Fernando Tomimura, piano   Brasil
Angela Cheng, piano   Canadá	Cláudio Cruz, regente e violino   Brasil	Flávio Costa, diretor cênico   Brasil
André Gonçalves, trompa   Brasil	Coral Lírico Municipal   Brasil	Francisco Meira, baixo-barítono   Brasil
Anna Carolina Moura, soprano   Brasil	Coral Paulistano   Brasil	Gabriella Pace, soprano   Brasil
Antônio Meneses, violoncelo   Brasil	Coro da Osesp   Brasil	Giancarlo Guerrero, regente   Costa-Rica
Anu Komsí, soprano   Finlândia	Coro de Câmara da Osesp   Brasil	Giovani Paulo Camargo Prado, voz infantil   Brasil
Arvo Volmer, regente   Estônia	Coro Infantil da Osesp   Brasil	Giovanni Pasini, viola   Itália
Augustin Hadelich, violino   Itália	Cristiane Minczuk, contralto   Brasil	Gustavo Costa, violão   Brasil
Biella da Costa, cantora   Venezuela	Cristina Ortiz, piano   Brasil	Guy Johnston, violoncelo   Inglaterra
Boris Brovtsyn, violino   Rússia	David Atherton, regente   Inglaterra	Hagai Shaham, violino   Israel
Brigitte Balleys, mezzo soprano   Suíça	Dejan Lazić, piano   Croácia	Hannu Lintu, regente   Finlândia
Camerata Antiqua de Curitiba   Brasil	Denise de Freitas, mezzo soprano   Brasil	Heinz Holliger, regente   Suíça
Camerata Fukuda   Brasil	Eduardo Giancesella, percussão   Brasil	Isaac Karabtchevsky, regente   Brasil
	Elisabete Mendonça, soprano   Brasil	Jakub Hruša, regente   República Tcheca
	Emmanuel Pahud, flauta   França	



James Gaffigan, regente   EUA	Marcos Thadeu, tenor   Brasil	Pedro Gadelha, contrabaixo   Brasil
Jamey Haddad, percussão   EUA	Maria Haan, soprano   Eslováquia	Petra Lang, mezzo soprano   Alemanha
Jean-Efflam Bavouzet, piano   França	Marin Alsop, regente   EUA	Pinchas Zukerman, regente e violino   Israel
Jean-Louis Steurman, piano   Brasil	Michael Ward-Bergeman, hiperacordeão   EUA	Ramón Ortega-Quero, oboé   Espanha
Jessica Linnebach, violino   Canadá	Miguel Harth-Bedoya, regente   Peru	Regina Braga, narradora   Brasil
John Nelson, regente   EUA	Miroslav Dvorský, tenor   Eslováquia	Ricardo Castro, piano   Brasil
Justin Brown, regente   Inglaterra	Monica Groop, mezzo soprano   EUA	Roberto Minczuk, regente   Brasil
Kees Bakels, regente   Holanda	Naomi Munakata, regente   Brasil	Rodrigo de Carvalho, regente   Brasil
Konstantin Wolff, baixo-barítono   Alemanha	Natália Áurea, soprano   Brasil	Roxana Kostka, soprano   Argentina
Kristjan Järvi, regente   Estônia	Nathalie Stutzmann, contralto   França	Rúben Araújo, tenor   Brasil
Lars Vogt, piano   Alemanha	Nelson Freire, piano   Brasil	Sabah Teixeira, baixo   Brasil
Léa Lacerda, mezzo soprano   Brasil	Nelson Silva, órgão   Brasil	Silvia Tessuto, contralto   Brasil
Leila Josefowicz, violino   Canadá	Quarteto Osesp   Brasil	Simon Trpčeski, piano   Macedônia
Leonardo Caire, percussão   Brasil	Ole Edvard Antonsen, regente e trompete   Noruega	Susan Bullock, soprano   Inglaterra
Leonardo Neiva, barítono   Brasil	Olga Kopylova, piano   Rússia	Thomas Dausgaard, regente   Dinamarca
Liuba Klevtsova, harpa   Rússia	Orquestra Filarmônica de Minas Gerais   Brasil	Yan Pascal Tortelier, regente   França
Louis Langrée, regente   França	Orquestra Sinfônica Municipal de São Paulo   Brasil	Zdeněk Plech, baixo   República Tcheca
Luisa Francesconi, mezzo soprano   Brasil	Oswaldo Golijov, compositor   Argentina	Zukerman Chamber Players   EUA
Luiz Guello, percussão   Brasil	Ozéas Arantes, trompa   Brasil	
	Paul Lewis, piano   Inglaterra	



John Nelson rege os Rückert  
Lieder de Mahler, com a mezzo  
Petra Lang; em maio de 2010

## Ciclo Mahler

### CELEBRAÇÕES DO CENTENÁRIO DE MORTE DO COMPOSITOR AUSTRIACO CONTINUAM EM 2011

A OSESP INICIOU em 2010 o Ciclo Mahler. Durante dois anos, a Orquestra irá apresentar todas as sinfonias do compositor, bem como seus principais *Lieder*. Nesse período celebram-se os 150 anos de nascimento e os cem anos de morte de Mahler, em 2010 e 2011, respectivamente. O primeiro concerto da série foi a *Sinfonia nº 4 em Sol Maior*, com o maestro britânico Justin Brown e a soprano brasileira Gabriella Pace. Nessa temporada, o ex-diretor artístico-adjunto da Oseps, Roberto Minczuk, voltou a se apresentar com a orquestra após cinco anos, regendo a *Sinfonia nº 1 em Ré Maior – “Titã”*. Na série de canções, foram executados os *Rückert Lieder*, com o maestro norte-americano John Nelson e a mezzo soprano alemã Petra Lang. A *Terceira Sinfonia em Ré Menor* ficou a cargo do regente costa-riquenho Giancarlo Guerrero e da contralto francesa Nathalie Stutzmann. Esse mesmo programa foi apresentado no Rio de Janeiro, em um dos eventos da reabertura do Theatro Municipal, sendo eleito como “um dos melhores concertos do ano” pelo jornal *O Globo*. Ainda em 2010, foram apresentadas a *Sinfonia nº 6 em Lá Menor*, com o maestro dinamarquês Thomas Dausgaard, e

a *Sinfonia nº 7 em Mi Menor*, com a recentemente apontada regente titular da Oseps e atualmente regente titular da Orquestra Sinfônica de Baltimore, Marin Alsop. O sucesso da apresentação de Alsop foi tamanho que ela volta a reger a Orquestra em junho de 2011, com a *Sinfonia nº 5 em Dó Sustenido Menor*, talvez a obra mais conhecida de Mahler, cujo quarto movimento, “Adagietto”, foi eternizado no filme *Morte em Veneza*, de Luchino Visconti. Em 2011, estão programadas: a *Sinfonia nº 9 em Ré Maior*, com Isaac Karabichevsky; o ciclo de canções mais célebre do compositor, *Kindertotenlieder*, com o maestro francês Stéphane Dénève e a mezzo soprano norte-americana Kristine Jepson; a *Sinfonia nº 8 em Mi Bemol Maior* (conhecida como dos Mil, por exigir orquestra e coro monumentais), com o lendário regente russo Gennady Rozhdestvensky; e, por fim, a *Sinfonia nº 2 em Dó Menor – “Ressurreição”*, com a maestrina mexicana Alondra de La Parra, a soprano carioca Ludmilla Bauerfeldt, a contralto alemã Gerhild Romberger e o Coro da Oseps. Essa obra relembra um momento importante da história da Orquestra: em 1999, quando a Sala São Paulo foi inaugurada, a apresentação da “Ressurreição” de Mahler marcou, simbolicamente, a entrada de Oseps numa nova fase.



Encontro com Osvaldo Golijov,  
1º de outubro às 19h

## Compositor Residente

O ARGENTINO OSVALDO GOLIJOV  
MINISTROU MASTERCLASSES E  
PARTICIPOU DO PROGRAMA  
MÚSICA NA CABEÇA

*Um dos “melhores  
eventos ao redor do  
mundo” pela revista  
inglesa Gramophone*

A OSESP A CADA ano convida um compositor residente, que passa uma semana com a Orquestra, acompanhando os ensaios de um repertório todo dedicado a suas obras. Em 2010, participou do projeto o argentino Osvaldo Golijov, um dos grandes nomes da composição contemporânea. Sua obra traz uma fusão de gêneros, com influências das músicas latina, hebraica e árabe, numa integração orgânica entre popular e erudito. Foram apresentadas com a Osesp três obras com diferentes formações: o seu quarteto de cordas *Last Round*, numa versão para orquestra de cordas, a cantata *Oceana*, com coro e solistas, e o concerto para violoncelo *Azul*, com a solista Alisa Weilerstein. A semana de concertos de Golijov com a Osesp foi eleita como um dos “melhores eventos ao redor do mundo” pela revista inglesa *Gramophone* de setembro. Além dos concertos dedicados às suas obras, o compositor ministrou uma *masterclass* para jovens compositores e participou de um encontro com o público pelo ciclo de palestras *Música na Cabeça*.



Recital, Paul Lewis,  
21 de setembro de 2010

## Recitais Osesp, Música de Câmara e Coral

NOVA SÉRIE TEVE PARTICIPAÇÃO  
DE RENOMADOS PIANISTAS QUE  
SE APRESENTARAM COM A OSESP

EM 2010, FOI INAUGURADA a série Recitais Osesp, com quatro pianistas que se apresentaram com a orquestra ao longo da temporada: o francês Jean-Efflam Bavouzet, a polonesa Ewa Kupiec, o macedônio Simon Trpčeski e o britânico Paul Lewis. Além disso, a Osesp mantém, paralelamente aos concertos sinfônicos, uma sólida programação com integrantes da orquestra em diferentes formações – as séries Música de Câmara, Quarteto de Cordas, Coro e Um Certo Olhar.

Alguns desses grupos da Osesp estiveram presentes na Virada Cultural, como o Coro, o Quarteto de Cordas da Academia e a Orquestra de Câmara. Uma das maiores atrações foi a parceria inédita entre a Orquestra e a São Paulo Companhia de Dança, que juntas apresentaram *Tchaikovsky Pas-de-Deux*, coreografia de George Balanchine. Em um palco montado ao ar livre, na Estação da Luz, a Osesp, regida pelo maestro convidado John Nelson, também prestou uma homenagem ao bicentenário de nascimento de Robert Schumann com a execução de duas obras: a *Abertura Manfred*, Op.115 a *Sinfonia nº 2 em Dó Maior*, Op.61.

Em agosto, o Quarteto de Cordas da Academia Osesp acompanhou Edu Lobo na abertura da Flip (Festa Literária Internacional de Paraty) e, em outubro, o Coro da Osesp participou da 29ª Bienal Internacional de Arte de São Paulo.

11 MAR | quinta 19h  
13 MAR | sábado 14h45

JOEL GISIGER OBOÉ  
PETER APPS OBOÉ  
DANIEL ROSAS CLARINETE  
GIULIANO ROSAS CLARINETE  
ALEXANDRE SILVÉRIO FAGOTE  
FRANCISCO FORMIGA FAGOTE  
SAMUEL HAMZEM TROMPA  
JOSÉ COSTA FILHO TROMPA

Ludwig van BEETHOVEN  
*Octeto de Sopros em Mi Bemol Maior, Op.103*  
Wolfgang A. MOZART  
*Serenata nº 11 em Mi Bemol Maior, KV 375*

28 MAR | domingo 17h  
Série Coral

**Obras Sobre a Paixão**  
**CORO DE CÂMARA DA OSESP**  
NAOMI MUNAKATA REGENTE

José Mauricio NUNES GARCIA  
*Gradual Para o Domingo de Ramos*  
*In Monte Oliveti*  
*Sepulto Domini*  
*Judas, Mercator pessimus*  
Francis POULENC  
*Vinea mea electa*  
*Tenebrae factae sunt*  
Tomás LUIS DE VICTORIA  
*O vos omnes*  
Antonio LOTTI  
*Crucifixus a 10 Vozes*  
William BYRD  
*Cantate Domino*  
Johann Sebastian BACH  
*Jesu, meine Freude, BWV 227*

8 ABR | quinta 19h  
10 ABR | sábado 14h45

FLORIAN CRISTEA VIOLINO  
PETER PAS VIOLA  
HELOÍSA MEIRELLES VIOLONCELO  
ALEXANDRE SILVÉRIO FAGOTE  
OLGA KOPYLOVA PIANO

Sofia GUBAIDULINA  
*Quasi Hoquetus*  
Anton ARENSKY  
*Trio em Ré Menor, Op.32*

11 ABR | domingo 17h  
Quarteto Oseps

JEAN-LOUIS STEUERMAN PIANO

Ludwig van BEETHOVEN  
*Quarteto nº 13 em Si Bemol Maior, Op.130*  
Ernst von DOHNÁNYI  
*Quinteto com Piano em Mi Bemol Menor, Op.26*

18 ABR | domingo 17h  
Série de Câmara

OLE EDVARD ANTONSEN

REGENTE E TROMPETE

Felix MENDELSSOHN-BARTHOLDY  
*Harmoniemusik, Op.24: Abertura*  
Richard STRAUSS  
*Serenata em Mi Bemol Maior, Op.7*  
Dmitri SHOSTAKOVICH  
*Duas Peças de Scarlatti, Op.17:*  
*Pastorale & Capriccio*  
Edvard GRIEG  
*Marcha Fúnebre*  
Wolfgang A. MOZART  
*A Flauta Mágica, KV 620: Der Hölle Rache*  
*(Ária da Rainha da Noite)*  
[ARRANJO DE CHRISTIAN GRÖNNING]  
Richard WAGNER  
*Lohengrin: Agrupamento das Tropas no Rio Escalda* [arranjo de Jay Friedman]  
Hans GEFORS  
*Snurra*  
Edvard GRIEG  
*Em Rondane*  
Herman BELLSTEDT  
*Napoli*  
Henri TOMASI  
*Fanfarras Litúrgicas*

16 MAI | domingo 18h  
Série de Câmara

**EMMANUELE BALDINI** REGENTE E VIOLINO

Antonio VIVALDI:  
*Concerti a Tolo*  
*Concerto em Dó Maior,*  
RV 180 - Il Piacere  
*Concerto em Dó Menor,*  
RV 199 — Il Sospetto  
*Concerto em Mi Menor,*  
RV 277 — Il Favorito  
*Concerto em Fá Maior,*  
RV 286 — Per la Solennità  
di San Lorenzo  
*Concerto em Ré Maior,*  
RV 208 - Grosso Mogul

17 MAI | segunda 21h  
Recitais Osesp

**EWA KUPIEC** PIANO

Frédéric CHOPIN  
*Scherzo n.º 3 em Dó Sustenido*  
*Menor, Op.39*  
*Quatro Mazurkas, Op.41*  
*Valsa em Lá Bemol Maior, Op.42*  
*Tarantella em Lá Bemol Maior, Op.43*  
*Polonaise em Fá Sustenido Menor, Op.44*  
*Prelúdio em Dó Sustenido Menor, Op.45*  
*Balada n.º 3 em Lá Bemol Maior, Op.47*  
*Dois Noturnos, Op.48*  
*Fantasia em Fá Menor, Op.49*

20 MAI | quinta 19h  
22 MAI | sábado 14h45

**CAMILA YASUDA** VIOLINO  
**PAULO PASCHOAL** VIOLINO  
**SIMEON GRINBERG** VIOLA  
**MARIALBI TRISOLIO** VIOLONCELO  
**LIUBA KLEVTSOVA** HARPA  
**PAOLA BARON** HARPA

Arnold BAX  
*Quinteto Para Harpa e Cordas*  
André CAPLET  
*Conte Fantastique*  
DIVERSOS  
*Três Transcrições Para Duas Harpas*

23 MAI | domingo 17h  
Quarteto Osesp

**PEDRO GADELHA** CONTRABAIXO

Alberto NEPOMUCENO  
*Quarteto n.º 3 em Ré Menor —*  
*Brasileiro*  
Karol SZYMANOWSKI  
*Quarteto n.º 1 em Dó Maior, Op.37*  
Antonín DVORÁK  
*Quinteto de Cordas em Sol*  
*Maior, Op.77*

30 MAI | domingo 17h  
Série Coral

**Obras Sobre a Noite**  
**CORO DE CÂMARA DA OSESP**

**NAOMI MUNAKATA** REGENTE

**Fernando Tomimura** PIANO

**Elisabete Mendonça** SOPRANO

**Silvia Tessuto** CONTRALTO

**Celso Sim** NARRADOR

György LIGETI  
*Éjszaka*  
Orlando DI LASSO  
*La Nuit Froid et Sombre*  
Johannes BRAHMS  
*Nachtwache I e II*  
Aylton ESCOBAR  
*Flora: Cinco Canções de Amor*  
ANÔNIMO  
*Tourdion*  
Felix MENDELSSOHN-BARTHOLDY  
*Trinklied*  
Francis POULENC  
*Chanson à Boire*  
Benjamin BRITTEN  
*Flower Songs, Op.47: The Evening Primrose*  
Paul FETLER  
*Moon Work*  
Robert SCHUMANN  
*Gute Nacht, Op.59 n.º 4*  
Johannes BRAHMS  
*In Stiller Nacht*  
Joseph RHEINBERGER  
*Abendlied*  
Ronaldo MIRANDA  
*Noite*  
Franz SCHUBERT  
*An die Nachtigall*  
Ständchen  
Samuel BARBER  
*Sure on This Shining Night*  
Robert SCHUMANN  
*Dunkler Lichtglanz, Op.138 n.º 10*  
Johannes BRAHMS  
*Der Abend*  
Edward ELGAR  
*Serenata Espanhola*  
Johannes BRAHMS  
*O schöne Nacht*

09 AGO | segunda 21h  
Recitais Osesp

**JEAN-EFFLAM BAVOUZET** PIANO

Ludwig van BEETHOVEN  
*Sonata nº 4 em Mi Bemol Maior,*  
Op.7 – Grand Sonata  
*Sonata nº 8 em Dó Menor,*  
Op.13 - Patética  
Claude DEBUSSY  
*Ballade*  
*Nocturne*  
*Tarantelle Styrienne*  
*Prelúdios – Livro II: Excertos*  
Maurice RAVEL  
*Miroirs: Excertos*

15 AGO | domingo 17h  
Série de Câmara

**ZUKERMAN CHAMBER PLAYERS**

Johannes BRAHMS  
*Sonata em Dó Menor*  
*Quarteto com Piano em Lá Maior, Op.26*  
Robert SCHUMANN  
*Quinteto com Piano em Mi Bemol Maior, Op.44*

19 AGO | quinta 19h  
21 AGO | sábado 14h45

**SÁVIO ARAÚJO** FLAUTA  
**JOEL GISIGER** OBOÉ  
**SÉRGIO BURGANI** CLARINETE  
**FRANCISCO FORMIGA** FAGOTE  
**JOSÉ COSTA FILHO** TROMPA

Radamés GNATTALI  
*Suíte Para Quinteto de Sopros*  
PIXINGUINHA  
*Lamento*  
*Naquele Tempo*  
Waldir AZEVEDO  
*Pedacinho do Céu*  
Oswaldo LACERDA  
*Suíte Para Cinco*  
Liduíno PITOMBEIRA  
*Suíte Hermética*  
- Conversando com Itiberê  
- Incelença  
- São João em Arapiraca  
- Arrasta-Pé

22 AGO | domingo 17h  
Quarteto Osesp

**OLGA KOPYLOVA** PIANO

Johannes BRAHMS  
*Quarteto nº 3 em Si Bemol*  
*Maior, Op.67*  
Sergei TANEYEV  
*Quinteto com Piano em*  
*Sol Menor, Op.30*

29 AGO | domingo 17h  
Série Coral

**Canções de García Lorca**  
**CORO DE CÂMARA DA OSESP**  
**NAOMI MUNAKATA** REGENTE  
**Everton Gloeden** VIOLÃO  
**Francisco Meira** BARÍTONO  
**Flávio Costa** DIRETOR CÊNICO

Einojuhani RAUTAVAARA  
*Suíte de Lorca*  
Manuel OLTRA  
*Tres Canciones de Amor*  
Gisela HERNÁNDEZ GONZALO  
*Suíte Coral*  
Miguel LETELIER  
*Arbolé, Arbolé*  
Modesta BOR  
*Mariposa del Aire*  
Aylton ESCOBAR  
*Puñal*  
Nibaldo ARANEDA  
*Canción Primavera*  
Mario CASTELNUOVO-TEDESCO  
*Caprichos de Goya, Op.195: Excertos*  
*Romancero Gitano*

30 AGO | segunda 21h  
Recitais Osesp

**SIMON TRPČESKI** PIANO

Frédéric CHOPIN  
*Mazurkas, Op.24*  
*Mazurka em Lá Menor, Op.17 nº 4*  
*Noturno em Si Maior, Op.32 nº 1*  
*Noturno em Lá Bemol Maior, Op.32 nº 2*  
*Noturno em Fá Sustenido Menor, Op.48 nº 2*  
*Noturno em Dó Menor, Op.48 nº 1*  
Sergei PROKOFIEV  
*Contos de uma Velha Avó, Op.31*  
Pande SHAHOV  
*Songs and Whispers - Suíte Para Piano*  
Sergei PROKOFIEV  
*Tocata em Ré Menor, Op.11*

09 SET | quinta 19h  
11 SET | sábado 14h45

**DAVI GRATON** VIOLINO  
**CÉSAR MIRANDA** VIOLINO  
**LEANDRO DIAS** VIOLINO  
**CRISTIAN SANDU** VIOLINO  
**EDERSON FERNANDES** VIOLA  
**DAVID MARQUES** VIOLA  
**JIN JOO DOH** VIOLONCELO  
**ADRIANA HOLTZ** VIOLONCELO  
**NEY VASCONCELOS** CONTRABAIXO

Johan SVENDSEN  
*Octeto de Cordas em  
Lá Maior, Op.3*  
Osvaldo GOLIJOV  
*Last Round*

21 SET | terça 21h  
Recitais Osesp

**PAUL LEWIS** PIANO  
Wolfgang A. MOZART  
*Adagio em Si Menor, KV 540*  
Robert SCHUMANN  
*Fantasia em Dó Maior, Op.17*  
Franz LISZT  
*Vallée d'Obermann*  
Ludwig van BEETHOVEN  
*Sonata n° 21 em Dó Maior,  
Op.53 - Waldstein*

03 OUT | domingo 17h00  
Quarteto Osesp

Igor STRAVINSKY  
*Concertino Para Quarteto de Cordas*  
Claude DEBUSSY  
*Quarteto em Sol Menor, Op.10*  
Ludwig van BEETHOVEN  
*Quarteto n° 9 em Dó Maior, Op.59 n° 3*

07 OUT | quinta 19h  
09 OUT | sábado 14h45

**OLGA KOPYLOVA** PIANO  
**FERNANDO TOMIMURA** PIANO  
Johannes BRAHMS 1833-1897  
*Variações Sobre um Tema  
de Haydn, Op.56b*  
Dmitri SHOSTAKOVICH 1906-1975  
*Concertino, Op.94*  
Sergei RACHMANINOV 1873-1943  
*Fantasia (Suíte n° 1) em Sol Menor, Op.5*

17 OUT domingo 17h  
Série de Câmara

**CLÁUDIO CRUZ** REGENTE E VIOLINO  
Edino KRIEGER  
*Divertimento Para Orquestra de Cordas*  
Johan SVENDSEN  
*Romance, Op.26*  
Wolfgang A. MOZART  
*Serenata em Ré Maior, KV 250 - Haffner*

31 OUT | domingo 17h  
Série Coral

**Obras Para Coro e Harpa**  
**CORO DA OSESP**  
**NAOMI MUNAKATA** REGENTE  
**Anna Carolina Moura** SOPRANO  
**Fabiana Portas** MEZZO SOPRANO

Camila Quedas VOZ INFANTIL  
Giovani Paulo Camargo Prado VOZ INFANTIL  
Ozéas Arantes TROMPA  
André Gonçalves TROMPA  
Nelson Silva ÓRGÃO  
Liuba Klevisova HARPA  
Leonardo Caire PERCUSSÃO  
Benjamin BRITTEN  
*A Ceremony of Carols, Op.28*  
Gustav HOLST  
*Hinos do Rig Veda Para Coro Feminino*  
Johannes BRAHMS  
*Quatro Canções, Op.17*  
Leonard BERNSTEIN  
*Chichester Psalms*





Diretor artístico homenageia o violinista Cláudio Cruz

## Homenagem aos músicos da Osesp

CLÁUDIO CRUZ, SPALLA HÁ 20 ANOS, FOI O PRIMEIRO PROTAGONISTA DA SÉRIE QUE RECONHECE A TRAJETÓRIA DE MÚSICOS DA OSESP

A FUNDAÇÃO OSESP inaugurou em 2010 uma série de celebrações dos músicos que dedicam o seu talento para a construção da melhor orquestra da América Latina. A cada ano, será escolhido um músico para receber uma série de homenagens. Abriu o projeto o *spalla* Cláudio Cruz, que completou vinte anos como primeiro violino da Orquestra. Como parte dessas comemorações, em abril, Cruz estreou o *Concerto Para Violino*, do compositor Ronaldo Miranda, escrito especialmente para a ocasião, que também marcou a volta de Roberto Minczuk à frente da Orquestra.

Nessa mesma data, foi apresentado um retrato de Cláudio Cruz pelo artista plástico Paulo Von Poser, entregue como presente ao violinista. Também foi lançado um CD com os concertos para violino de Tchaikovsky e Max Bruch, gravados em 2006 e 2008, respectivamente, tendo Cruz como solista e regência do maestro John Neschling. O CD foi distribuído a todos os funcionários da Fundação Osesp, ao público presente no concerto e a todos assinantes. Além disso, está disponível para download gratuito no site da Orquestra.

Em 2011, esse ciclo de homenagens prossegue celebrando os trinta anos de Arcádio Minczuk como oboísta da Osesp.



José Miguel Wisnik  
fala sobre Chopin

## Música na Cabeça e Programa de Concertos

PALESTRAS APROFUNDAM  
CONHECIMENTO SOBRE  
COMPOSITORES E OBRAS QUE  
INTEGRAM A PROGRAMAÇÃO

CRIADA EM 2010, em parceria com o jornal *O Estado de S. Paulo*, a série *Música na Cabeça* reflete a proposta da Osesp de promover múltiplas atividades, para além de seus concertos regulares. Numa conversa direta com o público, são organizados encontros com os músicos convidados da Orquestra e palestras com professores de diversas áreas – todos com entrada franca.

Nessa série de encontros estiveram presentes a pianista Cristina Ortiz, o compositor Osvaldo Golijov e o regente titular da Osesp, Yan Pascal Tortelier. As palestras foram ministradas no palco da Sala São Paulo, com o ensaísta, tradutor e professor de teoria literária Jorge de Almeida (que falou sobre “Os Mundos de Mahler”), o compositor e professor de literatura brasileira

José Miguel Wisnik (“O Piano de Chopin”) e o filósofo Vladimir Safatle (“Debussy e o Nascimento da Modernidade”). Os áudios das palestras estão disponíveis no site da Osesp e os textos que serviram de base aos conferencistas foram publicados no programa de concertos da Osesp. A reformulação do programa de concertos, aliás, foi outra marcante iniciativa em 2010. Desde o início da temporada, as edições do programa passaram a ter uma nova seção, em que se alternam diferentes visões da música, sempre relacionados ao programa do mês.

Sob a rubrica “Ensaio”, além dos textos acima mencionados de Jorge de Almeida (programa de março), José Miguel Wisnik (maio), Vladimir Safatle (setembro), foram publicados “A Sagração da Primavera”, reflexão de Manoel Corrêa do Lago sobre Stravinsky (julho/julho), e dois textos de Alex Ross, crítico musical da revista *The New Yorker*, sobre o compositor argentino Osvaldo Golijov (outubro).

A edição de abril trouxe uma entrevista com Cláudio Cruz (spalla da Osesp) e, em agosto, o programa publicou “O Silêncio”, conto do escritor britânico Julian Barnes baseado no compositor Jean Sibelius – numa iniciativa única, entre as orquestras internacionais, de associar um texto de ficção a seu programa de concertos.

Fechando o ano, a edição de novembro/dezembro reproduziu o poema “Orquestra”, de Laura Liuzzi, e um ensaio fotográfico de Alessandra Fratus, com os bastidores da Osesp.

Em 2011, os programas passarão a ter projeto gráfico de Raul Loureiro, um dos nomes de maior prestígio do design brasileiro.

Concerto ao ar  
livre em Araraquara



## Osesp Itinerante



NA EDIÇÃO DE 2010,  
PROGRAMAÇÃO DE CONCERTOS  
E OFICINAS SE ESTENDEU POR  
TODO O ANO E TEVE RECORDE  
DE PÚBLICO

COM A MISSÃO DE DEMOCRATIZAR o acesso do grande público à música sinfônica, de câmara e coral, a Osesp Itinerante chegou a sua terceira edição, percorrendo dezenove cidades do estado de São Paulo, com uma série de atividades gratuitas, e contou com um público recorde de cerca de 40 mil espectadores.

Em 2010, o projeto trouxe uma mudança importante: as atividades, que nas edições anteriores concentravam-se no mês de julho, passaram a ser distribuídas ao longo de todo o ano.

Além dos concertos sinfônicos, de câmara e canto coral ao ar livre, foram promovidas oficinas de instrumentos com músicos da própria Osesp, além de cursos de apreciação musical com professores especializados. A Osesp Itinerante, com o patrocínio da Volkswagen e a correalização do Sesc SP, passou pelas cidades de Ribeirão Preto, Araraquara, São Carlos, Jaboticabal, Barretos, Piracicaba, Jundiá, Jandira, São Roque, São José dos Campos, Vinhedo, Itapeverica da Serra, Franca, Araçatuba, Birigui, Guarulhos, Diadema e Osasco, encerrando a temporada, como já é tradição, na Praia do Gonzaga, em Santos, num concerto que reuniu cerca de 20 mil pessoas e foi dedicado ao compositor santista Almeida Prado, falecido em novembro de 2010.

## RIBEIRÃO PRETO

**Curso de  
Apreciação  
Musical** 26, 27 e 28 | MAR 9h - 12h Auditório

### Oficinas

Cordas	27 MAR   Sáb	15h	Auditório
Metals	26 MAR   Sex	17h	Galpão
Sopros	26 MAR   Sex	16h	Auditório

### Concertos

Quinteto de Sopros	25 MAR   Sex	19h	Sesc
Quinteto de Metals	26 MAR   Sex	21h	Sesc
Quarteto de Cordas	27 MAR   Sáb	18h	Sesc
Coro da Osesp	29 MAR   Seg	19h30	Teatro Municipal

## ARARAQUARA

**Curso de  
Apreciação  
Musical** 30, 31 | MAR 9h - 12h Sesc  
1 | ABR

### Oficinas

Cordas	31 MAR   Qua	15h	Teatro
Metals	31 MAR   Qua	16h	Sala Múltiplo
Sopros	30 MAR   Ter	14h	Teatro Municipal

### Concertos

Quinteto de Sopros	30 MAR   Ter	18h	Teatro
Quinteto de Metals	31 MAR   Qua	20h	Sala Múltiplo
Quarteto de Cordas	31 MAR   Qua	18h	Teatro Municipal

## SÃO CARLOS

**Curso de  
Apreciação  
Musical** 25, 26, 27 | MAI 9h - 12h Teatro

### Oficinas

Sopros	25 MAI   Ter	16h	Teatro
Metals	25 MAI   Ter	17h	S.A.C
Cordas	26 MAI   Qua	17h	Teatro

### Concertos

Coro da Osesp	22 MAI   Sáb	19h	Teatro
Quinteto de Sopros	25 MAI   Ter	19h	Teatro
Quinteto de Metals	25 MAI   Ter	21h	Teatro
Quinteto de Cordas	26 MAI   Qua	20h	Teatro

### Concertos ao Ar Livre

28 MAR | domingo 19h30  
Parque Municipal Dr. Luís Carlos Raya,  
RIBEIRÃO PRETO

29 MAR | segunda 20h00  
Praça Pedro de Toledo,  
ARARAQUARA

### MARCELO LEHNINGER REGENTE

Emmanuel CHABRIER  
*Espanha - Rapsódia Para Orquestra*  
Pyotr I. TCHAIKOVSKY  
*Romeu e Julieta - Abertura-Fantasia*  
Maurice RAVEL  
*Bolero*



Concerto do coro em Barretos

### BARRETOS E JABOTICABAL

<b>Curso de</b>				
<b>Apreciação Musical</b>	29 e 30   JUN 1   JUL	9h - 12h	Centro Municipal de Artes (Cemart)	
<b>Oficinas</b>				
Cordas	29 JUN   Ter	13h	Cemart	
Sopros	30 JUN   Qua	14h	Auditório	
Metais	30 JUN   Qua	17h	Auditório	
<b>Concertos de Câmara</b>				
Coro da Osesp	27 JUN   Dom	19h	Teatro Municipal Manoel M. de Melo	
Coro da Osesp	28 JUN   Seg	20h30	Catedral do Divino Espírito Santo	
Quinteto de Cordas	29 JUN   Ter	19h	Teatro do Grêmio Literário e Recreativo	
Quinteto de Sopros	30 JUN   Qua	21h	Teatro do Grêmio Literário e Recreativo	
Quinteto de Metais	30 JUN   Qua	20h	Teatro do Grêmio Literário e Recreativo	

### FRANCA

<b>Curso de</b>				
<b>Apreciação Musical</b>	17, 18, 19   AGO	9h - 12h	Colégio Champagnat	
<b>Oficinas</b>				
Sopros	17 AGO   Ter	14h	Colégio Champagnat	
Metais	17 AGO   Ter	17h		
Cordas	18 AGO   Qua	14h		
<b>Concertos</b>				
Coro da Osesp	15 AGO   Dom	20h30	Catedral Imaculada N.S. Conceição	
Quinteto de Sopros	17 AGO   Ter	19h	Sesi	
Quinteto de Metais	17 AGO   Ter	21h	Sesi	
Quinteto de Cordas	18 AGO   Qua	20h	Sesi	

**ARAÇATUBA E BIRIGUI**

**Curso de Apreciação Musical** 21, 22 e 23 | SET 9h - 12h Casa da Cultura Aristeu Custódio Moreira

**Oficinas**  
Sopros 21 SET | Ter 13h Casa da Cultura Aristeu Custódio Moreira  
Metais 21 SET | Ter 14h  
Cordas 22 SET | Qua 17h

**Concertos de Câmara**

Coro da Osesp 18 SET | Sáb 19h Catedral N.S. Aparecida (Araçatuba)  
Coro da Osesp 19 SET | Dom 20h30 Igreja Matriz Imaculada Conceição (Birigui)  
Quinteto de Sopros 21 SET | Ter 19h Teatro Municipal Paulo Alcides Jorge  
Quinteto de Metais 21 SET | Ter 21h Teatro Municipal Paulo Alcides Jorge  
Quinteto de Cordas 22 SET | Qua 20h Teatro Municipal Paulo Alcides Jorge

**GUARULHOS**

**Curso de Apreciação Musical** 13, 14 e 15 | OUT 9h - 12h Teatro Padre Bento

**Oficinas**  
Sopros 15 OUT | Sex 16h Teatro Padre Bento  
Metais 13 OUT | Qua 16h  
Cordas 14 OUT | Qui 16h

**Concertos**

Coro da Osesp 13 OUT | Qua 19h30 Catedral N. S. da Conceição  
Coro da Osesp 14 OUT | Qui 19h30 Paróquia Bom Jesus de Piraporinha  
Quinteto de Sopros 15 OUT | Sex 20h Teatro Padre Bento  
Quinteto de Metais 13 OUT | Qua 20h Teatro Padre Bento  
Quinteto de Cordas 14 OUT | Qui 20h Teatro Padre Bento

**OSASCO**

**Curso de Apreciação Musical** 5, 6 e 7 | NOV 9h - 12h Teatro Municipal de Osasco

**Oficinas**  
Sopros 5 NOV | Sex 16h Teatro Municipal de Osasco  
Metais 7 NOV | Dom 16h  
Cordas 6 NOV | Sáb 16h

**Concertos**

Coro da Osesp 8 NOV | Seg 20h Teatro Municipal de Osasco  
Quinteto de Sopros 5 NOV | Sex 20h  
Quinteto de Metais 7 NOV | Dom 20h  
Quinteto de Cordas 6 NOV | Sáb 20h

**SANTOS**

**Curso de Apreciação Musical** 7, 8 e 9 | DEZ 9h - 12h Auditório SESC

**Oficinas**  
Sopros 7 DEZ | Sex 14h Auditório SESC  
Metais 7 DEZ | Dom 17h  
Cordas 8 DEZ | Sáb 14h

**Concertos**

Coro da Osesp 12 DEZ | Dom 19h30 Teatro Sesc  
Quinteto de Sopros 7 DEZ | Ter 19h  
Quinteto de Metais 7 DEZ | Ter 21h  
Quinteto de Cordas 8 DEZ | Qua 19h30

**Concertos ao Ar Livre**

19 DEZ | domingo 19h30  
Praia do Gonzaga

**YAN PASCAL TORTELIER** REGENTE

Emmanuel CHABRIER  
Espanha - Rapsódia Para Orquestra  
Sergei RACHMANINOV  
Sinfonia nº 2 em Mi Menor, Op.27: Adagio  
Heitor VILLA-LOBOS  
Choros nº 6  
Maurice RAVEL  
La Valse



Concerto da Osesp na Praça do Capivari, em Campos do Jordão, 25 de julho

## Campos do Jordão

OUTRO MOMENTO IMPORTANTE da programação foi a participação da Osesp como orquestra residente do Festival de Inverno de Campos do Jordão – o mais importante festival de música erudita do país, que reúne os melhores músicos brasileiros e estrangeiros, além de promover atividades pedagógicas fundamentais para a formação de jovens músicos. A Osesp realizou nove concertos com regentes do porte de Carlos Kalmar, Frank Shipway, Alex Klein e do regente titular da Orquestra, Yan Pascal Tortelier, além de solistas de renome como o franco-argelino Gilles Apap – irreverente violinista, célebre por seus improvisos e suas leituras inusitadas do repertório clássico –, do flautista suíço Emmanuel Pahud, da pianista portuguesa Maria João Pires e do violoncelista francês Marc Coppey.

3 JUL | sábado 21h

**Orquestra Sinfônica do Estado de São Paulo**

**CARLOS KALMAR** REGENTE  
**EMMANUEL PAHUD** FLAUTA

HECTOR BERLIOZ

*O Carnaval Romano, Op.9: Abertura*  
CARL REINECKE

*Concerto Para Flauta em Ré Maior, Op.283*

RODOLFO COELHO DE SOUZA

*O Livro dos Sons*

ANTONÍN DVORÁK

*Sinfonia nº 7 em Ré Menor, Op.703*

12 JUL | segunda 15h30

**Música de Câmara Osesp**

**FERNANDO DISSENHA** TROMPETE

**MARCELO MATOS** TROMPETA

**JOSÉ COSTA FILHO** TROMPA

**DARCIO GIANELLI** TROMBONE

**DARRIN MILLING** TROMBONE

ANTHONY HOLBORNE

*Três Danças*

SAMUEL SCHEIDT

*Battle Suite*

JOHANN SEBASTIAN BACH

*Cantata nº 146 - My Spirit Be Joyful*

CHARLES IVES

*Quatro Canções*

OSVALDO LACERDA

*Fantasia e Rondó*

13 JUL | terça 15h30

**Música de Câmara Osesp**

**FLORIAN CRISTEA** VIOLINO

**PETER PAS** VIOLA

**HELOISA MEIRELLES** VIOLONCELO

**ALEXANDRE SILVÉRIO** FAGOTE

**OLGA KOPYLOVA** PIANO

SOFIA GUBAIDULINA

*Quasi Hoquetus*

ANTON ARENSKY

*Trio Com Piano em Ré Menor – Op.32*



Tortelier rege o violinista Gilles Apap acompanhado da Osesp - Orquestra residente da 41ª edição do Festival de Campos do Jordão.

14 JUL | quarta 15h30

**Música de Câmara Osesp**

**CAMILA YASUDA** VIOLINO

**PAULO PASCHOAL** VIOLINO

**SIMEON GRINBERG** VIOLA

**MARIALBI TRISOLIO** VIOLONCELO

**PAOLA BARON** HARPA

**LIUBA KLEVTSOVA** HARPA

ARNOLD BAX

*Quinteto Para Harpa e Cordas*

ANDRÉ CAPLET

*Conte Fantastique*

CLAUDE DEBUSSY

*Arabesque* [TRANSCRIÇÃO DE JOHN P. ESCOSA]

MAURICE RAVEL

*Ma Mère L'Oye* [TRANSCRIÇÃO DE JOHN P. ESCOSA]

ENRIQUE GRANADOS

*Dança Espanhola nº 5*

[TRANSCRIÇÃO DE CARLOS SALZEDO]

17 JUL | sábado 21h00

18 JUL | domingo 12h30

**Orquestra Sinfônica do Estado de São Paulo**

**FRANK SHIPWAY** REGENTE

**MARIA JOÃO PIRES** PIANO

LUDWIG VAN BEETHOVEN

*Concerto nº 4 Para Piano em Sol Maior, Op.58*

RICHARD STRAUSS

*Sinfonia Alpina, Op.64*

18 JUL | domingo 15h30

**Coro Sinfônico da Osesp**

**NAOMI MUNAKATA** REGENTE

**ELISABETE MENDONÇA** SOPRANO

**SÍLVIA TESSUTO MEZZO** SOPRANO

**FERNANDO TOMIMURA** PIANO

GYÖRGY LIGETI

*Éjszaka*

ORLANDO DI LASSO

*Nuit Froid Et Sombre*

BENJAMIN BRITTEN

*Evening Primrose, Op.47 nº 4*

ANÔNIMO

FRANCIS POULENC

*À Boire*

ROBERT SCHUMANN

*Nacht, Op.59 nº 4*

JOHANNES BRAHMS

*In Stiller Nacht*

*Der Abend, Op.62, nº 2*

FRANZ SCHUBERT

*Ständchen*

EDWARD ELGAR

*Serenata Espanhola, Op.23*

ROBERT SCHUMANN

*Dunkler Lichtglanz, Op.138 nº 10*

AYLTON ESCOBAR

*Cinco Canções de Amor*

GILBERTO GIL e NANA CAYMMI

*Dia* [ARRANJO DE PEDRO VENEZIANI]



21 JUL | quarta 21h

**Orquestra Sinfônica do Estado de São Paulo**

**YAN PASCAL TORTELIER** REGENTE

**GILLES APAP** VIOLINO

WITOLD LUTOSLAWSKI

*Concerto Para Orquestra*

WOLFGANG AMADEUS MOZART

*Concerto nº 3 Para Violino em Sol Maior,*

*KV 216 - Strasburgo*

MAURICE RAVEL

*La Valse*

22 JUL | quinta 21h

**Orquestra Sinfônica do Estado de São Paulo**

**YAN PASCAL TORTELIER** REGENTE

**GILLES APAP** VIOLINO

WITOLD LUTOSLAWSKI

*Concerto Para Orquestra*

WOLFGANG AMADEUS MOZART

*Concerto nº 4 Para Violino em Ré Maior, KV 218*

MAURICE RAVEL

*La Valse*

24 JUL | sábado 21h

25 JUL | domingo 12h30

**Orquestra Sinfônica do Estado de São Paulo**

**YAN PASCAL TORTELIER** REGENTE

**MARC COPPEY** VIOLONCELO

GIOACHINO ROSSINI

*Semíramis: Abertura*

ROBERT SCHUMANN

*Concerto Para Violoncelo em Lá Menor, Op.129*

FLORENT SCHMITT

*A Tragédia de Salomé, Op.50*

26 JUL | segunda 15h30

**Música de Câmara Osesp**

**SÁVIO ARAÚJO** FLAUTA

**JOEL GISIGER** OBOÉ

**SÉRGIO BURGANI** CLARINETE

**FRANCISCO FORMIGA** FAGOTE

**SAMUEL HAMZEM** TROMPA

MOZART CAMARGO GUARNIERI

*Choro Para Quinteto de Sopros*

LIDUÍNO PITOMBEIRA

*Suíte Hermética*

26 JUL | segunda 21h

**Quarteto de Cordas Osesp**

**EMMANUELE BALDINI** VIOLINO

**DAVI GRATON** VIOLINO

**PETER PAS** VIOLA

**JOHANNES GRAMSCH** VIOLONCELO

**CAIO PAGANO** PIANO

JOHANNES BRAHMS

*Quinteto Com Piano em Fá Menor, Op.34*

ROBERT SCHUMANN

*Quinteto Com Piano em Mi Bemol Maior, Op.44*



Quarteto Osesp se apresenta com o pianista Caio Pagano em Campos do Jordão, dia 26 de julho.

27 JUL | terça 15h30

**Música de Câmara Osesp**

**DAVI GRATON** VIOLINO

**CÉSAR MIRANDA** VIOLINO

**CRISTIAN SANDU** VIOLINO

**LEANDRO SILVA** VIOLINO

**FRANCISCO EDERSON** VIOLA

**DAVID MARQUES SILVA** VIOLA

**JIN-JOO DOH** VIOLONCELO

**ADRIANA HOLTZ** VIOLONCELO

**NEY CARVALHO** CONTRABAIXO

JOHAN SVENDSEN

*Octeto de Cordas em Lá Maior, Op.3*

OSVALDO GOLIJOV

*Last Round*

30 JUL | sexta 21h

31 JUL | sábado 21h

**Orquestra Sinfônica do Estado de São Paulo**

**Camerata Aberta**

**ALEX KLEIN** REGENTE

IGOR STRAVINSKY

*A História do Soldado*

SERGEI RACHMANINOV

*Sinfonia nº 2 em Mi Menor, Op.27*

# Concertos em Parceria

## SALA SÃO PAULO



Folha de S. Paulo | 15 MAR | 20h

**YAN PASCAL TORTELIER** REGENTE  
Vozes Femininas do Coro da Osesp

PAUL DUKAS

*La Péri*: Fanfare

CLAUDE DEBUSSY

*Noturnos*

RICHARD STRAUSS

*Salomé*, Op.54: Dança dos Sete Véus



Itaú Unibanco | 19 ABR | 20h

**LOUIS LANGRÉE** REGENTE

WOLFGANG AMADEUS MOZART

*La Clemenza di Tito*, KV 621: Abertura

PIOTR ILICH TCHAIKOVSKY

*Sinfonia nº 6 em Si Menor*, Op.74

- Allegro con grazia

- Allegro molto vivace



BTG Pactual | 07 JUN | 20h

**RICARDO CASTRO** PIANO

HEITOR VILLA-LOBOS

*Bachianas Brasileiras nº 4*: Prelúdio

LUDWIG VAN BEETHOVEN

*Concerto nº 5 para Piano em Mi*

*Bemol Maior*, Op.73 – Imperador

DORIVAL CAYMMI

*Canções* [ARRANJO DE RICARDO  
CASTRO PARA PIANO SOLO]

*Destaque para a estreia  
de Pé de Vento, de Edu  
Lobo, tocada como bis,  
composta especialmente  
para Turnê Europa*

## PARQUE VILLA-LOBOS



Itaú | 24 OUT | 12h

**YAN PASCAL TORTELIER** regente

MODEST MUSSORGSKY

*Khovantchina*: Prelúdio [TERMINADA E  
ORQUESTRADA POR NIKOLAI RIMSKY-KORSAKOV]

MAURICE RAVEL

*Rapsódia Espanhola*

EMMANUEL CHABRIER

*Espanha - Rapsódia Para Orquestra*

MAURICE RAVEL

*Alborada del Gracioso*



Concerto do Parque  
Villa-Lobos em 24 de  
outubro de 2010



Concerto em Frankfurt, 21 de novembro de 2010

## Consagração Internacional

TURNÊ DIFUNDE MÚSICA BRASILEIRA DE CONCERTO POR SEIS PAÍSES DA EUROPA

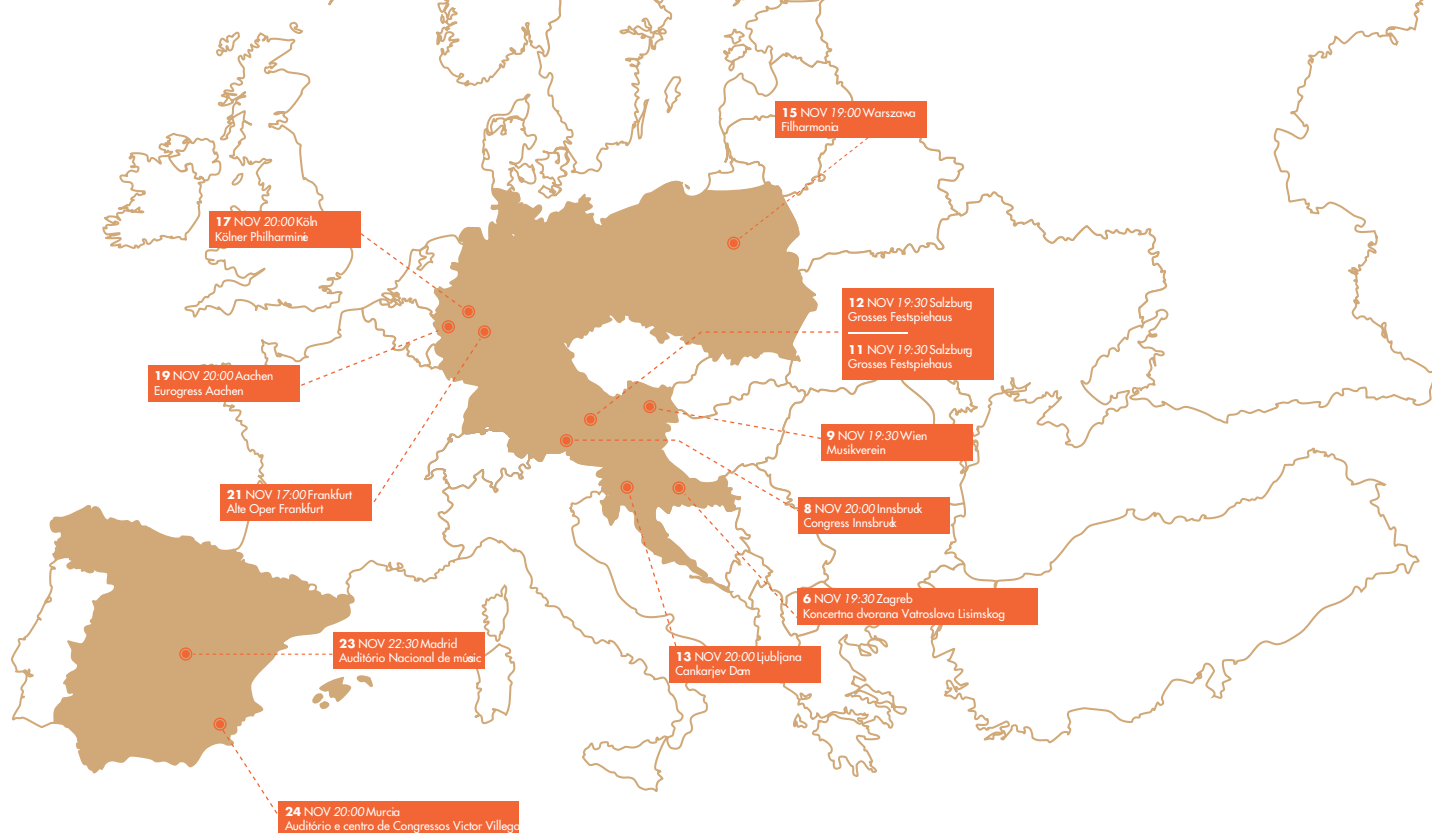
UM DOS MOMENTOS de grande satisfação de todos os profissionais da Fundação Osesp foi o sucesso da turnê pela Europa, no mês de novembro. Alguns dos concertos com ingressos esgotados desde fevereiro, excelentes críticas e o reconhecimento do público europeu que, a cada nova visita da Osesp, tem a oportunidade de testemunhar o crescente aprimoramento da principal orquestra brasileira. Se a turnê representou o desafio de interpretar com rigor e expressividade obras do repertório tradicional para espectadores habituados às melhores performances, também significou a oportunidade para que a Osesp cumprisse uma de suas principais propostas: a difusão da música brasileira de concerto.

Dentro desse espírito, fizeram parte do programa: *Choros nº 6*, de Villa-Lobos, a "Abertura" da ópera *Lo Schiavo*, de Antonio Gomes, e uma peça escrita especialmente por Edu Lobo para a viagem da Osesp: um animado frevo intitulado *Pé de Vento*.

Durante a turnê, a Osesp executou treze apresenta-

ções em onze cidades: Zagreb (Croácia), Innsbruck, Viena e Salzburgo (Austria), Ljubljana (Eslovênia), Varsóvia (Polônia), Aachen, Colônia e Frankfurt (Alemanha), Madri e Múrcia (Espanha). O solista da orquestra foi o violoncelista pernambucano Antônio Meneses, um dos mais destacados músicos brasileiros no circuito internacional, que já havia viajado com a Osesp pelos EUA em 2006. O crítico Sidney Molina, da *Folha de S.Paulo*, que acompanhou a Orquestra, escreveu sobre o desempenho de Meneses: "Técnica perfeita, elegância estilística, raro senso de diálogo camerístico com a orquestra [...] performance inspirada, forte e extrovertida". A Osesp e Meneses apresentaram duas obras do repertório romântico: o *Concerto Para Violoncelo*, Op.85, do inglês Edward Elgar, e *Variações Rococó*, de Tchaikovsky, além de outra importante peça da literatura para violoncelo no século XX, o virtuoso *Concerto Para Violoncelo nº 1*, Op.107, de Shostakovich.

O sucesso da turnê europeia foi tamanho que a Osesp já tem data marcada para voltar: em 2013 irá se apresentar nas cidades de Frankfurt e Salzburgo. Na terra natal de Mozart, o convite é para participar novamente do famoso Festival de Música de Salzburgo que acontece no Grosses Festspielhaus – valendo ressaltar que a Osesp foi a primeira orquestra das Américas a tocar nesse festival, que recebe formações como as filarmônicas de Viena, Londres e Berlim.



SOB REGÊNCIA DE TORTELIER,  
APRESENTAÇÕES DA OSESP  
TIVERAM ANTÔNIO MENESES  
COMO SOLISTA

6 NOV sáb 19h30  
Koncertna dvorana  
Vatroslava Lisinskog | ZAGREB

8 NOV seg 20h00  
Congress Innsbruck | INNSBRUCK

9 NOV ter 19h30  
Musikverein | WIEN

11 NOV qui 19h30  
Grosses Festspielhaus | SALZBURG

12 NOV sex 19h30  
Grosses Festspielhaus | SALZBURG

13 NOV sáb 20h00  
Cankarjeva Doma | LJUBLJANA

15 NOV seg 19h00  
Filharmonia | WARSZAWA

17 NOV qua 20h00  
Kölner Philharmonie | KÖLN

19 NOV sex 20h00  
Eurogress Aachen | AACHEN

21 NOV dom 17h00  
Alte Oper Frankfurt | FRANKFURT

23 NOV ter 22h30  
Auditorio Nacional de Musica | MADRID

24 NOV qua 20h00  
Auditorio y Centro de Congressos  
Victor Villegas | MURCIA



Ópera de Frankfurt

**YAN PASCAL TORTELIER** regente  
**Antônio Meneses** violoncelo

*“A Osesp agora brilha em salas de concerto europeias. Os brasileiros foram aplaudidos freneticamente pela plateia”*

Midou Grossman, *Klassic.com*, nov 2010

## OBRAS APRESENTADAS DURANTE A TURNÊ EM DIFERENTES PROGRAMAS

**Antonio CARLOS GOMES**  
*Lo Schiavo: Alvorada*  
**Claude DEBUSSY**  
*Prélude à l'Après-midi d'un Faune*  
**Dmitri SHOSTAKOVICH**  
*Concerto nº 1 Para Violoncelo em Mi Bemol Maior, Op. 107*  
**Edu LOBO**  
*Pé de Vento*  
**Edward ELGAR**  
*Concerto Para Violoncelo em Mi Menor, Op. 85*  
**Emmanuel CHABRIER**  
*Espanha - Rapsódia Para Orquestra*  
**Heitor VILLA-LOBOS**  
*Choros nº 6*  
**Maurice RAVEL**  
*Alborada del Gracioso*  
*La Valse*  
*Malagueña - Rondo*  
*Rapsódia Espanhola*  
**Modest MUSSORGSKY**  
*Khovantchina: Prelúdio*  
[TERMINADA E ORQUESTRADA POR NIKOLAI RIMSKY-KORSAKOV]  
**Pyotr Il'yich TCHAIKOVSKY**  
*Variações Sobre um Tema Roccó em Lá Major, Op. 33*  
**Sergei RACHMANINOV**  
*Sinfonia nº 2 em Mi Menor, Op. 27*  
**Witold LUTOSLAWSKI**  
*Concerto Para Orquestra*



# CONHECIMENTO, EDUCAÇÃO E CIDADANIA



Concerto didático  
na Sala São Paulo



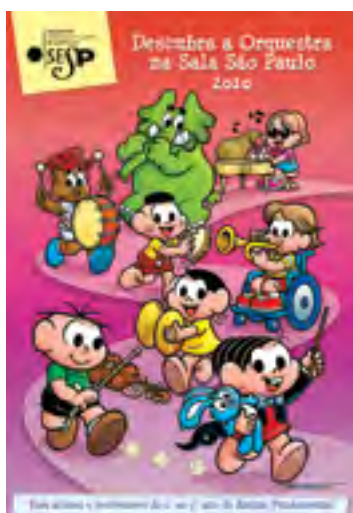
## Programas Educativos

*O Programa Descubra a Orquestra na Sala São Paulo e a série Concertos Didáticos permitem o acesso a ensaios e concertos, bem como contato com instrumentos e naipes da Orquestra.*

A FUNDAÇÃO OSESP, além da preocupação com a excelência artística, tem como uma de suas prioridades as atividades pedagógicas para diversos públicos, estendendo seu campo de atuação por diferentes áreas. O programa Descubra a Orquestra na Sala São Paulo, destinado professores e alunos do Ensino Fundamental e Médio, oferece ações educativo-musicais com o intuito de ampliar e fortalecer o desenvolvimento cultural e musical. Em 2010, o projeto atraiu 76.448 crianças e jovens e cerca de 787 professores.

Dentro desse programa, a Osesp abre regularmente as portas de alguns dos últimos ensaios que antecedem os concertos, para que os alunos conheçam um pouco do dia a dia dos músicos e como funciona uma orquestra. Na série Concertos Didáticos, são realizadas ações na Sala São Paulo especialmente desenvolvidas pela Osesp e orquestras parceiras. Nesses concertos, o público conhece os instrumentos de uma orquestra e ouve um repertório adequado para sua faixa etária. As orquestras parceiras em 2010 foram a Orquestra Bachiana Filarmônica, a Orquestra Jovem do Estado de São Paulo e as sinfônicas da USP, de Santo André e Heliópolis.





Caderno "Descubra a Orquestra na Sala São Paulo" com ilustrações da Turma da Mônica



Atividade educacional com alunos da rede pública de ensino.

## Formação de Professores

COMO PARTE DO PROGRAMA Descubra a Orquestra, os professores recebem aulas para a realização de atividades nas escolas, tornando-se multiplicadores da cultura musical. Temos ainda as Gincanas Musicais, com brincadeiras e jogos, em que os alunos aprendem um pouco mais sobre a história, a estrutura de uma orquestra e a arquitetura da Sala São Paulo. Os participantes do Descubra a Orquestra na Sala São Paulo recebem um caderno de programa com ilustrações da Turma da Mônica, elaboradas pelo cartunista Mauricio de Sousa, que, além de informações sobre as apresentações, mostra a distribuição da Orquestra no palco, traz brincadeiras sobre temas relacionados aos eventos e possibilita maior assimilação dos conceitos trabalhados em sala de aula e vistos no concerto.

## PROGRAMAS EDUCACIONAIS

Ensaaios e Concertos Didáticos	Eventos	Alunos
Ensaaios Gerais Abertos	20	22.540
Concertos Didáticos	40	53.908
<b>Total</b>	<b>60</b>	<b>76.448</b>

Escolas	Quantidade	Alunos
Públicas	612	63.759
Privadas e Outras Instituições	231	12.689
<b>Total</b>	<b>843</b>	<b>76.448</b>

Atividades Educacionais	Eventos	Alunos
Gincanas Musicais	4	480
Fazendo Música na Osesp	18	680
<b>Total</b>	<b>22</b>	<b>1.160</b>

Cursos	Quantidade	Professores
Cursos para Professores	12	787

## CONCERTOS DIDÁTICOS

Orquestra Filarmônica Bachiana <b>10 Concertos</b> JOÃO CARLOS MARTINS <small>REGENTE</small>
Orquestra Jovem do Estado de São Paulo <b>8 Concertos</b> JOÃO MAURÍCIO GALINDO <small>REGENTE</small>
Orquestra Sinfônica de Santo André <b>2 Concertos</b> CARLOS MORENO <small>REGENTE</small>
Orquestra Sinfônica da Universidade de São Paulo <b>10 Concertos</b> LÍGIA AMADIO <small>REGENTE</small>
Sinfônica Heliópolis <b>10 Concertos</b> EDILSON VENTURELI <small>REGENTE</small>

## ENSAIOS GERAIS ABERTOS

### Orquestra Sinfônica do Estado de São Paulo

18 MAR	JUSTIN BROWN <small>REGENTE</small>
8 ABR	ISAAC KARABTSCHEVSKY <small>REGENTE</small>
15 ABR	LOUIS LANGRÉE <small>REGENTE</small>
20 MAI	YAN PASCAL TORTELIER <small>REGENTE</small>
10 JUN	JAKUB HRUSA <small>REGENTE</small>
1 JUL	CARLOS KALMAR <small>REGENTE</small>
26 AGO	HANNU LINTU <small>REGENTE</small>
2 SET	KEES BAKELS <small>REGENTE</small>
9 SET	JAMES GAFFIGAN <small>REGENTE</small>
28 OUT	YAN PASCAL TORTELIER <small>REGENTE</small>

### Orquestra Sinfônica Municipal de São Paulo

25 NOV	RODRIGO DE CARVALHO <small>REGENTE</small>
--------	--

### Orquestra Filarmônica de Minas Gerais

10 NOV	FABIO MECHEITI <small>REGENTE</small>
--------	---------------------------------------

### TUCCA – Associação para Crianças e Adolescentes com Câncer

JOÃO MAURÍCIO GALINDO <small>REGENTE</small>
EMILIANO PATARRA <small>REGENTE</small>

### Orquestra Filarmônica da Radio France **1 Ensaio**

Concerto Para a Juventude
19 OUT   MYUNG-WHUN CHUNG <small>REGENTE</small>

## MASTERCLASSES 2010

18 MAR	HAGAI SHAHAM <small>VIOLINO</small>
19 ABR	OLE EDVARD ANTONSEN <small>TROMPETE</small>
7 MAI	HEINZ HOLLIGER <small>OBOÉ</small>
1 JUL	EMMANUEL PAHUD <small>FLAUTA</small>
20 AGO	PINCHAS ZUKERMAN <small>VIOLINO E REGÊNCIA</small>
30 SET	OSVALDO GOLIJOV <small>COMPOSITOR</small>
25 OUT	ANTÔNIO MENEZES <small>VIOLONCELO</small>
6 DEZ	FERNANDO DISSENHA <small>TROMPETE</small>
7 DEZ	ANA VALERIA POLES <small>CONTRABAIXO</small>
8 DEZ	ELIZABETH DELGRANDE <small>PERCUSSÃO</small>
8 DEZ	CLÁUDIO CRUZ <small>VIOLINO</small>
9 DEZ	ARCÁDIO MINCZUK <small>OBOÉ</small>
10 DEZ	OVANIR BUOSI <small>CLARINETE</small>



Público assiste à Visita Monitorada na Sala São Paulo



Aula do maestro Leandro Oliveira no "Falando de Música" sobre o concerto a ser apresentado pela Osesp

## Visitas Monitoradas e Falando de Música

	Quantidade	Visitantes
Visitas Monitoradas	479	85.692*

	Quantidade	Participantes
Falando de Música	105	8.700

Outros programas que se consolidaram são as Visitas Monitoradas à Sala São Paulo e o Falando de Música na Osesp.

Em 2010, as Visitas Monitoradas permitiram que 85.692 mil participantes – entre estudantes, turistas e público em geral – conhecessem a história da antiga Estação Júlio Prestes e os aspectos arquitetônicos e tecnológicos de sua transformação na mais imponente sala de concertos do país. No projeto Falando de Música na Osesp, quem possui ingresso para assistir ao concerto pode conferir, pouco antes da apresentação, palestras gratuitas nas quais são discutidos aspectos estéticos das obras a serem apresentadas em seguida, bem como traços biográficos dos compositores.

\* O número de visitantes é composto por estudantes que participam do programa Descubra a Orquestra, além de turistas nacionais e estrangeiros, e o público em geral.



Masterclasses em dezembro de 2010, na Sala São Paulo

## Masters com os Masters da Osesp

A Fundação Osesp deu continuidade e ampliou o projeto de *masterclasses* gratuitas na Sala São Paulo, criando oportunidade de jovens músicos conhecerem um pouco mais a música e a carreira de alguns dos melhores profissionais que atuam no país e no mundo. Esse ano, um grande número de músicos da própria Osesp ministrou as *masterclasses*, como o trompetista Fernando Dissenha, a contrabaixista Ana Valéria Poles, o violinista Cláudio Cruz, a percussionista Elizabeth Del Grande, o oboísta Arcádio Minczuk e o clarinetista Ovanir Buosi.

Com a perspectiva de promover um intercâmbio ainda mais diversificado, além dos integrantes da Osesp, alguns músicos convidados da temporada também ministraram essas *masterclasses*. Foi o caso do violoncelista pernambucano Antônio Menezes, do violinista israelense Hagai Shaham, do trompetista norueguês Ole Edvard Antonsen, do oboísta suíço Heinz Holliger, do flautista francês Emmanuel Pahud, do regente e violinista israelense Pinchas Zukerman e do compositor argentino Osvaldo Golijov.



Alunos da Academia de Música da Osesp

## Academia de Música

Desde 2006, a Osesp mantém a sua própria Academia de Música, que visa proporcionar uma nova e importante opção de formação a jovens músicos com altíssimo potencial. O curso oferece educação teórica, instrumental e artística, bem como a possibilidade de assistir a todos os ensaios e apresentações da Osesp, vivenciando e participando do dia a dia de uma orquestra profissional. Nos moldes das grandes academias internacionais, os alunos têm aulas com os músicos da própria Orquestra, em sua maioria chefes de naipe. Atualmente, a Academia da Osesp conta com vinte jovens talentos brasileiros, e em 2011 o oboísta Ricardo Barbosa tornou-se o mais novo integrante do quadro estável da Orquestra.



Concerto matinal do Coro da Osesp na Sala São Paulo.

## Concertos Matinais Gratuitos, 2010

Os Concertos Matinais, que acontecem sempre nas manhãs de domingo, passaram a ser gratuitos em 2010, somando 34 apresentações da Osesp e das orquestras parceiras. Essa iniciativa reforça o compromisso de tornar acessível a música de concerto ao grande público.

### LEITURA PÚBLICA

Em novembro de 2010, dentro da programação dos Concertos Matinais, foi realizada mais uma "Leitura Pública" na Sala São Paulo. O concerto tem por finalidade permitir que artistas amadores se apresentem ao lado dos coralistas profissionais da Osesp. O público leva sua partitura da obra e sobe ao palco da Sala São Paulo, cantando com o Coro. Em 2010, a peça escolhida foi o *Réquiem*, Op.48, de Gabriel Fauré.

DOMINGO 11H

7 MAR

Orquestra Sinfônica do  
Estado de São Paulo  
YAN PASCAL TORTELIER REGENTE  
LARS VOGT PIANO  
SUSAN BULLOCK SOPRANO

21 MAR

Orquestra Experimental  
de Repertório  
JAMIL MALUF REGENTE  
PABLO ROSSI PIANO

28 MAR

Orquestra Sinfônica  
Municipal de São Paulo  
RODRIGO DE CARVALHO REGENTE  
OTINILO PACHECO CLARINETE  
RONALDO PACHECO FAGOTE

11 ABR

Orquestra Sinfônica do  
Estado de São Paulo  
ISAAC KARABTCHESKY REGENTE  
CORO DA OSESP  
CORO INFANTIL DA OSESP

18 ABR

Orquestra Sinfônica Heliópolis  
ROBERTO TIBIRIÇÁ REGENTE

25 ABR  
Coro de Câmara da Osesp  
NAOMI MUNAKATA REGENTE  
FERNANDO COUTINHO RAMOS  
BAIXO-BARÍTONO

2 MAI  
Orquestra Sinfônica do  
Estado de São Paulo

9 MAI  
Orquestra Jovem Tom Jobim  
ROBERTO SION REGENTE

23 MAI  
Banda Sinfônica Jovem  
ALEXANDRE FICARELLI OBOÉ  
MÔNICA GIARDINI REGENTE

13 JUN  
Orquestra Sinfônica do  
Estado de São Paulo  
JAKUB HRUSA REGENTE

20 JUN  
Coro Infantil e Juvenil da Osesp  
NAOMI MUNAKATA REGENTE  
TERUO YOSHIDA REGENTE  
DANA RADU PIANO

27 JUN  
Banda Sinfônica do  
Estado de São Paulo  
MARCOS SADAO  
SHIRAKAWA REGENTE

17 JUL  
Neojibá  
RICARDO CASTRO PIANO

1 AGO  
Coro de Câmara da Osesp  
NAOMI MUNAKATA REGENTE  
ELISABETE MENDONÇA SOPRANO  
FERNANDO TOMIMURA PIANO

8 AGO  
Orquestra Jovem do Estado  
PAUL PETER SPIERING REGENTE  
LUIZ HERNANE BARROS DE  
CARVALHO VIOLONCELO

15 AGO  
Orquestra Sinfônica do  
Estado de São Paulo  
ARVO VOLMER REGENTE  
JEAN-EFFLAM BAVOUZET PIANO

22 AGO  
Orquestra Sinfônica  
de Santo André  
CARLOS MORENO REGENTE

29 AGO  
Coral da Gente  
SILMARA DREZZA REGENTE  
REGINA KINJO REGENTE  
GISELE CRUZ REGENTE  
OTÁVIO PIOLA PIANO  
CLÁUDIA CRUZ PIANO  
ADRIANO CONTO PIANO  
RAFAEL DALÓIA BATERIA  
MARIA CECÍLIA DE OLIVEIRA  
PREPARADORA VOCAL  
JÉSSICA VIANNA PREPARADORA VOCAL  
GABRIELA MARTINS COREÓGRAFA  
VANESSA SOBRINHO SOLISTA

5 SET  
Orquestra Sinfônica do  
Estado de São Paulo  
KEES BAKELS REGENTE

12 SET  
Banda Sinfônica do  
Estado de São Paulo  
MARCOS SADAO  
SHIRAKAWA REGENTE

19 SET  
Coros Juvenil e Infantil da Osesp  
TERUO YOSHIDA REGENTE  
PAULO CELSO MOURA REGENTE

26 SET  
Orquestra Sinfônica do  
Estado de São Paulo  
DAVID ATHERTON REGENTE

3 OUT  
Camerata Vale Música  
MARCELO BRATKE REGENTE E PIANO  
LEONARD ELSCHENBROICH VIOLONCELO

10 OUT  
Banda Sinfônica Jovem do Estado  
MÔNICA GIARDINI REGENTE  
MARIA LUÍSA CAMERON VIOLONCELO

17 OUT  
Orquestra Sinfônica do  
Estado de São Paulo  
GIANCARLO GUERRERO REGENTE

24 OUT  
São Paulo Companhia de Dança

31 OUT  
Orquestra Sinfônica Heliópolis  
ROBERTO TIBIRIÇÁ REGENTE  
ANTONIO LAURO DEL CLARO VIOLONCELO

7 NOV  
Coral Jovem do Estado  
SAMUEL KERR REGENTE

14 NOV  
Orquestra Sinfônica  
Municipal de Santos  
Orquestra Jovem  
Municipal De Guarulhos  
LUIS GUSTAVO PETRI REGENTE

21 NOV | Leitura Pública  
Coro da Osesp  
Coro Juvenil da Osesp  
Coral Jovem do Estado  
NAOMI MUNAKATA REGENTE  
NATÁLIA ÁUREA SOPRANO  
FRANCISCO MEIRA BAIXO-BARÍTONO

28 NOV  
Banda Sinfônica Jovem do Estado  
Coral do Instituto de Artes – Unesp  
MÔNICA GIARDINI REGENTE  
VIVIAN DELFINI MEZZO SOPRANO

5 DEZ  
Coros da Osesp em  
Concertos de Natal  
Coro Infantil da Osesp  
TERUO YOSHIDA REGENTE  
DANA RADU PIANO  
ROGÉRIO ZAGHI PIANO  
Coro Juvenil da Osesp  
NAOMI MUNAKATA REGENTE

12 DEZ  
TV Cultura – Prelúdio 2010  
JÚLIO MEDAGLIA REGENTE

19 DEZ  
Bachiana Filarmônica  
JOÃO CARLOS MARTINS REGENTE  
SERGEI ELEAZAR  
DE CARVALHO VIOLINO  
JEAN WILLIAM TENOR\*

SERGEI ELEAZAR  
DE CARVALHO REGENTE  
JOÃO CARLOS MARTINS PIANO  
Tributo a Nino Rota



Mediateca aberta  
ao público

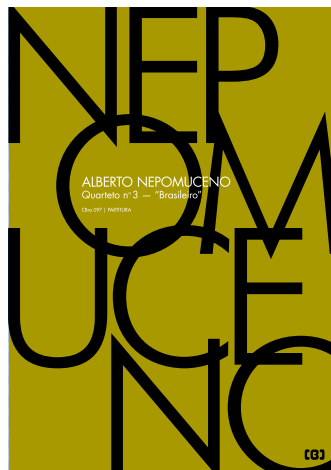
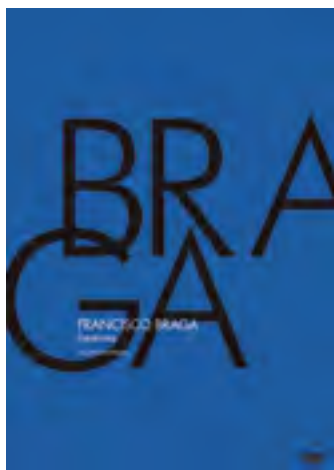
## Mediateca

ABERTURA AO PÚBLICO  
CONSOLIDA ACERVO DO  
CENTRO DE DOCUMENTAÇÃO  
MUSICAL ELEAZAR DE  
CARVALHO COMO REFERÊNCIA  
PARA PESQUISADORES

A Fundação Osesp mantém na Sala São Paulo, desde 2000, o Centro de Documentação Musical Eleazar de Carvalho, responsável pelo arquivo musical, pelo registro das apresentações da Osesp, pela sistematização de acervos e por um trabalho de resgate do repertório brasileiro que contribui para a preservação de nossa memória musical, tornando-a acessível a músicos e pesquisadores. Em outubro, após reformas, foi aberta ao público a Mediateca, que – além dos programas de concertos da Osesp desde 1973 até 2010 – conta com cerca de 1.800 periódicos, mil programas de concertos de outras orquestras, 1.700 livros e partituras de bolso, 3.100 CDs, mil registros sonoros de concertos da Osesp, 140 DVDs, 150 fitas K7, 450 VHS, 130 Laser Discs e 4.300 LPs.

Localizada no primeiro andar da Sala São Paulo, a Mediateca está aberta à consulta de músicos, pesquisadores e do público em geral, e grande parte de seu acervo já está disponível em mídia digital.





## Editora Criadores do Brasil



Além da Mediateca, o CDM Eleazar de Carvalho inclui a Editora Criadores do Brasil (que realiza pesquisa, edição, publicação e distribuição de obras do repertório nacional) e o Arquivo Musical (que prepara e distribui aos músicos da Orquestra e dos Coros as partituras devidamente revisadas e fornece suporte e materiais didáticos aos professores e alunos da Academia de Música da Osesp).

### OBRAS EDITADAS EM 2010:

- Concerto Para Violino e Orquestra*, de Ronaldo Miranda
- Ópera: Pedro Malazarte*, de Camargo Guarnieri
- Choro nº 3* (para quinteto de sopros), de Camargo Guarnieri
- Suíte Villa-Rica*, de Camargo Guarnieri
- Toada à Moda Paulista*, de Camargo Guarnieri
- 26 Prelúdios Característicos e Concertantes para Violino Só*, de Flausino Vale
- Evocação de Augusto Meyer*, de Armando de Albuquerque
- Serenata*, de Francisco Braga
- Quarteto de Cordas nº3*, de Alberto Nepomuceno
- Fantasia sobre o Hino Nacional Brasileiro*, de André Mehmani
- O Livro dos Sons*, de Rodolfo Coelho de Souza
- Concertino Forma-Choro Para Trompete, Cordas e Piano*, de Nailor Azevedo (Proveta)
- Fanfarra Sobre Motivo do Hino Nacional*, de Edino Krieger

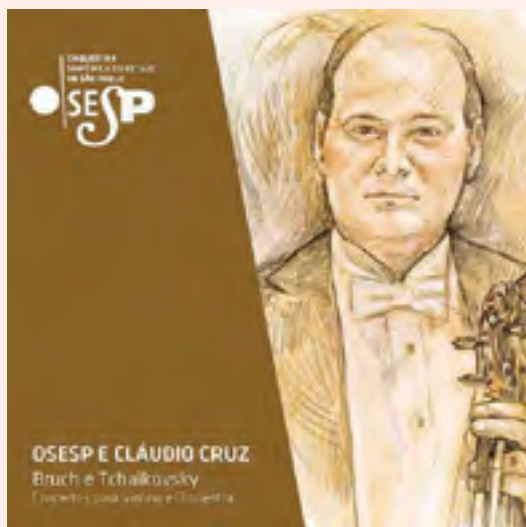
## CDs

As gravações da Osesp refletem o cuidado com um repertório diversificado durante suas temporadas. Em uma parceria bem-sucedida do selo sueco BIS com a gravadora carioca Biscoito Fino, foram lançados, nesse último ano, seis discos que abrangem o repertório tradicional de concerto, como sinfonias de Tchaikovsky, e também obras de compositores brasileiros nunca antes registradas, como o *Concertino Para Percussão e Orquestra*, de Nelson Ayres, e o *Concerto Para Violão*, de Francis Hime, escrito especialmente para a Osesp, com um dos violonistas mais destacados do país, Fábio Zanon.

Em 2010, as capas e os encartes dos discos da Osesp passaram a exibir fotografias, ensaios e textos de ficção de autores brasileiros. O primeiro CD com essa nova concepção editorial foi *Floresta do Amazonas*, de Villa-Lobos, cujo encarte traz imagens dos fotógrafos Arthur Omar e Marco Santilli, além de um texto do escritor Milton Hatoum.

Sempre com o objetivo de difundir a música brasileira de concerto no país e no mundo, a Osesp deu início ao projeto de gravar as onze sinfonias do maior compositor brasileiro: Heitor Villa-Lobos. Nos meses de fevereiro e março de 2011, o maestro Isaac Karabtchevsky dá início ao projeto da gravação integral das sinfonias de Villa-Lobos, com previsão de lançamento até 2016.

### PARCERIA COM GRAVADORAS DEU INÍCIO AO PROJETO DE LANÇAR INTEGRAL DAS SINFONIAS DE VILLA-LOBOS



**CRUZ** • *Concertos Para Violino e Orquestra*, de Bruch e Tchaikovsky  
ABR | POSESP001



Gravadora BIS  
**FLORESTA DO AMAZONAS** • *Floresta do Amazonas*, de Villa-Lobos  
JUN | CD 1660



Gravadora Biscoito Fino  
**TCHAIKOVSKY IV** • *Sinfonia nº 6 e Abertura 1812, Op.49*  
 JUL | BC 248



Gravadora Biscoito Fino  
**HIME E AYRES** • *Concerto Para Violão e Concertino Para Percussão e Orquestra*  
 AGO | BC 249

DE TCHAIKOVSKY A NELSON  
 AYRES, REGISTROS DE UM  
 REPERTÓRIO DIVERSIFICADO



Gravadora BIS  
**RESPIGHI** • *Fontane di Roma, Feste Romane, Pini di Roma*  
 SET | SACD 1720



Gravadora Biscoito Fino  
**DVOŘÁK E BRUCH** • *Concerto Para Violoncelo e Concerto nº1 Para Violino*  
 DEZ | BC 251



Layout do novo site da Osesp

## Mídia e Tecnologia

Acompanhando tendências e avanços tecnológicos, a Osesp criou uma série de ferramentas virtuais gratuitas.

### SITE OSESP

O site passou por uma grande reestruturação, oferecendo maior quantidade de informação, melhor navegação e tornando-se mais interativo. A página inicial traz agora destaques, como as últimas notícias da Orquestra, os próximos concertos, dados sobre as inscrições para atividades pedagógicas e lançamentos fonográficos.

Foi desenvolvido um calendário que reúne as informações completas de todos os eventos da Osesp e todas as atividades (abertas ao público) que acontecem na Sala São Paulo, incluindo as seguintes informações: o nome da orquestra, do maestro, dos solistas, o programa que será apresentado, além do dia, do horário e do valor do ingresso e forma de adquiri-lo. Foram criadas, ainda, várias novas seções, tornando a navegação mais simples, e o layout foi reformulado, ficando mais moderno e claro, facilitando a leitura.

Além disso, a unificação dos sites da Osesp e da Sala São Paulo permite o acesso, num único ambiente virtual, às atrações da Orquestra e de sua sede.

*A reestruturação do site aprimora interatividade com informação sobre concertos e atividades pedagógicas*



Layout do novo site da oresp

## OSESP APP

Outra ferramenta é o aplicativo para iPhone, que permite aos usuários acompanhar notícias e acessar a discografia e a programação da Oresp, bem como receber alertas sobre os destaques durante o ano. Gratuito, o programa está disponível na iTunes Store, loja virtual da Apple. Com esse aplicativo, também é possível assistir a vídeos de apresentações da Orquestra e ouvir seus registros musicais. A Oresp é a primeira orquestra da América Latina a desenvolver esse tipo de ferramenta.

Em 2011 o aplicativo será expandido para as plataformas Androide e MobileWeb, atingindo os diversos tipos de smartphone.

## BLOG DA TURNÊ

E um dos eventos mais importantes no ano foi registrado no blog "Oresp – Turnê Europa 2010", com fotos, entrevistas, bastidores e informações sobre o dia a dia da terceira visita da Orquestra à Europa.



Postagem de encerramento da Turnê no blog

# Difusão TV, Rádio e Podcast

A temporada 2010 da Osesp foi gravada na íntegra pela Rádio Cultura FM e transmitida no programa semanal da emissora dedicado aos concertos da Orquestra, que passaram a contar com comentários do diretor artístico da Osesp, Arthur Nistrovski. Além das transmissões na rádio, captadas por uma equipe especializada, parte dos concertos também foi exibida pela TV Cultura, no programa *Clássicos*.

## CONCERTOS GRAVADOS PELA TV CULTURA

4 MAIO

**YAN PASCAL TORTELIER** REGENTE  
**Lars Vogt** PIANO  
**Susan Bullock** SOPRANO

25 MAIO

**LOUIS LANGRÉE** REGENTE  
**Ole Edvard Antonsen** TROMPETE

29 JUNHO

**YAN PASCAL TORTELIER** REGENTE

17 AGOSTO

**JAKUB HRUŠA** REGENTE

31 AGOSTO

**THOMAS DAUSGAARD** REGENTE  
**Ricardo Castro** PIANO

9 OUTUBRO

**PINCHAS ZUKERMAN** REGENTE E VIOLINO  
**Jessica Linnebach** VIOLINO  
**Amanda Forsyth** VIOLONCELO

23 OUTUBRO

**HANNU LINTU** REGENTE  
**Simon Trpčeski** PIANO  
**Regina Braga** NARRADORA

30 OUTUBRO

**MARIN ALSOP** REGENTE  
**Leonardo Neiva** BARÍTONO

20 NOVEMBRO

**YAN PASCAL TORTELIER** REGENTE  
**Antônio Meneses** VIOLONCELO

*Em 2010, a  
audiência do Podcast  
Osesp quase triplicou,  
chegando a mais de  
400 mil downloads.*

No último ano, o material disponível em Podcast gratuito dobrou de tamanho, chegando a mais de 480 minutos para download no site da Orquestra. É possível ouvir trechos das apresentações da Osesp, como a *Sinfonia n° 86 em Ré Maior*, de Haydn, no elogiado concerto regido por Kristijan Järvi, ou a *Fantasia Sobre o Hino Nacional Brasileiro*, escrita por André Mehmari. Estão disponíveis também depoimentos do diretor artístico da Osesp, Arthur Nistrovski, e do compositor residente em 2010, Osvaldo Golijov – além do áudio de palestras do projeto Música na Cabeça.

**Podcast Osesp**  
**Audiência consolidada mês a mês**  
**Não cumulativa**  
**(em downloads)**

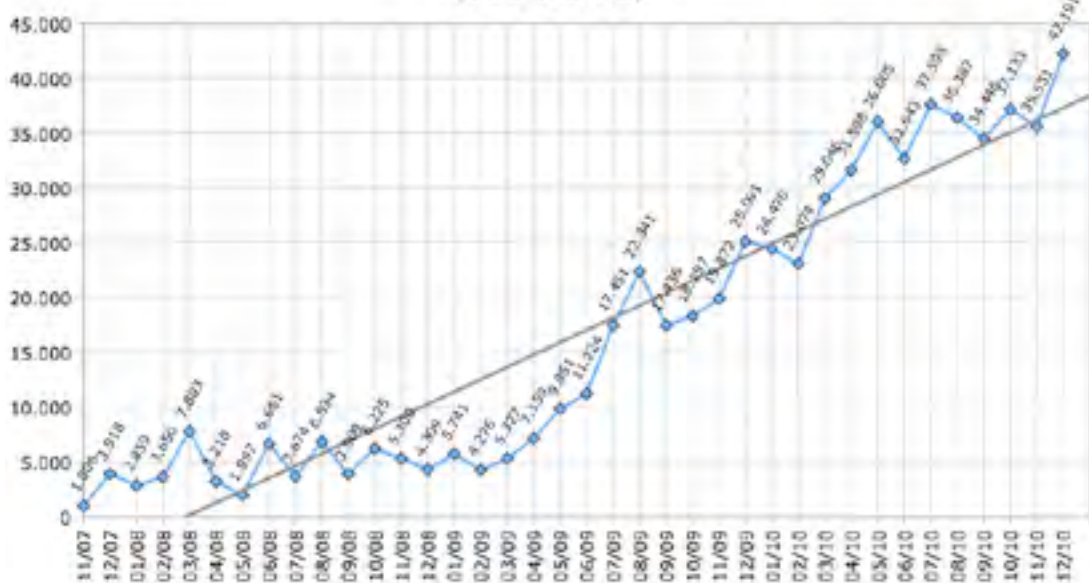


Gráfico fornecido pela Podcast Brasil, responsável pela manutenção e hospedagem do conteúdo

**CONTEÚDO**  
**PODCAST 2010**

**CD**

*Osesp e Cláudio Cruz* 63'44"

**JOHN NESCHLING** REGENTE  
**Cláudio Cruz** VIOLINO

Max BRUCH  
*Concerto nº 1 Para Violino em Sol Menor, Op.26*  
 Pyotr I. TCHAIKOVSKY  
*Concerto Para Violino em Ré Maior, Op.35*

**INSTITUCIONAIS**

Campanha Programa Sua Orquestra 3'  
 Retrospectiva Osesp 2010 2'12"

**ARTHUR NESTROVSKI**  
 Projetos da Osesp 6'06"  
 Depoimento sobre a Temporada 2010 5'10"

**YAN PASCAL TORTELIER** REGENTE  
 Campanha institucional veiculada em cinema e TV 1'12"  
 Trilha: André MEHMARI  
*Fantasia Sobre o Hino Nacional Brasileiro*

**FAIXAS DE ÁUDIO**

**LOUIS LANGRÉE** REGENTE  
 Wolfgang A. MOZART  
*La Clemenza di Tito, KV 621:*  
 Abertura 5'22"

**JOHN NELSON** REGENTE  
 Robert SCHUMANN  
*Manfred, Op.115: Abertura 12'27"*

**ISAAC KARABTCHEVSKY** REGENTE  
 Nikolai RIMSKY-KORSAKOV  
*Abertura Grande Páscoa Russa, Op.36 16'33"*

**KRISTJAN JÄRVI** REGENTE  
 Joseph HAYDN  
*Sintonia nº 86 em Ré Maior Adagio – Allegro Spirituoso 8'16"*  
*Capriccio 6'35"*  
*Menet / Trio 4'19"*  
*Finale 6'33"*

**MÚSICA NA CABEÇA**

**JORGE DE ALMEIDA**  
 Palestra "Os Mundos de Mahler"  
 Parte 1 – 19'06"  
 Parte 2 – 30'57"  
 Parte 3 – 26'04"  
 Parte 4 – 20'10"

**VLADIMIR SAFATLE**  
 Palestra "Debussy e o Nascimento da Modernidade" 48'51"

**JOSÉ MIGUEL WISNIK**  
 Palestra "O Piano de Chopin"  
 Parte 1 – 53'53"  
 Parte 2 – 53'49"

Encontro com **CRISTINA ORTIZ** 32'25"  
 Depoimento do compositor residente **OSVALDO GOLIJOV** 3'54"



# GESTÃO E TRANSPARÊNCIA





*Modelo de gestão  
sintonizado com  
tendência internacional  
garante estabilidade  
e equilíbrio*

## Gestão e Transparência

EM 2010, A OSESP E A FUNDAÇÃO OSESP consolidaram o modelo de gestão implantado no ano anterior, com uma estrutura tripartite formada por um regente titular, Yan Pascal Tortelier, um diretor artístico, Arthur Nestrovski, e um diretor executivo, Marcelo Lopes – que se reportam diretamente ao Conselho de Administração da Fundação.

Esse modelo, que segue padrão adotado por orquestras internacionais, permite maior estabilidade nas relações jurídicas e especialização em cada uma das atividades, dando continuidade aos projetos da maior orquestra latino-americana. O diretor artístico Arthur Nestrovski, além de responsável pelo planejamento da agenda de concertos, pelo convite de regentes e solistas e pelo aprimoramento dos projetos educativos, promoveu uma série de inovações e parcerias da Osesp em 2010 – entre elas, a série de palestras Música na Cabeça, a reformulação editorial dos programas de concerto, a ampliação do programa Osesp Itinerante, o plano de gravação das sinfonias de Villa-Lobos, entre outras atividades.

Marcelo Lopes continua na posição de diretor executivo, garantindo a eficácia administrativa, o equilíbrio financeiro e a transparência jurídica da instituição.

Com o compromisso de conferir transparência a suas contas, as auditorias financeiras da Fundação Osesp foram realizadas pela PWC Price – empresa com mais de 150 anos de atividade e reconhecimento mundial no mercado.

Outro resultado concreto do sucesso da Osesp é a satisfação do público comprovada na pesquisa anual, realizada pelo Ibope. A cada ano os números se superam – a média geral em 2010 foi de 9,0.

### NOVO SOFTWARE JURÍDICO

A Fundação Osesp implantou um software jurídico para sistematizar e informatizar determinadas rotinas do departamento jurídico – dentre elas o banco de dados, o fluxo de contratos, o acompanhamento processual e os relatórios gerenciais.

Com tal ferramenta, é possível ter plena informatização na elaboração dos contratos, visando tornar mais ágeis os processos internos e a economia de verbas para a Fundação.



Materiais produzidos e finalizados pelo Departamento de Comunicação

## ACESSIBILIDADE

Em 2010, no que se refere à acessibilidade na Sala São Paulo, concluímos todas as obras de adequação do espaço para utilização de portadores de necessidades especiais. A Sala São Paulo obteve uma avaliação muito boa por parte da Secretaria Municipal de Pessoa com Deficiência e Mobilidade Reduzida quanto ao atendimento da norma técnica de acessibilidade de NBR 9050/04.

## SALA CARLOS GOMES

Foi inaugurado em 2010 um novo espaço na Sala São Paulo: a Sala Carlos Gomes. Esse novo espaço, com moderno sistema de áudio e vídeo, vai proporcionar ao público um local mais adequado e aparelhado para as palestras do programa "Falando de Música"

## COMUNICAÇÃO

Visando à agilidade e à integração interna, o Departamento de Comunicação foi reestruturado. A união da comunicação institucional com a publicitária possibilitou um melhor fluxo da informação e redistribuição de tarefas. O resultado foi imediato, tornando as ações no setor mais funcionais e produtivas.

A equipe teve um crescimento significativo para que, internamente, pudessem ser produzidos e finalizados todos os materiais que a Fundação Osesp publica, sendo necessário também investimento na infraestrutura, com a troca de todos os computadores da área por modelos Macintosh.

## INTEGRAÇÃO

Na Semana Interna de Prevenção de Acidentes de Trabalho (SIPAT), a Fundação Osesp recebeu o professor de educação física Nuno Cobra. Preparador de vários pilotos automobilísticos, Cobra foi mentor de Ayrton Senna e escreveu o best-seller *A Semente da Vitória*; atualmente, trabalha com nomes como Mika Hakkinen, Christian Fittipaldi, Alexandre Barros e Gil de Ferran. Nas palestras, Cobra conversou com os funcionários da Fundação Osesp sobre o impacto do estresse e do bom humor na qualidade de vida e sobre a reeducação postural, entre outros temas que desenvolvem sua proposta de integração entre corpo e mente.



O academista Rafael Paixão apresenta-se com a pianista Dana Radu em evento para a participantes do Programa Sua Orquestra

## Financiamento das Atividades

A principal fonte de recursos da Fundação Osesp continua sendo a Secretaria de Cultura do Estado de São Paulo, que, por meio de um contrato de gestão, repassa recursos e estabelece metas culturais, educacionais e de gestão a serem atingidas a cada temporada. Anualmente, vem crescendo a participação de recursos obtidos com a iniciativa privada na composição do orçamento da Fundação. Durante o ano de 2010, a Fundação Osesp contou com a colaboração das empresas: Itaú Personalité, Mapfre Seguros, Volkswagen, Banco do Brasil, Mercedes-Benz, Credit Suisse, Atlas Schindler e Instituto Votorantin.

Outra fonte de receita que se solidificou em 2010 foi o programa Sua Orquestra, que permite a participação da sociedade civil: pelo mecanismo da Lei Rouanet, o contribuinte pode deduzir do Imposto de Renda até 100% de suas contribuições financeiras. Essa verba é revertida diretamente para programas educacionais e para a Academia de Música.

A parceria travada entre o Poder Público e a Fundação Osesp tornam viável um projeto que engloba orquestra, coro, coros juvenil e infantil, uma editora de partituras de autores brasileiros, projetos educativos, Mediateca (aberta para consulta pública), ciclos de aulas e palestras, e website com podcasts gratuitos, sem falar nos mais de trinta CDs lançados.

# Patrocínio, apoio e veículos em 2010

## PATROCÍNIO



## APOIO



## VEÍCULOS



## Perspectivas Futuras

À FRENTE DA OSESP, TORTELIER  
REGE EM 2011 A TRANSIÇÃO PARA  
A NOVA REGENTE, MARIN ALSOP



1. Yan Pascal Tortelier  
2. Mar in Alsop  
3. Celso Antunes

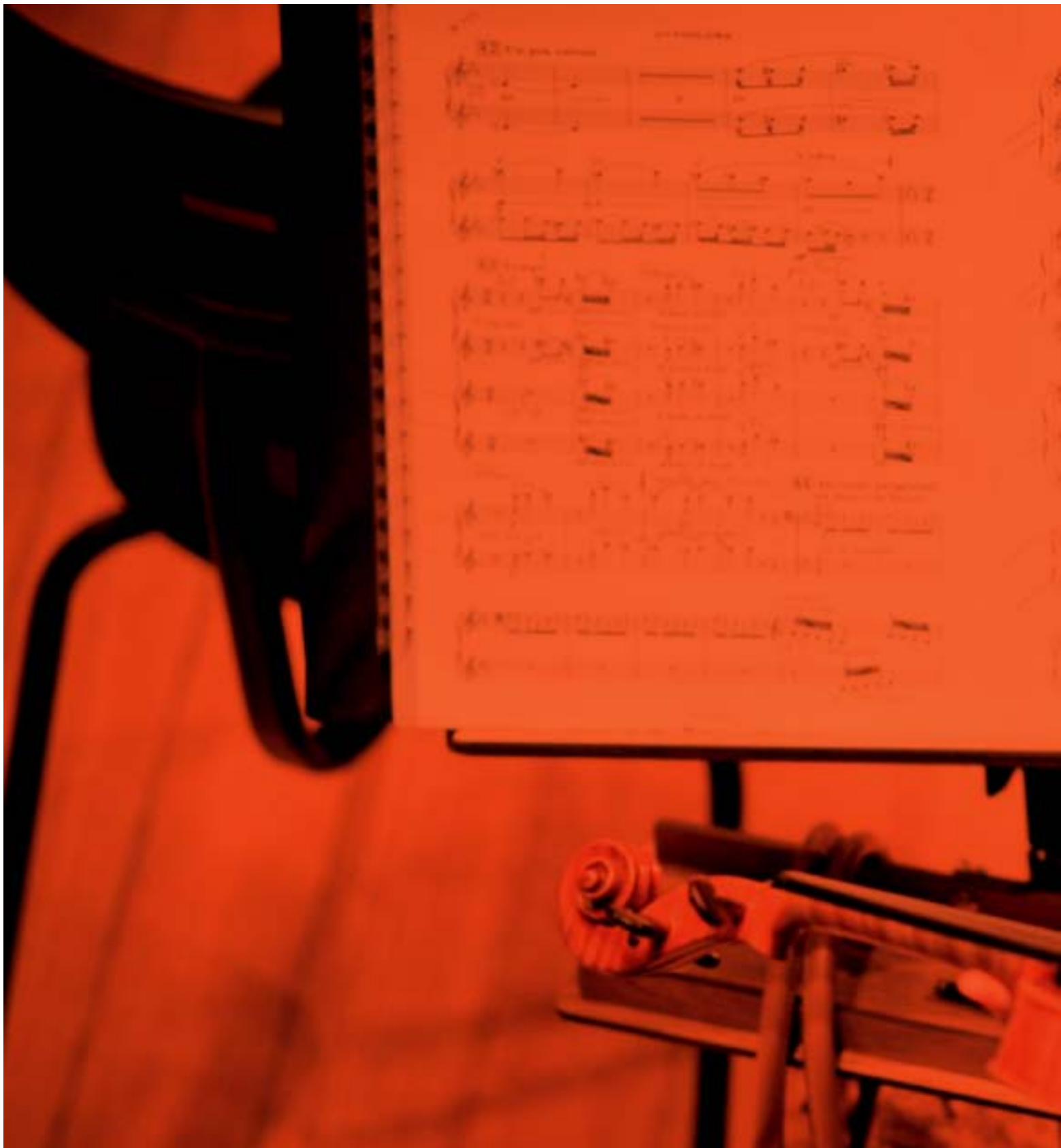
Tortelier esteve à frente da Orquestra em nove programas regulares da temporada 2010, além das apresentações fora da Sala São Paulo e na bem-sucedida turnê pela Europa. Em 2011, ele encerra o contrato como regente titular – cargo que exerceu nos últimos três anos. Ao final dessa temporada, a Osesp se despede do maestro com um concerto todo dedicado a compositores franceses, como George Bizet, Hector Berlioz, Camille Saint-Saëns, Claude Debussy e Maurice Ravel. Em 2012 e 2013, Tortelier voltará a reger a Orquestra e a ocupar posição de regente convidado de honra, participando de dois a três programas por Temporada e também de gravações com a Orquestra.

No próximo ano, assume o cargo de regente titular Marin Alsop, que assinou contrato com a Osesp até 2016. A maestrina deve reger pelo menos dez programas diferentes a cada ano, somando mais de trinta apresentações. Também estará à frente da Osesp nas turnês, em parte dos concertos gratuitos, em gravações da Orquestra e nas atividades educativas.

No mesmo período de 2012 a 2016, o maestro brasileiro Celso Antunes assume o cargo de regente associado da Osesp, regerá de dois a três programas com a Orquestra e programas com o Coro da Osesp além de gravações.







# DEMONSTRAÇÕES FINANCEIRAS





## Relatório dos Auditores Independentes

AOS ADMINISTRADORES, DIRETORES  
E CONSELHEIROS FUNDAÇÃO  
ORQUESTRA SINFÔNICA DO ESTADO  
DE SÃO PAULO

Examinamos as demonstrações financeiras da Fundação Orquestra Sinfônica do Estado de São Paulo que compreendem o balanço patrimonial em 31 de dezembro de 2010 e as respectivas demonstrações do déficit, das mutações do patrimônio social e dos fluxos de caixa do exercício findo nessa data, assim como o resumo das políticas contábeis e as demais notas explicativas.

## Responsabilidade da administração sobre as demonstrações financeiras

A administração da Fundação é responsável pela elaboração e adequada apresentação dessas demonstrações financeiras de acordo com as práticas contábeis adotadas no Brasil para pequenas e médias empresas - Pronunciamento Técnico CPC PME – Contabilidade para Pequenas e Médias Empresas, e pelos controles internos que ela determinou como necessários para permitir a elaboração de demonstrações financeiras livres de distorção relevante, independentemente se causada por fraude ou por erro.

## Responsabilidade dos auditores independentes

Nossa responsabilidade é a de expressar uma opinião sobre essas demonstrações financeiras com base em nossa auditoria, conduzida de acordo com as normas brasileiras e internacionais de auditoria. Essas normas requerem o cumprimento de exigências éticas pelo auditor e que a auditoria seja planejada e executada com o objetivo de obter segurança razoável de que as demonstrações financeiras estão livres de distorção relevante.

Uma auditoria envolve a execução de procedimentos selecionados para obtenção de evidência a respeito dos valores e das divulgações apresentados nas demonstrações financeiras. Os procedimentos selecionados dependem do julgamento do auditor, incluindo a avaliação dos riscos de distorção relevante nas demonstrações financeiras, independentemente se causada por fraude ou por erro. Nessa avaliação de riscos, o auditor considera os controles internos relevantes para a elaboração e adequada apresentação das demonstrações financeiras da Fundação para planejar os procedimentos de auditoria que são apropriados nas circunstâncias, mas não para expressar uma opinião sobre a eficácia desses controles internos da Fundação. Uma auditoria inclui também a avaliação da adequação das políticas contábeis utilizadas e a razoabilidade das estimativas contábeis feitas pela administração, bem como a avaliação da apresentação das demonstrações financeiras tomadas em conjunto.

Acreditamos que a evidência de auditoria obtida é suficiente e apropriada para fundamentar nossa opinião.

## Opinião

Em nossa opinião, as demonstrações financeiras acima referidas apresentam adequadamente, em todos os aspectos relevantes, a posição patrimonial e financeira da Fundação Orquestra Sinfônica do Estado de São Paulo em 31 de dezembro de 2010, o desempenho de suas atividades e os seus fluxos de caixa para o exercício findo nessa data, de acordo com as práticas contábeis adotadas no Brasil aplicáveis para pequenas e médias empresas.

São Paulo, 3 de março de 2011.

—

PricewaterhouseCoopers

AUDITORES INDEPENDENTES | CRC 2SP000160/O-5

Estela Maris Vieira de Souza

CONTADORA | CRC 1RS046957/O-3 "S" SP

**BALANÇO PATRIMONIAIS EM 31 DE DEZEMBRO**

EM MILHARES DE REAIS

<b>Ativo</b>	<b>2010</b>	<b>2009</b> (Reclassificado)
Circulante		
Caixa e equivalentes de caixa (Nota 5)	24.682	19.907
Caixa e equivalentes de caixa restritos (Nota 6)	6.601	4.910
Contas a receber (Nota 7)	4.806	3.788
Adiantamentos (Nota 8)	1.230	1.220
Despesas antecipadas	74	65
	<b>37.393</b>	<b>29.890</b>
Não circulante		
Realizável a longo prazo		
Aplicações financeiras vinculadas (Nota 9)	26.639	23.017
Outros ativos	113	10
	<b>26.752</b>	<b>23.027</b>
Imobilizado (Nota 10)	3.989	7.569
Intangível	217	160
	<b>30.958</b>	<b>30.756</b>
<b>Total do ativo</b>	<b>68.351</b>	<b>60.646</b>

<b>Passivo e patrimônio social</b>	<b>2010</b>	<b>2009</b>
Circulante		
Fornecedores e prestadores de serviços (Nota 11)	1.018	1.775
Obrigações sociais e tributos (Nota 12)	1.786	1.672
Provisão de férias e encargos sociais	2.666	2.436
Adiantamentos de clientes e assinaturas (Nota 13)	5.569	4.948
Recursos de lei de incentivos fiscais (Nota 14)	6.601	5.019
Outras contas a pagar	2.114	319
	<b>19.754</b>	<b>16.169</b>
Não Circulante		
Provisão para contingências (Nota 15)	<b>17.237</b>	<b>6.421</b>
Patrimônio social (Nota 16)		
Patrimônio social	7.422	7.422
Fundo de capital	7.752	6.670
Fundo de reserva operacional	1.744	10.078
Superávit acumulado	14.442	13.886
	<b>31.360</b>	<b>38.056</b>
<b>Total do passivo e patrimônio social</b>	<b>68.351</b>	<b>60.646</b>

## DEMONSTRAÇÕES DO (DÉFICIT) SUPERÁVIT. EXERCÍCIOS FINDOS EM 31 DE DEZEMBRO

EM MILHARES DE REAIS

	2010	2009
<b>Receitas das atividades</b>		
Recursos de órgão do governo – Contrato de gestão (Nota 2)	43.000	43.000
Projetos incentivados (Nota 14)	9.348	4.652
Doações e patrocínios	1.371	4.270
Venda de ingressos e assinaturas	6.168	4.623
Locação para eventos	4.703	4.015
Financeiras	3.870	3.570
Outras receitas	1.847	2.318
	<b>70.307</b>	<b>66.448</b>
<b>Despesas das atividades</b>		
Com pessoal (Nota 18)	(38.167)	(34.576)
Custos de apresentações (Nota 19)	(11.745)	(12.381)
Gerais e administrativas (Nota 20)	(8.738)	(9.223)
Divulgação e comercialização (Nota 21)	(3.076)	(3.295)
Depreciação e amortização	(4.947)	(3.475)
Impostos, taxas e contribuições (Nota 15)	(9.169)	(775)
Financeiras	(1.161)	(539)
	<b>(77.003)</b>	<b>(64.264)</b>
(Déficit) superávit do exercício	<b>(6.696)</b>	<b>2.184</b>

## DEMONSTRAÇÕES DAS MUTAÇÕES DO PATRIMÔNIO SOCIAL

EM MILHARES DE REAIS

	Patrimônio Social	Fundo de capital	Fundo de reserva operacional	Superávit acumulado	TOTAL
<b>Em 31 de dezembro de 2008</b>	7.422	5.681	10.078	12.691	35.872
Fundo de capital a integralizar - reversão					
Superávit do exercício				2.184	2.184
Destinação do superávit					
Incorporação ao Fundo de Capital (Nota 16 b)		989		(989)	
<b>Em 31 de dezembro de 2009</b>	7.422	6.670	10.078	13.886	38.056
Déficit do exercício				(6.696)	(6.696)
Realização de reserva operacional (Nota 16 c)			(8.388)	8.388	
Destinação do superávit acumulado					
Incorporação ao Fundo de Capital (Nota 16 b)		1.082		(1.082)	
Incorporação ao Fundo de Reserva Operacional (Nota 16 c)			54	(54)	
<b>Em 31 de dezembro de 2010</b>	<b>7.422</b>	<b>7.752</b>	<b>1.744</b>	<b>14.442</b>	<b>31.360</b>

As notas explicativas da administração são parte integrante das demonstrações financeiras.

DEMONSTRAÇÕES DOS FLUXOS DE CAIXA. EXERCÍCIOS FINDOS EM 31 DE DEZEMBRO

EM MILHARES DE REAIS

	2010	2009
<b>Fluxos de caixa das atividades operacionais</b>		
(Déficit) superávit do exercício	(6.696)	2.184
<b>Ajustes</b>		
Receitas diferidas convertidas em resultado	(5.019)	(1.917)
Depreciação e amortização	4.947	3.475
Valor residual do ativo imobilizado baixado	10	228
Processos judiciais e contingências	10.840	1.511
Variações monetárias sobre contingências	1.049	433
Doações de bens do ativo permanente	312	(1.663)
	4.819	4.251
<b>Aumento nos ativos</b>		
Caixa restrito	4.910	5.708
Contas a receber	849	(853)
Adiantamentos	(10)	630
Despesas antecipadas	(9)	(10)
Aplicações financeiras vinculadas	(3.623)	(2.576)
Outros ativos	(103)	606
<b>Aumento (redução) nos passivos</b>		
Fornecedores e prestadores de serviços	(757)	(1.013)
Obrigações sociais e tributos	114	1.417
Provisão de férias e encargos sociais	230	(272)
Adiantamento de clientes e assinaturas	565	200
Provisão para contingências	(1.074)	(1.063)
Outras contas a pagar	(14)	(83)
<b>Caixa líquido proveniente das atividades operacionais</b>	5.895	6.942
<b>Fluxos de caixa das atividades de investimentos</b>		
Aquisições de bens do ativo imobilizado	(992)	(1.150)
Aquisição de bens do ativo intangível	(128)	(18)
<b>Caixa líquido aplicado nas atividades de investimentos</b>	(1.121)	(1.168)
<b>Aumento (redução) líquido de caixa e equivalentes de caixa</b>	4.775	5.774
<b>Caixa e equivalentes de caixa no início do exercício</b>	19.907	14.133
<b>Caixa e equivalentes de caixa no final do exercício</b>	24.682	19.907

## 1. Contexto operacional

A Fundação Orquestra Sinfônica do Estado de São Paulo, também denominada Fundação Osesp, é uma pessoa jurídica de direito privado, sem fins lucrativos e com autonomia administrativa, operacional e financeira, instituída por escritura pública, datada de 22 de junho de 2005, e tem por objetivos apoiar, incentivar, assistir, desenvolver e promover a cultura, a educação e a assistência social, cujo funcionamento será regido pelo estatuto social e pela legislação aplicável.

Para cumprimento de seus objetivos, a Fundação Osesp poderá, conforme definido pelo Conselho de Administração, realizar as seguintes atividades:

- (a) Manter a Orquestra Sinfônica do Estado de São Paulo, assim como contribuir para a manutenção e melhoria do seu padrão de qualidade.
- (b) Criar e manter Academia de Música, fomentando a educação e a cultura, especialmente no que tange à música.
- (c) Realizar eventos e/ou ações educacionais, para adultos, jovens ou crianças.
- (d) Promover a educação, a capacitação e o treinamento de profissionais da área musical.
- (e) Desenvolver programas de incentivo à formação de plateias para crianças e adultos.
- (f) Desenvolver programas de acesso de alunos e docentes das escolas aos ensaios e concertos didáticos da Orquestra Sinfônica do Estado de São Paulo.
- (g) Desenvolver e aperfeiçoar o Centro de Documentação Musical.
- (h) Defender e conservar o patrimônio histórico e artístico e estimular e promover a produção e a difusão de manifestações de bens culturais e artísticos de valor regional e/ou universal, formadores e informadores de conhecimento, cultura e memória, bem como que estimulem a liberdade de expressão.
- (i) Fomentar a criação de espaços de expressão e criação artística e intelectual que contribuam para a promoção da cidadania, do acesso à música e às artes em geral.
- (j) Difundir o repertório sinfônico e de câmara brasileiro.
- (k) Desenvolver ações assistenciais que visem à integração ao mercado de trabalho e a inclusão social por meio de difusão e do ensino da música clássica e erudita.
- (l) Incentivar a participação de regentes e solistas brasileiros com reconhecido mérito artístico.
- (m) Oferecer bolsas e criar prêmios e/ou concursos e outras ações de estímulo relacionadas com seus campos de atuação.
- (n) Difundir a música clássica, disponibilizando e/ou explorando apresentações para exibição por rádio e televisão, edição de obras de compositores brasileiros, gravação de CDs, DVDs e outras mídias, formação de plateias, aperfeiçoamento de instrumentistas, incentivo à colaboração voluntária e atividades afins.
- (o) Estabelecer polo de gravação de música.
- (p) Constituir fundo de capital *Endowment* e outros, caso necessário, para a Orquestra Sinfônica do Estado de São Paulo, a ser composto de doações, contribuições, recursos governamentais, eventuais excedentes financeiros e outros.
- (q) Difundir e explorar marcas que possuam ou detenham os direitos de exploração, quando para tanto autorizada.
- (r) Apoiar ações e projetos da Orquestra Sinfônica do Estado de São Paulo, bem como desenvolver campanhas, realizar estudos e pesquisas, divulgar e distribuir informações, dados, trabalhos, documentos, entre outras atividades relacionadas com seus objetivos.
- (s) Apoiar a administração e o gerenciamento de espaços, inclusive negociar e receber por sua utilização por terceiros, quando para tanto autorizada, bem como prestar serviços relacionados aos seus objetivos, podendo também contratar a prestação de serviços de terceiros.
- (t) Colaborar ou participar de programas governamentais ou desenvolvidos por entidades privadas ou da sociedade civil que afetem ou sejam afins às suas áreas de atuação, podendo, inclusive, participar e/ou aceitar assentos em Comitês, Câmaras, Fóruns, Redes e outros, assim como participar de outras pessoas jurídicas.
- (u) Realizar quaisquer atividades ou praticar quaisquer atos necessários ou relacionados ao cumprimento de seu objetivo social.

## 2. Contrato de gestão

A Fundação Osesp (contratada) firmou, com o governo do estado de São Paulo (contratante), contrato de gestão (Contrato nº 05/2005) pelo período de cinco anos, com vigência entre 1º de novembro de 2005 e 31 de outubro de 2010. Em 2010 foi firmado novo contrato de gestão (Contrato nº 41/2010) com vigência de 1º de novembro de 2010 até 31 de dezembro de 2014. De 2006 a 2010 a Fundação recebeu anualmente R\$ 43.000 destinados ao apoio, administração e manutenção da Orquestra Sinfônica do Estado de São Paulo e do Complexo Cultural Júlio Prestes/Sala São Paulo. De 2011 a 2014 estão previstos aportes anuais destinados ao apoio, administração e manutenção da Orquestra Sinfônica do Estado de São Paulo

e do Complexo Cultural Júlio Prestes/Sala São Paulo nos seguintes valores: 2011; R\$ 43.400; 2012 R\$ 53.400; 2013; R\$ 53.000 e 2014; R\$ 53.000.

A Fundação Osesp utiliza parte do imóvel situado na Praça Júlio Prestes, 16, denominado Complexo Cultural Júlio Prestes/Sala São Paulo, cedido pela Companhia Paulista de Trens Metropolitanos (CPTM) à Secretaria de Estado da Cultura do Estado de São Paulo por prazo indeterminado e permitido o uso à Fundação Osesp, pelo prazo de cinco anos, a partir de 1º de novembro de 2005. Em 2010 foi outorgada pela Secretaria de Estado da Cultura nova permissão de uso pelo período de 1º de novembro de 2010 até 31 de dezembro de 2014. Em contrapartida, a Fundação Osesp é responsável pela operação, manutenção preventiva e corretiva da parte que ocupa do referido imóvel.

Em 2010, a Fundação Osesp realizou gastos com custeio e investimento, no desenvolvimento dessas atividades no montante de R\$ 7.066 (sendo R\$ 2.159 em pessoal e R\$ 4.907 em manutenção, operação, equipamentos, instalações e benfeitorias).

Por força do Contrato de Gestão, a Fundação está obrigada a cumprir determinadas metas, as quais são trimestralmente avaliadas pela Comissão de Acompanhamento e Avaliação dos Contratos de Gestão da Secretaria de Estado da Cultura. De acordo com o Anexo Técnico I do Contrato de Gestão, item "Critério de Avaliação Geral do Atingimento das Metas do Contrato de Gestão", a satisfação total das metas se dá com a realização de 85% a 100% das mesmas e a satisfação parcial, com a realização de 61% a 84,9%. No caso de não cumprimento de alguma meta estabelecida, a Fundação Osesp será punida: "(i) por meta não atingida haverá a penalidade de 3,0% (três por cento), calculada sobre o valor repassado pela Contratante; (ii) por meta parcialmente atingida haverá a penalidade de 1,5% (um e meio por cento), calculada sobre o valor total repassado pela Contratante. A penalidade mencionada no item (ii) acima é alternativa, devendo, a critério da Comissão de Avaliação, justificar sua aplicação ou não, cabendo a decisão final à Secretaria de Estado da Cultura".

As metas pactuadas no Contrato de Gestão nº 05/2005 foram consideradas cumpridas em relação ao exercício de 2009. A administração da Fundação avalia que as metas referentes a 2010 foram cumpridas. A formalização conclusiva da análise dos relatórios de atividades encaminhados à Secretaria de Estado da Cultura deverá acontecer ao longo de 2011.

### 3. Apresentação das demonstrações financeiras e principais práticas contábeis

#### (a) APRESENTAÇÃO DAS DEMONSTRAÇÕES FINANCEIRAS

Este é o primeiro conjunto de demonstrações financeiras preparado pela Fundação de acordo com o Pronunciamento Técnico PME – Pequena e Médias Empresas (CPC PME), emitido pelo Comitê de Pronunciamentos Contábeis (CPC), não havendo, todavia, nenhuma diferença entre as práticas contábeis adotadas anteriormente no Brasil.

As presentes demonstrações financeiras foram aprovadas pelo Conselho de Administração da Fundação em 03 de março de 2011.

As principais políticas contábeis aplicadas na preparação destas demonstrações financeiras estão definidas abaixo. Essas políticas foram aplicadas de modo consistente nos exercícios apresentados.

#### (b) BASE DE PREPARAÇÃO E APRESENTAÇÃO

As demonstrações financeiras foram elaboradas e estão sendo apresentadas de acordo com o CPC PME. Elas foram preparadas considerando o custo histórico como base de valor.

A preparação de demonstrações financeiras em conformidade com o CPC PME requer o uso de certas estimativas contábeis e também o exercício de julgamento por parte da administração da Fundação no processo de aplicação das políticas contábeis, não havendo, todavia, áreas ou situações de maior complexibilidade que requerem maior nível de julgamento ou estimativas significativas para as demonstrações financeiras.

### 4. Descrição das principais práticas contábeis adotadas

#### (a) RECLASSIFICAÇÃO EM 2009

As demonstrações financeiras em 31 de dezembro de 2009 foram, para fins comparativos, reclassificadas para refletir a avaliação subsequente da administração em relação a transações passadas, conforme demonstrado abaixo:

	2009	
	Reclassificado	Antes da reclassificação
Caixa e equivalentes de caixa	19.907	26.176
Aplicações financeiras vinculadas	23.017	16.748

A reclassificação acima foi realizada para demonstrar parcela de caixa destinada a obrigações futuras relacionadas com a reserva sobre provisões e fundo reserva operacional, conforme detalhado na Nota 9.

#### (b) Moeda funcional e moeda de apresentação

As demonstrações financeiras estão sendo apresentadas em milhares de reais, que é a moeda funcional da Fundação e, também, a sua moeda de apresentação.

#### (c) Reconhecimento de receitas e despesas

Os recursos provenientes do Contrato de Gestão foram reconhecidos como receitas, observando o regime de competência do exercício.



A receita decorrente de doações e patrocínios a projetos culturais aprovados de acordo com a Lei Rouanet, recebida na forma de ativo monetário, é reconhecida no resultado do exercício, de maneira sistemática, ao longo do período correspondente às despesas incorridas no desenvolvimento das atividades do projeto.

As despesas e as demais receitas são reconhecidas por regime de competência.

**(d) Caixa e equivalentes de caixa**

Compreendem dinheiro em caixa e depósitos bancários, demonstrados ao custo, e aplicações financeiras de curto prazo e de alta liquidez e com risco insignificante de mudança de valor, demonstradas ao custo acrescido dos rendimentos auferidos até a data do balanço, tendo como contrapartida o resultado do exercício.

**(e) Caixa e equivalentes de caixa restritos**

Compreendem depósitos bancários restritos, de projetos incentivados, demonstrados ao custo e atualizados monetariamente pelos rendimentos auferidos até a data do balanço, não sendo superior ao seu valor de mercado.

**(f) Instrumentos financeiros**

A administração classifica seus ativos financeiros sob as seguintes categorias: mensurados ao valor justo por meio do resultado (superávit) e empréstimos e recebíveis. A classificação depende da finalidade para a qual os ativos financeiros foram adquiridos. A administração determina a classificação de seus ativos financeiros no reconhecimento inicial.

**(i) Mensurados ao valor justo através do resultado (superávit/déficit)**

Os ativos financeiros mensurados ao valor justo através do resultado (superávit) são ativos financeiros mantidos para negociação ativa e frequente. Os ativos dessa categoria são classificados como ativos circulantes. Os ganhos ou as perdas decorrentes de variações no valor justo de ativos financeiros mensurados ao valor justo através do resultado (superávit) são apresentados na demonstração do superávit na rubrica "Receitas financeiras" no período em que ocorrerem, a menos que o instrumento tenha sido contratado em conexão com outra operação. Neste caso, as variações são reconhecidas na mesma linha do superávit (déficit) afetada pela referida operação.

**(ii) Empréstimos e recebíveis**

Incluem-se nesta categoria os empréstimos concedidos e os recebíveis que são ativos financeiros não derivativos com pagamentos fixos ou determináveis, não cotados em um mercado ativo. São incluídos como ativo circulante, exceto aqueles com prazo de vencimento superior a doze meses após a data do balanço (estes classificados como ativos não circulantes).

Os empréstimos e recebíveis da Fundação compreendem as contas a receber de clientes e demais contas a receber. Os empréstimos e recebíveis são contabilizados pelo custo amortizado, usando método da taxa de juros efetiva.

**(iii) Instrumentos financeiros derivativos e atividades de *hedge***

Durante os exercícios de 2010 e de 2009, a Fundação não

operou com instrumentos financeiros derivativos (operações de *hedge*, *swap*, contratos a termo e outras).

**(g) Contas a receber**

As contas a receber de clientes são avaliadas no momento inicial pelo valor original e deduzidas da provisão para créditos de liquidação duvidosa. A provisão para créditos de liquidação duvidosa é estabelecida quando existe uma evidência objetiva de que a Fundação não será capaz de cobrar todos os valores devidos de acordo com os prazos originais das contas a receber. O valor da provisão é a diferença entre o valor contábil e o valor recuperável. A administração da Fundação não constituiu provisão para devedores duvidosos em 2010 e 2009 por não existirem créditos de liquidação duvidosa.

O prazo médio de recebimento é inferior a noventa dias; por esse motivo, não foram identificados saldos e transações para os quais o ajuste a valor presente fosse aplicável e relevante.

**(h) Demais ativos circulante e não circulante**

Os saldos das aplicações financeiras vinculados às reservas sobre provisões, fundo de capital e fundo de reserva operacional estão classificados no ativo não circulante. Os depósitos judiciais alocados na conta de outros ativos não circulantes estão apresentados a valores históricos.

Os demais ativos estão apresentados aos valores de custo, que não excedem o valor de realização, incluindo, quando aplicável, os rendimentos e as variações monetárias auferidos.

**(i) Imobilizado**

O ativo imobilizado é demonstrado ao custo de aquisição deduzido das depreciações calculadas pelo método linear às taxas anuais mencionadas na Nota 10.

**(j) Intangível**

O ativo intangível é composto basicamente por programas de computador (software), que são amortizados usando-se o método linear ao longo de suas vidas úteis, pela taxa de 20% a.a.

**(k) Redução ao valor recuperável de ativos**

O imobilizado e outros ativos não circulantes, inclusive os ativos intangíveis de vida útil definida, são revistos sempre em que há indícios de perda de valor de mercado ou ativo em uso. Quando este for o caso, o valor recuperável é calculado para verificar se há perda. Quando houver perda, ela é reconhecida pelo montante em que o valor contábil do ativo ultrapassa seu valor recuperável, que é o maior entre o preço líquido de venda e o valor em uso de um ativo. Para fins de avaliação, os ativos são agrupados no menor grupo de ativos para o qual existem fluxos de caixa identificáveis separadamente.

As notas explicativas da administração são parte integrante das demonstrações financeiras.

(l) Passivos circulante e não circulante

São demonstrados por valores conhecidos ou calculáveis, acrescidos, quando aplicável, dos correspondentes encargos e variações monetárias e cambiais incorridos. O passivo para remuneração de funcionários, principalmente relativo aos encargos de férias, é provisionado à medida que vencem os períodos aquisitivos. A provisão para contingências é reconhecida quando a Fundação tem uma obrigação presente, legal ou não formalizada, como resultado de eventos passados e é possível que uma saída de recursos seja necessária para liquidar a obrigação e uma estimativa confiável do valor possa ser feita.

(m) Patrimônio social

Constituído pela dotação inicial de seus instituidores e por doações recebidas de terceiros, antes de 1º de janeiro de 2008, acrescido ou diminuído do superávit ou déficit apurado em cada exercício.

### 5. Caixa e equivalentes de caixa

	2010	2009
Caixa	3	7
Bancos conta-movimento		
Recursos de lei de incentivo fiscal		109
Recursos próprios	584	3.338
Contrato de gestão	45	1
Aplicações financeiras de curto prazo	24.043	16.452
Outras disponibilidades	7	
	<b>24.682</b>	<b>19.907</b>

As aplicações financeiras de curto prazo referem-se a fundos de renda fixa, aplicados nas instituições financeiras abaixo, e classificadas como caixa e equivalentes de caixa por possuírem liquidez imediata e pelo fato de a administração efetuar resgates rotineiros em conformidade com a necessidade de caixa da Fundação:

Origem/instituição	Aplicação	2010	2009
Recursos próprios Itaú	Fundo de renda fixa	18.635	11.431
Banco do Brasil / Nossa Caixa	Fundo de renda fixa		370
		18.635	11.801
Contrato de gestão Banco do Brasil / Nossa Caixa	Fundo de renda fixa	5.408	4.651
	Total geral das aplicações	<b>24.043</b>	<b>16.452</b>

### 6. Caixa e equivalentes de caixa restrito

O montante de R\$ 6.601 (2009 – R\$ 4.910), registrado em conta-corrente de recursos da lei incentivo fiscal estava bloqueado pelo Ministério da Cultura em 31 de dezembro de 2010. O montante total foi desbloqueado em 19 de janeiro de 2011.

### 7. Contas a receber

	2010	2009
Permutas	408	710
Bilheteria e assinatura de séries	2.224	2.172
Locações para eventos	2.096	286
Outras contas a receber	78	620
	<b>4.806</b>	<b>3.788</b>

### 8. Adiantamentos

	2010	2009
Adiantamento a empregados	1.179	1.151
Adiantamento a fornecedores	35	53
Outros créditos	16	16
	<b>1.230</b>	<b>1.220</b>

### 9. Aplicações financeiras vinculadas

Origem/instituição	Aplicação	2010	2009
Recursos próprios Itaú/ Unibanco	Fundo de renda fixa	2.310	1.817
Banco do Brasil/ Nossa Caixa	Fundo de renda fixa	7.752	6.633
Contrato de gestão Banco do Brasil/ Nossa Caixa	Fundo de renda fixa	10.062	8.450
		16.577	14.567
		<b>26.639</b>	<b>23.017</b>

As aplicações financeiras classificadas no realizável a longo prazo são vinculadas às reservas sobre provisões especificadas na Nota 15 e ao fundo de capital e ao fundo de reserva operacional especificadas nas Notas 16b e 16c, respectivamente, e poderão ser resgatadas mediante deliberação do Conselho de Administração.

Os rendimentos financeiros referentes aos recursos do contrato de gestão são reconhecidos mensalmente e utilizados nas atividades da Fundação.

A Fundação Osesp mantém a aplicação dos recursos de forma segregada, em respeito à origem dos recursos recebidos. A Fundação Osesp não realiza operações com derivativos financeiros, tampouco mantém instrumentos financeiros não registrados contabilmente.

## 10. Imobilizado

	2010		2009		
	Custo	Depreciação acumulada	Líquido	Líquido	Taxas anuais de depreciação – %
<b>Recursos próprios</b>					
Móveis e utensílios	1.350	(312)	1.038	836	10
Máquinas, aparelhos e equipamentos	614	(113)	501	380	10
Instrumentos musicais	2.054	(542)	1.512	1.524	10
Instalações	323	(95)	228	260	10
Equipamentos de informática	842	(376)	466	263	20
Imobilizado em andamento	8		8	54	
	<b>5.191</b>	<b>(1.438)</b>	<b>3.753</b>	<b>3.317</b>	
<b>Contrato de gestão</b>					
Móveis e utensílios	297	(118)	179	210	10
Máquinas, aparelhos e equipamentos	88	(44)	44	61	10
Instrumentos musicais	5	(2)	3	3	10
Instalações	5.866	(5.866)	0	2.651	(*)
Equipamentos de informática	101	(92)	9	30	20
Benfeitorias em imóveis de terceiros	3.971	(3.970)	1	1.297	(*)
	<b>10.328</b>	<b>(10.092)</b>	<b>236</b>	<b>4.252</b>	
<b>Total de imobilizado</b>	<b>15.519</b>	<b>(11.530)</b>	<b>3.989</b>	<b>7.569</b>	

(\*) As benfeitorias e as instalações em propriedades de terceiros foram amortizadas em conformidade com o prazo do Contrato de Gestão encerrado em 31 de outubro de 2010. A partir de 2009, por conta da publicação da CPC 27, os valores referentes a benfeitorias e instalações em imóveis de terceiros passaram a ser classificados diretamente como despesa de manutenção.

### A movimentação do imobilizado pode ser assim demonstrada:

	2010	2009
Em 1º de janeiro	7.569	8.401
Aquisições	992	1.150
Doações recebidas	312	1.663
Depreciação/ amortização	(4.874)	(3.416)
Baixas	(10)	(228)
Em 31 de dezembro	<b>3.989</b>	<b>7.569</b>

## 11. Fornecedores e prestadores de serviços

	2010	2009
Fornecedores de serviços	829	1.134
Permutas	90	478
Fornecedores de materiais	99	163
	<b>1.018</b>	<b>1.775</b>

## 12. Obrigações sociais e tributos

	2010	2009
IRRF sobre folha de pagamento e terceiros	816	766
INSS a recolher sobre serviços de terceiros	129	159
INSS a recolher sobre salários	453	396
FGTS a recolher	243	219
Outras retenções	145	132
	<b>1.786</b>	<b>1.672</b>

## 13. Adiantamentos de clientes e assinaturas

	2010	2009
Assinaturas de séries de concertos	4.469	4.633
locação para eventos	1.100	315
	<b>5.569</b>	<b>4.948</b>

As assinaturas referem-se a ingressos vendidos antecipadamente, para as séries de Concertos de Temporada do ano seguinte. Tanto a receita das assinaturas de séries quanto a receita de locação para eventos são apropriadas de acordo com a realização dos concertos ou eventos.

#### 14. Recursos de lei de incentivos fiscais

Correspondem a valores recebidos antecipadamente a título de patrocínio ou doações para execução de projetos aprovados pelo Ministério da Cultura, conforme determinação da Lei nº 8.313/01, que criou o Programa Nacional de Apoio à Cultura.

Os recursos aplicados estão apresentados como receitas na rubrica "Projetos incentivados". Os custos incorridos estão contabilizados, no mesmo montante, nas respectivas rubricas "Despesas".

#### 15. Provisão para contingências e aspectos tributários

A Fundação Osesp pauta sua postura quanto à constituição de provisões para contingências pela prudência.

As provisões para contingências foram constituídas com base na análise das informações fornecidas pelos assessores jurídicos, em montante considerado suficiente pela administração da Fundação Osesp para cobrir possíveis perdas com as demandas em curso e potenciais, podendo ser assim demonstradas:

	2010	2009
Cofins	11.365	1.780
Encargos sociais sobre direitos autorais conexos, direitos de imagem e ajuda de custo	4.278	3.571
Ordem dos Músicos do Brasil e Sindicato dos músicos Profissionais do Estado de São Paulo	1.271	946
INCRA	228	163
	17.142	6.460
Salário educação, Sesc e Sebrae	3.191	1.753
Depósitos judiciais	(3.096)	(1.792)
	17.237	6.421

##### (a) Cofins

Refere-se à Cofins calculada sobre as receitas auferidas pela Fundação Osesp, excetuando-se aquelas provenientes de captação de recursos via Lei de Incentivo Fiscal. Em agosto de 2006 foi formulada consulta sobre o tema à Receita Federal do Brasil. Em abril de 2010 a Fundação recebeu resposta esclarecendo o entendimento da Receita Federal do Brasil. Até o recebimento da resposta, a Fundação, seguindo orientação de seus consultores jurídicos, vinha provisionando apenas o correspondente à Cofins que eventualmente poderia incidir sobre as receitas decorrentes de vendas de ingressos e assinaturas, locação de espaço para eventos, entre outras. A partir do momento do recebimento da resposta da consulta apresentada, a Fundação passou a provisionar o correspondente a eventual incidência da Cofins sobre todas as receitas da Fundação, exceto quanto às captações de recursos via Lei de Incentivo Fiscal que em 2010 foi registrado o montante adicional de R\$ 9.046 mil.

A Fundação Osesp discorda do entendimento da Receita Federal do Brasil quanto a incidências da Cofins sobre as suas receitas, por isso a Fundação ingressou com mandado de segurança que visa o reconhecimento, por parte do Poder Judiciário, quanto à isenção da Fundação em relação à Cofins na totalidade das suas receitas. Em primeira instância foi concedida a segurança, tendo sido reconhecida a isenção da Fundação quanto a Cofins na totalidade de suas receitas. Em novembro de 2010 a Fazenda Nacional apresentou recurso visando a reforma da sentença de primeira instância. Atualmente o mandado de segurança aguarda decisão da segunda instância.

##### (b) Encargos sociais sobre direitos autorais conexos, direitos de imagem e ajuda de custo

Refere-se ao valor dos encargos sociais (férias, 13º salário, INSS, FGTS e PIS) calculados sobre o montante pago aos músicos a título de direitos autorais conexos, direitos de imagem e ajuda de custo. A Fundação Osesp entende que esses pagamentos são de natureza civil, e não salarial. A partir de 2009, levando em conta uma mudança de posicionamento, pautada por uma visão mais conservadora, a Fundação Osesp passou a recolher os encargos sociais sobre os montantes pagos aos músicos a título de ajuda de custo.

##### (c) Ordem dos Músicos do Brasil e Sindicato dos Músicos Profissionais do Estado de São Paulo

Corresponde a um encargo de 10% sobre o valor do contrato com músicos estrangeiros portadores de visto temporário, pleiteado mediante notificação extrajudicial pela Ordem dos Músicos do Brasil e Sindicato dos Músicos Profissionais do Estado de São Paulo. A Fundação Osesp, no intuito de discutir a legalidade desta cobrança, impetrou mandado de segurança em face da OMB e do Sindicato dos Músicos, obtendo em primeira instância sentença favorável quanto ao seu pedido. O mandado de segurança, no entanto, está pendente de julgamento de recursos interpostos em segunda instância.

##### (d) Incra

Refere-se à contribuição destinada ao Incra, correspondente ao valor de 0,2% sobre a folha de salários. A Fundação Osesp impetrou mandado de segurança, que foi julgado procedente, convalidando a medida liminar que suspendeu a exigibilidade das contribuições destinadas ao Incra. Os réus interpuseram recurso de apelação, tendo o Tribunal reformado a sentença de primeira instância. A Fundação Osesp interpôs recurso especial e extraordinário.

##### (e) Salário-educação, Sesc e Sebrae

Refere-se a encargos incidentes sobre a folha de salários. Em 2006, a Fundação Osesp impetrou dois mandados de segurança, para declarar a inexigibilidade dos referidos encargos. O mandado de segurança referente ao salário-educação foi julgado procedente em primeira instância. O mandado de segurança referente

ao Sesc e Sebrae foi julgado improcedente em primeira instância. Ambos aguardam decisão de segunda instância quanto aos recursos interpostos. Do início das atividades da Fundação Osesp até abril de 2009, os recolhimentos dos encargos salário-educação, Sesc e Sebrae vinham sendo efetuados. A partir de maio de 2009 a Fundação Osesp passou a efetuar os depósitos judiciais referentes a esses encargos, sendo que os depósitos judiciais e atualização monetária totalizaram R\$ 3.096, em 31 de dezembro de 2010 (R\$ 1.792 em 31 de dezembro de 2009).

**(f) CSLL**

Quanto à Contribuição Social sobre o Lucro Líquido (CSLL), não foi efetuado qualquer provisionamento, pois a Fundação e seus assessores jurídicos entendem que esta contribuição não incide sobre os superávits da Fundação, tendo em vista a impossibilidade de equiparação do superávit ao lucro.

**(g) Imunidade tributária a impostos**

A Fundação Osesp, em observância aos seus objetivos institucionais, desenvolve entre suas atividades a educação e a cultura, sem fins lucrativos, com todas as suas receitas previstas estatutariamente. Ademais, cumpre integralmente todos os requisitos previstos no Código Tributário Nacional para gozo da imunidade tributária prevista na alínea “c” do inciso VI do artigo 150 da Constituição Federal. Por fim, a direção da Fundação, baseada na opinião de seus assessores jurídicos, entende que a Fundação atende também aos requisitos previstos nos parágrafos 2º e 3º do artigo 12 da Lei nº 9.532, de 1997, combinado com o artigo 34 da Lei nº 10.637, de 2002.

**(h) Reclamações trabalhistas**

Em 31 de dezembro de 2010, a Fundação figura como reclamada em reclamações trabalhistas, cujos valores atribuídos às causas totalizam R\$ 2.664 (2009 – R\$ 2.795), e probabilidade de perda classificada como possível por seus assessores jurídicos; conseqüentemente, o referido valor não foi registrado como provisão.

**16. Patrimônio social**

**(a) Patrimônio social**

O patrimônio social da Fundação Osesp foi inicialmente constituído pela dotação de R\$ 41, conforme escritura pública, datada de 22 de junho de 2005. Este valor está contabilizado na conta “Patrimônio social” que acumula, além da dotação inicial, valores representativos de doações recebidas em dinheiro e bens materiais, até 2007, e parcelas de superávits de exercícios anteriores, conforme deliberação do Conselho de Administração, em cada oportunidade.

**(b) Fundo de capital**

O Fundo de capital atende ao disposto no Estatuto da Fundação (art. 4º item “p”): “Constituir Fundo de Capital *Endowment* e outros, caso necessário, para a Orquestra Sinfônica do Estado de São Paulo, a ser composto por doações, contribuições, recursos governamentais, eventuais ex-

cedentes financeiros e outros;” (Nota 1p e nos Anexos Técnicos I – 2010 e 2009 do Contrato de Gestão, “a Fundação criará e manterá um fundo de capital que será composto por 3% de todas as receitas líquidas (deduzindo impostos e contribuições), excetuando-se aquelas provenientes de captação de recursos via Leis de Incentivo Fiscal e repasses do Contrato de Gestão”, adicionados aos rendimentos obtidos pelo recursos aplicados mensalmente (Vide Nota 9).

Em cumprimento ao disposto no contrato de gestão, o montante de R\$ 1.082 (2009 – R\$ 989) foi destinado para aumento do fundo de capital - *Endowment*.

**(c) Fundo de reserva operacional**

O fundo de reserva operacional foi constituído para fazer face a eventuais déficits e despesas não recorrentes. Em 2010 houve redução no montante de R\$ 8.388 em decorrência da decisão do Conselho de Administração quanto à constituição de provisão referente à Cofins eventualmente incidente sobre todas as receitas auferidas pela Fundação Osesp, excetuando-se aquelas provenientes de captação de recursos via Lei de Incentivo Fiscal.

**(d) Hipótese de extinção**

A Fundação Osesp poderá ser extinta por deliberação do Conselho de Administração, em reunião especialmente convocada para esse propósito e mediante o voto favorável de, pelo menos, dois terços de seus membros, nos termos do estatuto social. Nesse caso, o patrimônio, os legados ou as doações que lhe foram destinados, bem como os excedentes financeiros decorrentes de suas atividades, à escolha do Conselho de Administração, deverão ser transferidos à entidade qualificada como Organização Social no âmbito do estado de São Paulo, da mesma área de atuação, registrada no Conselho Nacional de Assistência Social (CNAS), ou ao patrimônio do estado, na proporção dos recursos e bens por este alocados.

**17. Instrumentos financeiros**

	2010	2009
<b>Ativos financeiros mensurados pelo custo amortizado</b>		
Caixa e equivalentes de caixa	31.283	24.817
Contas a receber	4.806	3.788
Outros créditos	1.417	1.295
Aplicação financeira vinculada	26.639	23.017
	<b>64.145</b>	<b>52.917</b>
<b>Passivos financeiros mensurados pelo custo amortizado</b>		
Fornecedores	1.018	1.775
Impostos e contribuições a recolher	1.786	1.671
Salários a pagar	2.666	2.436
Créditos de projetos a incorrer	7.684	5.267
Recursos de lei de incentivos fiscais	6.601	5.019
	<b>19.755</b>	<b>16.168</b>

(a) Identificação e valorização dos instrumentos financeiros

A Fundação opera com instrumentos financeiros, com destaque para caixa e equivalentes de caixa, contas a receber e fornecedores.

Os valores registrados no ativo e no passivo circulante têm liquidez imediata ou vencimento, em sua maioria, em prazos inferiores a três meses. Considerando o prazo e as características desses instrumentos, os valores contábeis aproximam-se dos valores justos.

(b) Caixa e bancos, aplicações financeiras, contas a receber e contas a pagar

Os valores contabilizados aproximam-se dos de mercado na data de encerramento das demonstrações financeiras, considerando-se a sua natureza e seus prazos de vencimento. As aplicações financeiras vêm sendo mantidas, substancialmente, em fundos de renda fixa, os quais refletem as condições usuais de mercado nas datas dos balanços.

(c) Risco com taxas de juros e taxas de câmbio

Avaliado pela administração como inexistente, visto que não há financiamentos e passivos em moeda estrangeira.

(d) Risco de crédito

As contas a receber estão representadas substancialmente por permutas e venda de bilheterias e assinaturas a receber, cujo risco de realização é considerado como praticamente nulo pela administração.

(e) Derivativos

Durante os exercícios de 2010 e de 2009, a Fundação não operou com instrumentos financeiros derivativos.

## 18. Despesas com pessoal

	2010	2009
Remunerações	24.933	22.648
Encargos sociais	9.201	8.313
Direitos de imagem/ direitos autorais conexos e ajuda de custo	1.413	1.384
Benefícios	2.212	1.863
Estagiários e bolsistas	347	305
Demais despesas	61	63
	<b>38.167</b>	<b>34.576</b>

## 19. Custos de apresentações

	2010	2009
Artistas convidados (*)	6.179	5.850
Produção	1.533	3.280
Viagens	3.448	2.621
Partituras	507	535
Outras	78	95
	<b>11.745</b>	<b>12.381</b>

(\*) Regentes, solistas e músicos extras convidados para apresentações específicas da Orquestra e do coro.

## 20. Despesas gerais e administrativas

	2010	2009
Serviços profissionais (assessoria jurídica, consultoria e outros)	2.461	3.232
Manutenção	4.489	4.290
Comunicação	266	311
Informática	369	339
Despesas de viagem	234	551
Outras	919	500
	<b>8.738</b>	<b>9.223</b>

## 21. Despesas de divulgação e comercialização

	2010	2009
Veiculação	1.880	1.841
Criação de materiais	370	651
Produção de materiais	727	677
Outras	99	126
	<b>3.076</b>	<b>3.295</b>

## 22. Seguros

A Fundação adota a política de contratar cobertura de seguros para bens sujeitos a riscos que se encontram sob sua responsabilidade, incluindo bens de terceiros e instrumentos dos músicos da Orquestra, por montantes considerados suficientes para cobrir eventuais sinistros e considerando a natureza de sua atividade.

A Fundação mantém, em 31 de dezembro de 2010, coberturas de seguros para fazer face a eventuais riscos sobre seus ativos e/ou de terceiros, no montante total de R\$ 157.571 (2009 – R\$ 148.504).

Metas contratadas 2010	Meta	Realizado	* Cumprimento da Meta
<b>1 - Concertos da Osesp</b>			
1.1 Temporada na Sala São Paulo	93	93	Meta Cumprida
1.2 Concertos gratuitos ou a preços populares	14	14	Meta Cumprida
1.3 Festival de Inverno em Campos do Jordão	1	7	Meta Cumprida
1.4 Concertos ao ar livre fora da capital do estado de São Paulo	3	5	Meta Cumprida
1.5 Concertos fora do estado de São Paulo	12	13	Meta Cumprida
1.6 % de ocupação de público na Temporada no Complexo Cultural Júlio Prestes/ Sala São Paulo	70%	90%	Meta Cumprida
1.7 % de ocupação de público nos concertos gratuitos ou a preços populares	60%	73%	Meta Cumprida
1.8 % de ocupação de público nos concertos fora do estado de São Paulo	60%	89%	Meta Cumprida
<b>2 - Concertos do Coro e demais formações camerísticas</b>			
2.1 Coro sinfônico ou de câmara com orquestra na Sala São Paulo	21	30	Meta Cumprida
2.2 Coro sinfônico ou de câmara na temporada na Sala São Paulo	4	4	Meta Cumprida
2.3 Concertos do Coro sinfônico ou de câmara gratuitos ou a preços populares	14	15	Meta Cumprida
2.4 Concertos do Coro sinfônico ou de câmara fora da capital do estado de SP	16	21	Meta Cumprida
2.5 Grupos de câmara na temporada na Sala São Paulo	20	20	Meta Cumprida
2.6 Grupos de câmara fora da Sala São Paulo	30	30	Meta Cumprida
<b>2.1 - Ocupação</b>			
2.1.1 % de ocupação de público do Coro sinfônico ou de câmara na temporada na Sala São Paulo	60%	51%	Meta Cumprida
2.1.2 % de ocupação de público dos concertos do coro sinfônico ou de câmara gratuitos ou a preços populares	60%	66%	Meta Cumprida
2.1.3 % de ocupação de público dos concertos do coro sinfônico ou de câmara fora da capital do estado de São Paulo	60%	81%	Meta Cumprida
2.1.4 % de ocupação de público dos grupos de câmara na temporada na Sala São Paulo	60%	59%	Meta Cumprida
2.1.5 % de ocupação de público dos grupos de câmara fora da Sala São Paulo	60%	52%	Meta Cumprida
<b>3 - Convidados da Fundação Osesp</b>			
3.1 Concertos gratuitos ou a preços populares com conjuntos camerísticos ou orquestras convidadas na Sala São Paulo	9	20	Meta Cumprida
3.2 Concertos com conjuntos camerísticos ou orquestras convidadas na temporada na Sala São Paulo	12	12	Meta Cumprida
3.3 Recitais na Sala São Paulo	4	4	Meta Cumprida
<b>3.1 - Ocupação</b>			
3.1.1 % de público dos concertos gratuitos ou a preços populares com conjuntos camerísticos ou orquestras convidadas na Sala São Paulo	50%	66%	Meta Cumprida
3.1.2 % de público dos concertos com conjuntos camerísticos ou orquestras convidadas na temporada na Sala São Paulo	50%	90%	Meta Cumprida
3.1.3 % de público dos recitais na Sala São Paulo	50%	56%	Meta Cumprida
<b>3.2 - Regentes e solistas</b>			
3.2.1 Regentes convidados	26	26	Meta Cumprida
3.2.2 Solistas convidados	51	59	Meta Cumprida

Metas contratadas 2010	Meta	Realizado	* Cumprimento da Meta
<b>4 - Programas educacionais e atividades didáticas</b>			
4.1 Nº de ensaios e/ou concertos didáticos	69	60	Meta Cumprida
4.2 Nº de gincanas musicais e/ou Fazendo Música	18	22	Meta Cumprida
4.3 Nº total de professores treinados	700	787	Meta Cumprida
4.4 Público atingido	70.000	77.608	Meta Cumprida
4.5 Nº de cursos Falando de Música na Sala São Paulo	93	105	Meta Cumprida
4.6 Nº de cursos/ oficinas musicais fora da Sala São Paulo	30	54	Meta Cumprida
4.7 Nº de alunos da Academia de Música da Osesp	15	19	Meta Cumprida
4.8 Nº de Masterclasses com solistas convidados	10	12	Meta Cumprida
<b>5 - Ampliação de público</b>			
5.1 Nº de concertos disponibilizados – TV pública	10	11	Meta Cumprida
5.2 Nº de concertos disponibilizados – rádio pública	31	33	Meta Cumprida
5.3 Nº de minutos disponibilizados em formato Podcast – programação variada	240	306	Meta Cumprida
5.4 Nº de minutos disponibilizados em formato Podcast – obras completas	120	123	Meta Cumprida
5.5 Nº de obras gravadas	6	9	Meta Cumprida
5.6 Nº de minutos de obras gravadas	120	178	Meta Cumprida
<b>6 - Centro de documentação musical</b>			
6.1 Edição de partituras	12	13	Meta Cumprida
6.2 Nº de encomendas de obras inéditas para orquestra	2	3	Meta Cumprida
6.3 Nº de encomenda de obras inéditas para coro	1	1	Meta Cumprida
6.4 Nº de encomendas de obras inéditas para grupos de câmara	1	2	Meta Cumprida
6.5 Execução de obras inéditas	2	4	Meta Cumprida
6.6 Nº de horas de funcionamento do Centro de Documentação Musical para consulta do público	200	204	Meta Cumprida
<b>7 - Qualidade dos serviços prestados</b>			
7.1 Índice de satisfação com os concertos da Osesp	80%	90%	Meta Cumprida
7.2 Índice de satisfação com as instalações do Complexo Cultural Júlio Prestes/ Sala São Paulo	80%	92%	Meta Cumprida
<b>8 - Captação de recursos</b>			
8.1 % de receitas próprias captadas pela Fundação Osesp em relação ao Contrato de Gestão	20%	58%	Meta Cumprida
8.2 Total a ser captado	R\$ 8.600.000	R\$ 25.118.287	Meta Cumprida
<b>9 - Gestão arquivística de documentos da área meio</b>			
9.1 Levantamento e elaboração de relação de documentos da área meio produzidos pela Instituição	Até 15/7/2010	Enviado	Meta Cumprida
9.2 Contratação de funcionário na área de Arquivologia ou Documentação para a gestão do arquivo da Instituição	Até 15/4/2010	Enviado	Meta Cumprida
9.3 Ordenação e registro dos documentos produzidos pela Instituição de acordo com relação fornecida pela Secretaria de Estado da Cultura	Até 15/1/2011	Enviado	Meta Cumprida

\* Satisfação total da meta - realização de 85% a 100

Satisfação parcial da meta - 61% a 84,9%

Meta não atingida - abaixo de 60,9%



# Parecer do Conselho Fiscal

Ao  
Conselho de Administração,  
Fundação Orquestra Sinfônica  
do Estado de São Paulo

Parecer do Conselho Fiscal

Os integrantes efetivos do Conselho Fiscal da Fundação Orquestra Sinfônica do Estado de São Paulo, no exercício de suas atribuições estatutárias, tendo examinado o relatório de atividades e as demonstrações contábeis e financeiras referentes ao exercício social encerrado em 31 de dezembro de 2010 e à vista do parecer da PricewaterhouseCoopers Auditores Independentes, apresentado sem ressalvas, constataram a exatidão de todos os elementos apreciados, que refletem adequadamente as atividades desenvolvidas no período, a situação patrimonial e a posição financeira da Fundação Osesp, recomendando, assim, que sejam aprovados pelo Conselho de Administração.

São Paulo, 3 de março de 2011.



Jânio Francisco Farujam Gomes  
Presidente

Mário Antonio Thomazi  
Conselheiro

Miguel Sampaio Pico  
Conselheiro

PRAÇA JÚLIO PRESTES, Nº10 2º ANDAR - CAMPOS ELÍSEOS - CEP  
01218-020 - SÃO PAULO - SP - TEL. 11 33679500 - FAX 11 3367 9501

## CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO

PRESIDENTE  
FERNANDO HENRIQUE CARDOSO

VICE-PRESIDENTE  
PEDRO MOREIRA SALLES

## CONSELHO CONSULTIVO

ALBERTO DINES  
CELSO LAFER  
DARRIN COLEMAN MILLING  
HORACIO LAFER PIVA  
JOSÉ ERMÍRIO DE MORAES NETO  
LUIZ SCHWARCZ  
PEDRO MALAN  
PERSIO ARIDA  
RUBENS ANTONIO BARBOSA

## DIRETORIA

MARCELO DE OLIVEIRA LOPES  
Diretor executivo

## CONTADORA

IMACULADA CONCEIÇÃO DE SOUZA OLIVEIRA  
Contadora Responsável - Crc 1sp219219/0-7

# Pesquisa de Satisfação

PRINCIPAIS RESULTADOS DA PESQUISA  
REALIZADA PELO IBOPE

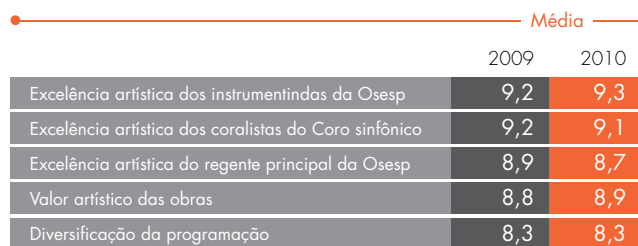
## Satisfação Geral com os Concertos da Osesp (%)

Excelente 10 / péssimo 1



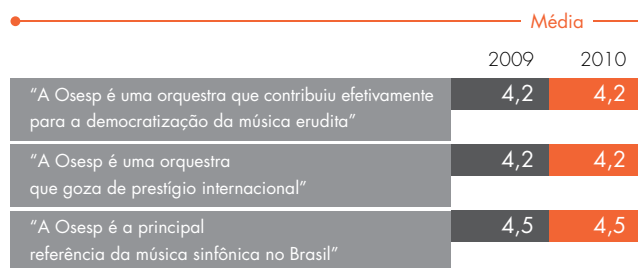
## Satisfação com a Qualidade Artística (%)

Totalmente Satisfeito 10 / Totalmente Insatisfeito 1



## Avaliação da Imagem da Osesp (%)

Concordo Totalmente 5 / Discordo Totalmente 1



### Avaliação da Importância dos Projetos da Osesp (%)

Muito Importante 5 / Nada Importante 1

	Média	
	2009	2010
Academia de Música da Osesp	4,8	4,9
Centro de Documentação Musical Maestro Eleazar de Carvalho	4,8	4,9
Programa Descubra a Orquestra	4,8	4,9
Editora Criadores do Brasil	4,7	4,8
Osesp Itinerante	4,7	4,8
Concertos Matinais	4,8	4,8
Turnês no Brasil e exterior	-	4,7
Discografia da Osesp	4,6	4,7
Visitas Monitoradas à Sala São Paulo	4,5	4,6
Programa Sua Orquestra	4,5	4,6
Música na Cabeça	-	4,6
Falando de Música na Osesp	4,4	4,6
Podcast	4,1	4,3

### Satisfação com a Sala São Paulo (%)

Totalmente satisfeito 10 / Totalmente Insatisfeito 1

	Média	
	2009	2010
Acústica	9,5	9,5
Interferência de ruídos externos	9,2	9,3
Iluminação do palco	9,4	9,5
Iluminação da sala antes, depois e nos intervalos do concerto	9,3	9,3
Iluminação da fachada da Sala São Paulo	9,2	9,2
Cordialidade dos funcionários	9,1	9,2
Iluminação das áreas de circulação	9,1	9,2
Limpeza do prédio em geral	9,1	8,9
Treinamento dos funcionários	8,9	8,7
Estacionamento	8,6	8,7
Facilidade de acesso para deficientes físicos	8,6	8,7
Limpeza dos sanitários	8,6	8,7
Projeção de legendas das obras cantadas	8,3	8,4
Ruído das poltronas	-	7,8
Conforto das poltronas	8,2	8,3

### Satisfação Geral com a Sala São Paulo (%)

Excelente 10 / Pêssimo 1

	Média	
	2009	2010
Total Amostra	9,2	9,2

## Fundação Osesp

### CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO

PRESIDENTE  
**FERNANDO HENRIQUE CARDOSO**

VICE-PRESIDENTE  
**PEDRO MOREIRA SALLES**

CONSELHEIROS  
**CELSO LAFER**  
**DARRIN COLEMAN MILLING**  
**HORACIO LAFER PIVA**  
**JOSÉ ERMÍRIO DE MORAES NETO**  
**LUIZ SCHWARCZ**  
**MANOEL CORRÊA DO LAGO**  
**PERSIO ARIDA**  
**RUBENS ANTONIO BARBOSA**

CONSELHO FISCAL  
**JÂNIO GOMES**  
**MÁRIO ANTONIO THOMAZI**  
**MIGUEL SAMPOL POU**

CONSELHO CONSULTIVO  
**BOLÍVAR LAMOUNIER**  
**CARLOS VOGT**  
**DANIEL FEFFER**  
**ELIANA CARDOSO**  
**LUIZ ROBERTO ORTIZ NASCIMENTO**  
**MARCOS MENDONÇA**  
**MARIA BONOMI**  
**RICARDO TACUCHIAN**

### DIRETORIA EXECUTIVA

**MARCELO LOPES** DIRETOR EXECUTIVO  
**FAUSTO AUGUSTO MARCUCCI ARRUDA** SUPERINTENDENTE  
ASSISTENTES  
**ELOISA FRAGALI**  
**VIVIAN CORREA**

### DIRETORIA ARTÍSTICA

**ARTHUR NESTROVSKI** DIRETOR  
ASSISTENTE  
**CAROLINE GRAEFF**  
PLANEJAMENTO ARTÍSTICO  
**ENEIDA MONACO** COORDENADORA  
**FLÁVIO MOREIRA**  
ASSINATURAS  
**NELSON FRANCO DE OLIVEIRA**  
**ELIANE RIBEIRO TOLDO DE OLIVEIRA**  
**MARIA LUIZA DA SILVA**

### CENTRO DE DOCUMENTAÇÃO MUSICAL E EDITORA CRIADORES DO BRASIL

**MARIA ELISA PERETTI PASQUALINI** COORDENADORA  
**MILTON TADASHI NAKAMOTO**  
**HERON MARTINS SILVA**  
**CÉSAR AUGUSTO PETENÁ**  
**GUILHERME DA SILVA TRIGINELLI**  
**RODRIGO ALESSANDRO MOURY YABIKU**  
**LUCIANO RAMOS ROSSA**  
**ROBERTO DORIGATTI**  
**MÁRCIA VIVIANE CRUZ JACOB**  
**TAMIKO SHIMIZU**  
**MARINA TARATETA FRANCO DE OLIVEIRA**  
**VENITO DE OLIVEIRA**  
**VINICIUS ANTONIO DOS SANTOS**  
**LEANDRO SANTOS\*\***

### ATIVIDADES EDUCACIONAIS

**ANTONIO CARLOS NEVES PINTO** COORDENADOR

ACADEMIA  
**CAMILA ALESSANDRA RODRIGUES DA SILVA**  
**JULIANA MARTINS VASSOLER**  
**DANA MIHAELA RADU** PIANISTA CORREPETIDORA

EDUCAÇÃO MUSICAL  
**HELENA CRISTINA HOFFMANN**  
**SIMONE BELOTTI**  
**DANIELA DE CAMARGO SILVA**  
**DANILO ARAUJO DA COSTA**

CORO INFANTIL  
**TERUO YOSHIDA** REGENTE  
**BRENA FERREIRA BUENO**

EDUCAÇÃO PATRIMONIAL  
**RENATA LIPIA LIMA**  
**ANA CAROLINA FERREIRA S. OLIVEIRA\***

### DEPARTAMENTO JURÍDICO

**ANA FLAVIA SOUZA LEITE MANNRICH** ASSESSORA  
**NIKOLAS LENK GOMES**  
**CAROLINA PAES SIMÃO**

### MARKETING

**CARLOS HARASAWA** DIRETOR

### EVENTOS

**MAUREN STIEVEN**  
**NATALIA JOSÉ LIMA\***

CAPTAÇÃO PESSOA FÍSICA  
**CAROLINA BIANCHI**  
**RITA PIMENTEL**  
**JULIANA DO AMARAL TORRES\***

RELACIONAMENTO  
**MARCOS HENRIQUES LIBRANTZ**  
**DANIEL DE CARVALHO DOS SANTOS\***

### COMUNICAÇÃO

**MARCELE LUCON GHELARDI** GERENTE

PUBLICAÇÕES E IMPRESSOS  
**FERNANDA SALVETTI MOSANER**  
**IVAN DE SOUZA CORSINO\***

MÍDIAS DIGITAIS  
**FABIANA GHANTOUS**  
**DANIELA COTRIM\***

PUBLICIDADE  
**GABRIELA BON SANCHEZ**

ARTES GRÁFICAS  
**THALITA ZAFFALON SILVEIRA**  
**LUCAS COLETTI BIAZON**  
**IZABEL CARNIO TELES DE MENEZES\***

IMPRENSA  
**ALEXANDRE AUGUSTO ROXO FELIX**  
**DESIRÉE FURONI**

### CONTROLADORIA

**CRISTINA MATOS** CONTROLLER  
**ALEXANDRE AUGUSTO DOS SANTOS**  
**ALLINE FORMIGONI ROSSI**  
**ANA FLÁVIA CACIOLI**  
**RAFAEL HENRIQUE DE SOUZA ALEIXO**

## CONTABILIDADE

### IMACULADA CONCEIÇÃO OLIVEIRA GERENTE

JOSÉ ROBERTO XAVIER DE PAIVA  
LUCÉLIA FERNANDA ANGELO  
LUIMARI RODRIGUES DE FARIAS  
RICARDO AKIRA CHIKUJI ROCHA\*

## FINANCEIRO

### FABIANO CASSANELLI DA SILVA

DANIEL RODRIGUES CIRIACO  
VANIA MARIA ALENCAR  
VERA LUCIA DOS SANTOS SOUZA  
VICTOR PRADO FERNANDES

## DIVISÃO ADMINISTRATIVA

### GIACOMO CHIARELLA GERENTE

CAROLINA BENKO SGAI  
JEFFERSON ROCHA DE LIMA\*\*  
RAFAEL LOURENÇO PATRÍCIO  
SANDRA APARECIDA DIAS

## SERVIÇO DE VOLUNTÁRIOS

ANA CLAUDIA MARQUES DA SILVA

## SERVIÇOS TERCEIRIZADOS

### MARIA TERESA ORTONA FERREIRA

## MANUTENÇÃO E OBRAS

### PRISCILA MARCHINI COMODARO

ALEXANDRE CATALANO  
DEMETER TOSIN  
FELIPE DE CASTRO LEITE LAPA  
FERNANDA SOARES PEREIRA DE ALMEIDA\*  
RAIMUNDO HERMINIO DOS SANTOS  
THIAGO LEITE DOS SANTOS\*

## DEPARTAMENTO PESSOAL

### LEONARDO DUTRA DI PIAZZA

DAIANE ANDRADE MATIAS  
EDIMILLA DA SILVA FERREIRA  
EDINA MARCIA RIBEIRO DA SILVA

## INFORMÁTICA

GEOVANNI SILVA FERREIRA  
GUSTAVO TADEU CANOIA MORGADO  
SILVIO SENA DE SOUZA\*

## COMPRAS E SUPRIMENTOS

ANA PAULA SILVA MONTEIRO  
EUDAZIO FIGUEIREDO DE OLIVEIRA  
MARIA DE FATIMA RIBEIRO DE SOUZA

## ALMOXARIFADO

### ROBSON LOPES

GUILHERME SILVA MONTEIRO

## ARQUIVO

ISABEL DE CASSIA CREMA GONÇALVES  
MICHELY MARIA DE PAULA  
MICHERLA TAVARES

## RECEPCIONISTAS

DEISE PEREIRA PINTO  
EUNICE DE FALCO ASSIS  
FRANCINE MURAKAMI  
KENIA SOUZA SILVA CAMPINAS  
TAIS REGINA GONÇALVES DE LIMA

## COPEIRA

MARIA DO SOCORRO ALVES SILVA

## DIVISÃO OPERACIONAL

### DEPARTAMENTO PRODUÇÃO — OSESP

#### ANALIA VERÔNICA BELLI GERENTE

ALESSANDRA CIMINO  
ANGELA DA SILVA SARDINHA  
LUCY CARVALHO  
MARILDO LOPES DE SOUSA JUNIOR  
MAURO CANDOTTI  
WALTHER OLIVEIRA DE CARVALHO

### DEPARTAMENTO DE OPERAÇÕES

#### MÔNICA CASSIA FERREIRA GERENTE

MAYLIME MONTEIRO DIAS DE ABREU  
REGIANE SAMPAIO BEZERRA MORGADO  
VINICIUS GOY DE ARO

### DEPARTAMENTO TÉCNICO

#### MARCELLO PEREIRA ANJINHO GERENTE

EDNILSON DE CAMPOS PINTO  
LUIZ COSTA PLAZA\*\*  
MEISSA LIMNIOS  
ROBERT LUIZ DE LIRA\*\*  
SÉRGIO CATTINI

## ILUMINAÇÃO

CARLOS EDUARDO SOARES DA SILVA  
PAULO RICARDO PIRONDI  
PEDRO BARRETO DE SOUZA

## ACÚSTICA

CÁSSIO MENDES ANTAS  
REINALDO MARQUES DE OLIVEIRA

## SOM

FABIO TSUNEO SENA SANTOS MIYAHARA  
FERNANDO DIONÍSIO VIEIRA DA SILVA  
MAURO SANTIAGO GOIS

## MONTAGEM

### JOÃO ANDRE BLASIO

### PAULO BRODA

ALESSANDRO DAS NEVES GONÇALVES  
ERIK KLAUS LIMA GOMIDES  
GERSON DA SILVA  
JOSÉ CARLOS FERREIRA  
JÚLIO CESAR BARRETO DE SOUZA  
OSCAR EDUARDO FERNANDEZ VEGA  
PAULO ALBERTO CORREA PAIXÃO  
RODRIGO BATISTA FERREIRA

## CONTROLADORES DE ACESSO

### SANDRO MARCELLO SAMPAIO MIRANDA

ADAILSON DE ANDRADE  
ANTONIO RICARDO GERMANO DA SILVA  
CRISTIANO GESUALDO  
EDGAR PAULO DA CONCEIÇÃO  
EMÍLIO DO PRADO RODRIGUES  
FRANCISCO BAUM VIEIRA COELHO  
JULIO CESAR ROSA  
LEANDRO VICENTE SVET  
MARCOS NOGUEIRA DIAS DE LIMA  
NIZINHO DEIVID ZOPELARO  
SANDRO SILVESTRE DA SILVA

## INDICADORES

### SAMUEL CALEBE ALVES

### SABRINE FERNANDA FERREIRA

AMARYLIUS BELTRANI ROCHET\*  
BRUNO GUILHERMINO DE FRANÇA SILVA  
CAMILA MANCINI BASTOS\*  
CAMILA RIDOLFI\*  
CATARINA FERNANDES DE S. OLIVEIRA\*  
CINTIA CEMBRANELLI\*  
DANIELE FIERI\*  
EDNA DE OLIVEIRA  
EMANUEL DE ALMEIDA SILVA  
FABIANE ARAUJO\*  
FERNANDA TEIXEIRA BEZERRA\*  
FERNANDO RODRIGUES DA SILVA  
GIULIA FARACO JUBELINI\*  
GUILHERME VIEIRA\*  
HELOISE AMORIM\*  
KATIA DE JESUS DOS SANTOS\*  
LUIS GUSTAVO SABBAG MENDES  
MARIA JOCEIMA A. R. NISHIUCHI  
MAYARA CRISTINE DE O. SILVA\*  
RAFAEL ALVES MACIEL\*  
ROBERTA GOMES DE SOUZA\*  
VANESSA ABATE\*

## CAMAREIRAS

MARIA SEVERINA MACIEL  
IVONE P. DAS PONTES BALLESTERO

(\*) ESTAGIÁRIOS

(\*\*) APRENDIZES

## Orquestra Sinfônica do Estado de São Paulo

REGENTE TITULAR  
**YAN PASCAL TORTELIER**  
DIRETOR ARTÍSTICO  
**ARTHUR NESTROVSKI**  
DIRETOR EXECUTIVO  
**MARCELO LOPES**

CONSULTORES ARTÍSTICOS  
**HENRY FOGEL**  
**TIMOTHY WALKER**

VIOLINOS  
**CLÁUDIO CRUZ** SPALLA  
**EMMANUELE BALDINI** SPALLA  
**DAVI GRATON** SOLISTA A  
**YURIY RAKEVICH** SOLISTA A  
**ADRIAN PETRUTIU** SOLISTA A\*\*\*  
**LEV VEKSLER** SOLISTA A\*\*\*  
**IGOR SARUDIANSKY** SOLISTA B  
**MATTHEW THORPE** SOLISTA B  
ALEXEY CHASHNIKOV  
ANCA GAVRIS  
ANDRÉAS UHLEMANN  
CAMILA YASUDA  
CAROLINA KUEMANN  
CÉSAR A. MIRANDA  
CRISTIAN SANDU  
ELENA KLEMENTIEVA  
ELINA SURIS  
FLORIAN CRISTEA  
GHEORGHE VOICU  
HEITOR LOTTI  
INNA MELTSEY\*\*  
IRINA KODIN  
KATIA SPÁSSOVA  
LEA KALIL SADI  
LEANDRO DIAS  
PAULO PASCHOAL  
SIMONA CAVUOTO  
SORAYA LANDIM  
SUNG-EUN CHO  
SVETLANA TERESHKOVA  
TATIANA VINOGRADOVA  
DJAVAN DOS SANTOS\*  
GERSON NONATO\*  
IREM BOZKURT\*

VIOLAS  
**HORÁCIO SCHAEFER** SOLISTA A  
**MARIA ANGÉLICA CAMERON** SOLISTA B  
**PETER PAS** SOLISTA B  
ANDRÉS LEPAGE  
DAVID MARQUES SILVA  
ÉDERSON FERNANDES  
GALINA RAKHIMOVA  
OLGA VASSILEVICH\*\*  
SIMEON GRINBERG  
VLADIMIR KLEMENTIEV  
ALEN BISCEVIC\*  
ELISA MONTEIRO\*  
WALLAS PENNA\*

VIOLONCELOS  
**JOHANNES GRAMSCH** SOLISTA A  
**HELOISA MEIRELLES** SOLISTA B  
**WILSON SAMPAIO** SOLISTA B\*\*\*  
ADRIANA HOLTZ  
BRÁULIO MARQUES LIMA  
DOUGLAS KIER  
JIN JOO DOH  
MÁRIA LUÍSA CAMERON  
MARIALBI TRISOLIO  
REGINA VASCONCELLOS  
RODRIGO ANDRADE SILVEIRA

FUNCIONÁRIOS EM 31 DE DEZEMBRO DE 2010.

CONTRABAIXOS  
**ANA VALÉRIA POLES** SOLISTA A  
**PEDRO GADELHA** SOLISTA A  
**MARCO DELESTRE** SOLISTA B  
**MAX EBERT FILHO** SOLISTA B  
ALEXANDRE ROSA  
ALMIR AMARANTE  
CLÁUDIO TOREZAN  
JEFFERSON COLLACICO  
LUCAS AMORIM ESPOSITO  
NEY CARVALHO

HARPA  
**LIUBA KLEVTSOVA** SOLISTA  
PAOLA BARON

FLAUTAS  
**JESSICA DALSANT** SOLISTA  
**FABIOLA ALVES** PICCOLO  
JOSÉ ANANIAS SOUZA LOPES  
SÁVIO ARAÚJO

OBOÉS  
**ARCÁDIO MINCZUK** SOLISTA  
**JOEL GISIGER** SOLISTA  
**NATAN ALBUQUERQUE JR.** CORNEINGLÉS  
PETER APPS

CLARINETES  
**OVANIR BUOSI** SOLISTA  
**SÉRGIO BURGANI** SOLISTA  
**NIVALDO ORSI** CLARONE  
DANIEL ROSAS  
GIULIANO ROSAS

FAGOTES  
**ALEXANDRE SILVÉRIO** SOLISTA  
**JOSÉ ARION LIÑAREZ** SOLISTA  
**CLÁUDIO DE FREITAS** CONTRAFAGOTE  
FRANCISCO FORMIGA  
RENATO PEREZ

TROMPAS  
**DANTE YENQUE** SOLISTA  
**OZÉAS ARANTES** SOLISTA  
ANDRÉ GONÇALVES  
JOSÉ COSTA FILHO  
NIKOLAY ALIPIEV  
LUCIANO PEREIRA DO AMARAL  
SAMUEL HAMZEM  
EDUARDO MINCZUK

TROMPETES  
**FERNANDO DISSENHA** SOLISTA  
**GILBERTO SIQUEIRA** SOLISTA  
ANTONIO CARLOS LOPES JR.  
MARCELO LOPES\*\*  
MARCELO MATOS  
FLÁVIO GABRIEL\*

TROMBONES  
**DARCIO GIANELLI** SOLISTA  
**WAGNER POLISTCHUK** SOLISTA  
ALEX TARTAGLIA  
FERNANDO CHIPOLETTI

TROMBONE BAIXO  
**DARRIN COLEMAN MILLING** SOLISTA

TUBA  
**MARCOS DOS ANJOS JR.** SOLISTA

TÍMPANOS  
**ELIZABETH DEL GRANDE** SOLISTA  
**RICARDO BOLOGNA** SOLISTA

PERCUSSÃO  
**RICARDO RIGHINI** 1ª PERCUSSÃO  
ALFREDO LIMA  
ARMANDO YAMADA  
EDUARDO GIANESELLA  
MARCIA REGINA\*

TECLADOS  
**OLGA KOPYLOVA** SOLISTA

GERÊNCIA  
**JOEL GALMACCI** GERENTE  
**XISTO ALVES PINTO** INSPETOR  
ANNA PATRÍCIA LOPES ARAÚJO  
LUANA LIMA

[\*] MÚSICO CONVIDADO  
[\*\*] MÚSICO LICENCIADO  
[\*\*\*] CARGO INTERINO

OS NOMES ESTÃO RELACIONADOS EM ORDEM ALFABÉTICA, POR CATEGORIA. INFORMAÇÕES SUJEITAS A ALTERAÇÕES

## Coro da Osesp

COORDENADORA GERAL E REGENTE  
**NAOMI MUNAKATA**

SOPRANOS  
ANNA CAROLINA MOURA\*  
CIBELE TORQUATO  
ELIANE CHAGAS\*\*\*  
ELISABETE MENDONÇA  
ÉRIKA MUNIZ\*  
FLÁVIA KELE DE SOUZA\*  
HELOÍSA PETERLEVITZ  
JI SOOK CHANG  
MAYNARA ARANA CUIJN\*  
NATÁLIA ÁUREA\*  
RAQUEL MANOEL  
REGIANE MARTINEZ\*  
REGINA AYRES  
ROXANA KOSTKA\*  
**VIVIANA CASAGRANDE** MONITORA\*

CONTRALTOS / MEZZOS  
ANA GANZERT\*  
CELY KOZUKI\*  
CLARISSA CABRAL  
CRISTIANE MINCZUK\*  
FABIANA PORTAS\*  
LÉA LACERDA  
**MARIA ANGÉLICA LEUTWILER** MONITORA\*  
MÁRIA RAQUEL GABOARDI  
MARIANA VALENCA\*  
MÔNICA WEBER BRONZATI\*  
PATRÍCIA NACLE\*  
SILVANA ROMANI\*  
SOLANGE FERREIRA  
VESNA BANKOVIC\*

TENORES  
ANDERSON LUIZ DE SOUSA\*  
CARLOS EDUARDO DO NASCIMENTO  
CLAYBER GUIMARÃES\*  
ERNANI MATHIAS\*  
FÁBIO VIANNA PERES\*  
GUGA COSTA  
**JOCELYN MAROCCOLO** MONITOR\*  
LUIZ EDUARDO GUIMARÃES  
MÁRCIO SOARES BASSOUS  
MARCO ANTONIO JORDÃO\*  
ODORICO RAMOS\*  
PAULO CERQUEIRA\*  
RÚBEN ARAÚJO\*

BAIXOS / BARÍTONOS  
ERICK EDUARDO  
FERNANDO COUTINHO RAMOS\*  
FLAVIO BORGES\*  
FRANCISCO MEIRA\*  
ISRAEL MASCARENHAS\*  
JOÃO VITOR LADEIRA\*  
LAERCIO RESENDE\*  
MARCELO SANTOS  
MARCIO BESEN  
MOISÉS TÉSSALO  
NIBALDO ARANEDA\*  
PAULO FAVARO\*  
SABAH TEIXEIRA\*  
**SILAS DE OLIVEIRA** MONITOR\*

PREPARADOR VOCAL  
MARCOS THADEU

PIANISTA CORREPETIDOR  
FERNANDO TOMIMURA

GERÊNCIA  
**CLAUDIA DOS ANJOS** GERENTE  
SEZINANDO GABRIEL DE O. NETO INSPETOR  
ÁINA CLAUDIA MARQUES DA SILVA ASSISTENTE

[\*] INTEGRANTE DO CORO DE CÂMARA DA OSESP  
[\*\*] MÚSICO LICENCIADO  
[\*\*\*] EM EXPERIÊNCIA NO CORO DE CÂMARA

OS NOMES ESTÃO RELACIONADOS EM ORDEM ALFABÉTICA, POR CATEGORIA. INFORMAÇÕES SUJEITAS A ALTERAÇÕES

RELATÓRIO 2010  
EDIÇÃO FINALIZADA EM 11 DE ABRIL DE 2011.

---

GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO

GERALDO ALCKMIN  
GOVERNADOR DO ESTADO

SECRETARIA DE ESTADO DA CULTURA

ANDREA MATARAZZO  
SECRETÁRIO DE ESTADO DA CULTURA

---

EDITORIAL

COORDENAÇÃO GERAL

FAUSTO ARRUDA  
SUPERINTENDENTE GERAL

CONCEPÇÃO

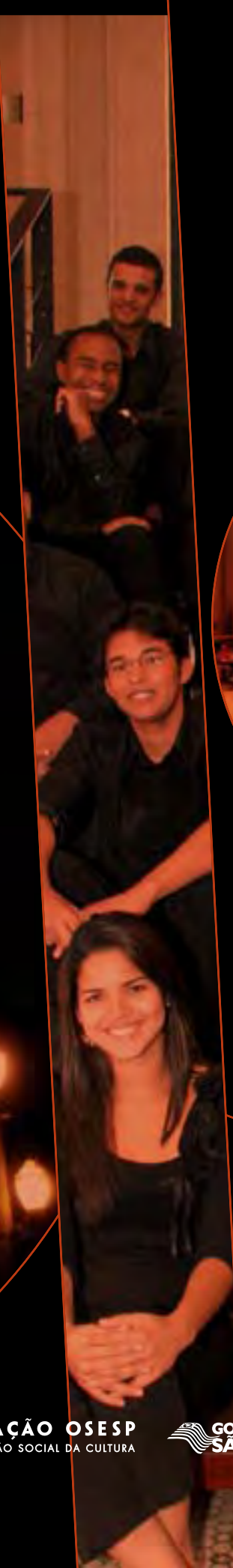
ISABELA PULFER  
MANUEL DA COSTA PINTO  
EDIÇÃO, PESQUISA E TEXTO.

PROJETO GRÁFICO

COMUNICAÇÃO OSESP  
ARTE E DIAGRAMAÇÃO

FOTOS

PÁGS. 6-7, 56-57, 62 (TORTELIER) E 62 (ALSOP): © ALESSANDRA FRATUS | PÁGS. 20, 26, 27, 31, 32, 35 E 37: © ALEXANDRE FÉLIX | PÁGS. 43 (DIREITA) E 45: © ANA FUCCIA | PÁG. 33: © BRENO ROTATORI | PÁGS. 19 E 44: © DANIELA COTRIM | PÁGS. 38, 39, 40 E 41 © DANIELA CAMARGO | PÁGS. 18, 25, 29, 34 E 46: © DESIRÉE FURONI | PÁG. 62 (ANTUNES): © MARCO BORGGREVE | PÁGS. 43 (ESQUERDA) E 60: © MAYLIME MONTEIRO | PÁGS. 48 E 63: © TUCA VIEIRA | PÁGS. 4, 5: DIVULGAÇÃO



**FUNDAÇÃO OESP**  
ORGANIZAÇÃO SOCIAL DA CULTURA



Ministério da  
Cultura

